

**COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES
S.A. Y SUBSIDIARIAS**

Estados Financieros Consolidados Interinos

Al 31 de marzo de 2010, 31 de diciembre de 2009 y 1 de enero de 2009.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

CONTENIDO

Estados Consolidados de Situación Financiera Interinos

Estados Consolidados de Resultados Integrales Interinos

Estados Consolidados de Flujos de Efectivo Interinos

Estados Consolidados de Cambios en el Patrimonio Interinos

Notas a los Estados Financieros Consolidado Interinos

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado
al 31 de marzo de 2010, 31 de diciembre de 2010 y 1 de enero de 2009

ACTIVOS		31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
	Notas	MUS\$	MUS\$	MUS\$
ACTIVOS CORRIENTES				
Activos corrientes en operación:				
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	193.042	306.061	183.180
Otros activos financieros corrientes	8	31.837	35.403	138.755
Otros activos no financieros corrientes	13	29.636	24.877	34.946
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	9	532.383	433.089	395.895
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	9.410	10.219	19.091
Inventarios	11	116.995	102.716	82.346
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes	21	36.983	28.694	39.607
Total activos en operación		<u>950.286</u>	<u>941.059</u>	<u>893.820</u>
Activos no corrientes y grupos en desapropiación mantenidos para la venta	14	305	315	-
Total activos corrientes		<u>950.591</u>	<u>941.374</u>	<u>893.820</u>
ACTIVOS NO CORRIENTES				
Otros activos financieros no corrientes	8	82.229	85.030	97.061
Otros activos no financieros no corrientes	13	9.966	10.188	7.338
Derechos por cobrar no corrientes	9	37.435	38.489	17.523
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	-	8.717	8.427
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	16	194.613	212.806	215.449
Activos intangibles distintos de la plusvalía	17	53.718	47.585	48.862
Plusvalía	18	86.519	68.071	68.071
Propiedades, planta y equipo	19	730.880	668.491	602.034
Propiedades de inversión	20	13.036	13.530	10.607
Activos por impuestos diferidos	22	83.627	77.303	13.931
Total activos no corrientes		<u>1.292.023</u>	<u>1.230.210</u>	<u>1.089.303</u>
TOTAL ACTIVOS		<u>2.242.614</u>	<u>2.171.584</u>	<u>1.983.123</u>

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Situación Financiera Clasificado Consolidado
al 31 de marzo de 2010, 31 de diciembre de 2010 y 1 de enero de 2009

PASIVOS Y PATRIMONIO NETO	Notas	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
		MUS\$	MUS\$	MUS\$
PASIVOS CORRIENTES				
Otros pasivos financieros corrientes	23	27.484	28.046	121.468
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	24	617.495	593.553	507.918
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	59.261	76.421	9.854
Otras provisiones de corto plazo	25	67.568	62.815	50.965
Pasivos por impuestos corrientes	21	10.638	11.443	8.229
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	27	10.680	9.957	10.478
Otros pasivos no financieros corrientes	26	319.061	229.980	53.604
Total pasivos corrientes		1.112.187	1.012.215	762.516
PASIVOS NO CORRIENTES				
Otros pasivos financieros no corrientes	23	470.038	456.725	412.717
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	3.728	206	169
Otras provisiones a largo plazo	25	1.085	846	644
Pasivos por impuestos diferidos	22	12.187	13.031	12.346
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados	27	9.665	10.556	7.860
Otros pasivos no financieros no corrientes	26	24.838	27.674	20.261
Total pasivos no corrientes		521.541	509.038	453.997
Total pasivos		1.633.728	1.521.253	1.216.513
PATRIMONIO NETO				
Capital emitido	28	587.322	587.315	206.559
Ganancias (pérdidas) acumuladas	28	(51.832)	(13.404)	643.042
Primas de emisión	28	32.059	32.059	-
Otras reservas	28	22.299	26.187	(103.034)
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		589.848	632.157	746.567
Participaciones no controladoras		19.038	18.174	20.043
Total patrimonio		608.886	650.331	766.610
TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO		2.242.614	2.171.584	1.983.123

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado
por los períodos terminados al 31 de marzo de 2010 y 2009

	Notas	2010 MUS\$	2009 MU\$
Ingresos ordinarios	29	1.111.871	826.953
Costo de ventas	29	(1.096.612)	(1.023.046)
Margen bruto		15.259	(196.093)
Otros ingresos por función	30	583	921
Gastos de administración	29	(50.473)	(67.762)
Otros gastos por función	32	(1.428)	(1.517)
Otras ganancias (pérdidas)	-	623	(569)
Ingresos financieros	30	1.526	1.152
Costos financieros	30	(6.860)	(6.117)
Participación en ganancia (pérdida) de asociadas que se contabilicen utilizando el método de la participación	16	6.495	8.350
Diferencias de cambio	31	(1.213)	(8.879)
Resultados por unidades de reajuste	-	3	60
Pérdida antes de impuesto a las ganancias		(35.485)	(270.454)
Resultado por impuesto a las ganancias	22	(484)	7.272
PÉRDIDA DEL EJERCICIO		(35.969)	(263.182)
Pérdida atribuible a :			
Pérdida, atribuible a los propietarios de la controladora		(38.428)	(262.748)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		2.459	(434)
Pérdida del período		(35.969)	(263.182)
Pérdida por Acción US\$		(0,03)	(0,34)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Resultados Integrales Consolidado
por los períodos terminados al 31 de marzo de 2010 y 2009

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Pérdida del ejercicio	(35.969)	(263.182)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		
Ganancia (pérdida) de coberturas de flujos de caja	(1.277)	95.902
Ganancia (pérdida) por diferencias de cambio de conversión	(1.534)	4.493
Otros resultado integral, antes de impuestos por ganancias (pérdidas) por revaluación	-	-
Otros resultado integral, antes de impuestos por ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos.	70	122
	(2.741)	100.517
Total otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		
Suma de impuestos a las ganancias relacionados con componentes de otro resultado integral.	(38.710)	(162.665)
Resultado integral atribuible a :		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	(41.174)	(161.545)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	2.464	(1.120)
	(38.710)	(162.665)
Resultado integral total		

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Cambios en el Patrimonio Neto Consolidado por los períodos terminados al 31 de marzo de 2010 y 2009

	Cambios en capital emitido MUS\$	Prima de acciones MUS\$	Reservas por diferencias de cambio de conversión MUS\$	Reservas de coberturas de flujo de caja MUS\$	Otras reservas varias MUS\$	Total otras reservas MUS\$	Ganancias (pérdidas) acumuladas MUS\$	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora MUS\$	Participaciones no controladoras MUS\$	Patrimonio neto total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2010	587.315	32.059	29.690	(870)	(2.633)	26.187	(13.404)	632.157	18.174	650.331
Cambios en el patrimonio										
Resultado Integral										
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(38.428)	(38.428)	2.459	(35.969)
Otro resultado integral	-	-	(1.316)	(1.494)	64	(2.746)	-	(2.746)	5	(2.741)
Resultado integral			(1.316)	(1.494)	64	(2.746)	(38.428)	(41.174)	2.464	38.710
Emisión de patrimonio	7	-	-	-	(1.142)	(1.142)	-	(1.135)		(1.135)
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto	-	-	-	-			-	-	(1.600)	(1.600)
Total cambios en patrimonio	7	-	(1.316)	(1.494)	(1.078)	(3.888)	(38.428)	(42.308)	864	(41.444)
Saldo Final Ejercicio	587.322	32.059	28.374	(2.364)	(3.711)	22.299	(51.832)	589.848	19.038	608.886
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2009	206.559	-	-	(100.297)	(2.737)	(103.034)	643.042	746.567	20.043	766.610
Cambios en el patrimonio										
Resultado Integral										
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(262.748)	(262.748)	(434)	(263.182)
Otro resultado integral	-	-	4.717	96.419	67	101.203	-	101.203	(686)	100.517
Resultado integral			4.717	96.419	67	101.203	(262.748)	(161.545)	(1.120)	(162.665)
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otro Incremento (disminución) en patrimonio neto	(45)	-	-	-	45	-	-	-	(1.125)	(1.125)
Total cambios en patrimonio	(45)	-	4.717	96.419	112	101.203	(262.748)	(161.545)	(2.245)	(116.279)
Saldo Final Ejercicio	206.514	-	4.717	(3.878)	(2.625)	(1.786)	380.294	585.022	17.798	602.820

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto
por los períodos terminados al 31 de marzo de 2010 y 2009

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Pérdida del período	(35.969)	(263.182)
Ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)		
Ajustes por gasto por impuestos a las ganancias	484	(7.272)
Ajustes por disminuciones (incrementos) en los inventarios	(14.279)	20.300
Ajustes por disminuciones (incrementos) en cuentas por cobrar de origen comercial	(93.642)	53.258
Ajustes por disminuciones (incrementos) en otras cuentas por cobrar derivadas de las actividades de operación	4.928	(8.180)
Ajustes por incrementos (disminuciones) en cuentas por pagar de origen comercial	10.304	89.560
Ajustes por gastos de depreciación y amortización	10.560	19.185
Ajustes por provisiones	4.824	22.975
Ajustes por pérdidas (ganancias) de moneda extranjera no realizadas	1.210	8.819
Ajustes por ganancias no distribuidas de asociadas	(6.495)	(8.350)
Otros ajustes por partidas distintas al efectivo	(7.922)	108.981
Otros ajustes para los que los efectos sobre el efectivo son flujos de efectivo de inversión o financiación.	(3.740)	23.240
Total de ajustes por conciliación de ganancias (pérdidas)	(93.768)	322.516
Otras entradas (salidas) de efectivo	52.363	(80.434)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	(77.374)	(21.100)

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Interino de Flujo de Efectivo Consolidado Indirecto
por los períodos terminados al 13 de marzo de 2010 y 2009

Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Préstamos a entidades relacionadas	-	(937)
Importes procedentes de la venta de propiedades, planta y equipo	142	53
Compras de propiedades, planta y equipo	(27.381)	(22.625)
Compras de activos intangibles	(4.773)	(5)
Importes procedentes de otros activos a largo plazo	-	195
Compras de otros activos a largo plazo	(419)	(15)
Anticipos de efectivo y préstamos concedidos a terceros	-	(255)
Dividendos recibidos	1.687	3.407
Intereses recibidos	21	3
Otras entradas (salidas) de efectivo	4.788	96
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(25.935)	(20.083)

Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación

	Nota	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Importes procedentes de la emisión de otros instrumentos de patrimonio		7	-
Importes procedentes de préstamos de largo plazo		4.386	47.665
Total importes procedentes de préstamos		4.386	47.665
Préstamos de entidades relacionadas		438	-
Pagos de préstamos		(5.759)	(6.072)
Dividendos pagados		(1.579)	(1.246)
Intereses pagados		(5.135)	(4.542)
Otras entradas (salidas) de efectivo		(2.102)	(1.111)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación		(9.744)	34.694
Incremento neto (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio		(113.053)	(6.489)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo			
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo		34	1.993
Incremento (disminución) neto de efectivo y equivalentes al efectivo		(113.019)	(4.494)
Efectivo y equivalentes al efectivo al principio del período	7	306.061	183.180
Efectivo y equivalentes al efectivo al final del período	7	193.042	178.684

Las notas adjuntas números 1 a 39, forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERINOS
INDICE

Nota 1	Información General	10
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados	10
Nota 3	Resumen de Políticas Contables	12
Nota 4	Transición a las NIIF	31
Nota 5	Gestión del Riesgo Financiero	40
Nota 6	Información Financiera por Segmentos	50
Nota 7	Efectivo y Equivalentes a Efectivo	54
Nota 8	Otros Activos Financieros	55
Nota 9	Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar	56
Nota 10	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas	58
Nota 11	Inventarios	65
Nota 12	Activos y Pasivos de Cobertura	66
Nota 13	Otros activos no financieros	69
Nota 14	Activos no Corrientes Mantenidos para la Venta	69
Nota 15	Inversiones en Subsidiarias	70
Nota 16	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	72
Nota 17	Activos Intangibles distintos de la plusvalía	78
Nota 18	Plusvalía	80
Nota 19	Propiedades, Planta y Equipo	81
Nota 20	Propiedades de Inversión	85
Nota 21	Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	86
Nota 22	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta	87
Nota 23	Otros pasivos financieros	93
Nota 24	Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	100
Nota 25	Provisiones	101
Nota 26	Otros Pasivos no financieros	102
Nota 27	Obligaciones por beneficios a los empleados	102
Nota 28	Patrimonio y Reservas	105
Nota 29	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración 111	
Nota 30	Otros Ingresos y Gastos	112
Nota 31	Diferencia de Cambio	114
Nota 32	Moneda extranjera	115
Nota 33	Ganancia (Pérdida) por Acción	122
Nota 34	Contingencias y Compromisos	122
Nota 35	Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario	138
Nota 36	Medio Ambiente	138
Nota 37	Sanciones	138
Nota 38	Plan de Fortalecimiento Financiero	139
Nota 39	Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero	139

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 1 Información General

Compañía Sudamericana de Vapores S.A. y subsidiarias es (en adelante CSAV o Grupo CSAV) es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio en Plaza Sotomayor N°50, ciudad de Valparaíso. La Sociedad se encuentra inscrita en el registro de valores bajo el número 76, y se encuentra sujeta a la fiscalización de la Superintendencia de Valores y Seguros.

CSAV es un “holding” de empresas que participan principalmente en el negocio del transporte marítimo de carga y de servicios a la nave y a la carga.

CSAV es controlada por Marítima de Inversiones S.A.

La subsidiaria Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. (SAAM) incluye en sus estados financieros consolidados a Iquique Terminal Internacional S.A. inscrita en el registro de valores bajo el número 714.

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados.

(a) Declaración de Conformidad

Hasta el 31 de diciembre de 2009, los estados financieros consolidados del Grupo CSAV se preparaban de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y con normas impartidas por la Superintendencia de Valores y Seguros (SVS) prevaleciendo las últimas.

Los presentes estados financieros consolidados interinos de CSAV y subsidiarias corresponden al período terminado el 31 de marzo de 2010 y fueron preparados de acuerdo con Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF).

Los estados financieros consolidados fueron aprobados por el Directorio el 25 de mayo de 2010.

En la preparación de los presentes estados financieros consolidados interinos al 31 de marzo de 2010, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que serán aplicadas y los hechos y circunstancias actuales.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, Continuación

(b) *Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados*

Los estados financieros consolidados interinos han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable y aquellas para las que se permitía el costo asumido, ambas, de conformidad con NIIF 1. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los estados financieros consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Los montos de los estados financieros consolidados han sido redondeados a miles de dólares (MUS\$).

En la preparación de los estados financieros consolidados se han utilizado las políticas definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación.

En la preparación de estos estados financieros consolidados se han utilizado determinadas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal.
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles.
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos.
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones).
6. El valor de mercado de determinados instrumentos financieros.
7. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos.

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados.

En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene poder para dirigir las políticas financieras y de explotación del negocio que, generalmente, viene acompañado de una participación superior a la mitad de los derechos de voto. A la hora de evaluar si CSAV controla otra entidad, se considera la existencia y el efecto de los derechos potenciales de voto que sean actualmente ejercidos o convertidos. Las subsidiarias se consolidan a partir de la fecha en que se transfiere el control al Grupo CSAV, y se excluyen de la consolidación en la fecha en que cesa el mismo.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo CSAV se utiliza el método de adquisición. El costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. Los activos identificables adquiridos y los pasivos y contingencias identificables asumidos en una combinación de negocios se valoran inicialmente por su valor razonable a la fecha de adquisición. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados integrales.

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, que consiste en que se integran al estado financiero consolidado todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

El interés minoritario de las sociedades subsidiarias es incluido en el patrimonio de la sociedad Matriz; en este caso CSAV.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.1 Bases de Consolidación, Continuación

(b) Negocios Conjuntos (Joint Ventures)

CSAV registra las inversiones en negocios conjuntos por el método la participación. Las inversiones que CSAV identifica bajo este concepto no son dirigidas comercial y operativamente en conjunto con los socios

(c) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control que, generalmente, viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados integrales, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

Subsidiarias consolidadas en forma directa:

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 31 de Marzo 2010		
		Directo	Indirecto	Total
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores Gmbh	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	99,9980	0,0020	100,0000
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited	99,0000	1,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	99,9970	0,0030	100,0000
89.602.300-4	Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias.	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Inversiones Plan Futuro S.A.	99,9900	0,0100	100,0000
Extranjera	Norgistics (China) Limited	99,0000	1,0000	100,0000
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A.	51,0000	-	51,0000
92.048.000-4	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	99,9995	0,0005	100,0000
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	99,9990	0,0010	100,0000
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A.	99,0000	1,0000	100,0000

3.3 Información Financiera por Segmentos Operativos

La información por segmentos se presenta de manera consistente con los principales giros del negocio, los cuales han sido identificados como:

Transporte Marítimo de Carga.
Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera («moneda funcional»). Los estados financieros consolidados se presentan en dólares americanos, que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el estado de resultados integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

(c) Conversión a Moneda de Presentación de las Entidades del Grupo CSAV

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.
- (ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.
- (iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.
- (iv) Todas las diferencias de cambio resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.4 *Transacciones en Moneda Extranjera, Continuación*

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan a otros resultados integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados integrales, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos*

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor, cuando corresponda.

Adicionalmente el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles directamente a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento normal de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo inicial o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que los beneficios económicos futuros asociados con los elementos del activo fijo vayan a fluir a CSAV y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente. El resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurre.

Cuando partes significativas de un bien de propiedad, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, ellas serán registradas como elementos separados.

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil económica estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.5 *Propiedades, Planta y Equipos, Continuación*

Las vidas útiles estimadas para bienes nuevos es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 10 años
Barcos y remolcadores	10 a 20 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Vehículos	5 a 10 años
Computadores	3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los estados financieros consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados integrales.

3.6 *Propiedades de Inversión*

Las propiedades de inversión son inmuebles mantenidos con la finalidad de obtener rentas por arrendamiento o para conseguir apreciación de capital en la inversión o ambas cosas a la vez, pero no para la venta en el curso normal del negocio, uso en la producción o abastecimiento de bienes o servicios, o para propósitos administrativos. Las propiedades de inversión se valorizan al costo histórico. Cuando el uso de un inmueble cambia, se reclasifica como propiedad, planta y equipo, o disponible para la venta.

3.7 *Activos Intangibles*

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física, que provienen de transacciones comerciales.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 Activos Intangibles, Continuación

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según la vida útil estimada de los activos intangibles, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

Los intangibles con vida útil indefinida y los goodwill no se amortizan y se efectúa análisis de deterioro anual.

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía comprada		Indefinido
Costo de desarrollo	3 años	4 años
Patentes, marcas registradas y otros derechos		Indefinido
Programas informáticos	3 años	4 años
Concesiones portuarias y explotación de remolcadores		Período de concesión

(a) Plusvalía comprada

La plusvalía representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables y los pasivos asumidos de la subsidiaria o Asociada, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de subsidiarias se presenta separada en los estados financieros bajo Plusvalía y se somete a pruebas de deterioro de valor. La plusvalía comprada relacionada con adquisiciones de asociadas se incluye en inversiones en asociadas, y se somete a pruebas por deterioro de valor junto con el saldo total de la Asociada. La plusvalía comprada reconocida por separado se somete a pruebas por deterioro de valor anualmente y se valora al costo menos pérdidas acumuladas por deterioro. Las ganancias y pérdidas por la venta de una entidad incluyen el importe en libros de la plusvalía comprada relacionada con la entidad vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios en la que surgió dicha plusvalía comprada.

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1.a).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.7 *Activos Intangibles, Continuación*

(b) **Programas Informáticos**

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

(c) **Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos**

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si la consideración de vida útil indefinida sigue siendo aplicable.

(d) **Concesiones Portuarias y de Remolcadores**

Las concesiones portuarias están cubiertas por la CINIIF 12. Los activos se reconocen como activos intangibles al tener el derecho a cobro de ingresos basados en el uso. El costo de estos activos intangibles relacionados incluye las obras de infraestructura obligatorias definidas en el contrato de concesión y el valor actual de todos los pagos mínimos del contrato, por lo anterior se registra un pasivo financiero a valor actual equivalentes al valor del activo intangible reconocido.

La amortización se reconocerá en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Los presentes estados financieros consolidados contienen acuerdos de concesión registrados en la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. Las concesiones de explotación de remolcadores corresponden a contratos de cesión parcial de derechos y obligaciones para la prestación de servicios de remolque portuario y costa fuera (off-shore) en puertos, libres de todo gravamen y sin limitación alguna para su período, que la subsidiaria SAAM Remolques S.A. de C.V. posee con las Administraciones Portuarias Integral de los puertos de Veracruz, Lázaro Cárdenas, Tampico y Altamira (México).

3.8 *Costos por Intereses*

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado se capitalizan durante el ejercicio de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados (gastos).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos

(i) Activos no Financieros

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, los terrenos, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros puede no ser recuperable.

Se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

El importe recuperable es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor de uso, el mayor de los dos.

A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel más bajo para el que hay flujos de efectivo identificables por separado (unidades generadoras de efectivo).

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de la pérdida, en cuyo caso el reverso no podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

(ii) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después de su reconocimiento inicial del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.9 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, Continuación

(ii) Activos Financieros, continuación

La evidencia objetiva de que los activos financieros (incluidos los instrumentos de patrimonio) están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un mercado activo para un instrumento. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, es una evidencia objetiva de deterioro.

Al evaluar el deterioro colectivo CSAV usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la administración relacionados a si las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Una pérdida por deterioro relacionada con un activo financiero valorizado al costo amortizado se calcula como la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados a la tasa de interés efectiva. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

3.10 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(i) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(i) Activos Financieros no Derivados, continuación

(a) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o es designado como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo. Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluirán inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(b) *Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado de acuerdo con el método de tasa de interés efectiva, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar.

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad se reconocen como un crédito a la cuenta de “costos de venta y comercialización”, en el estado de resultados integrales.

(c) *Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(d) *Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son no-derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha del estado financiero, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

(e) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluyen el efectivo en caja, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menos y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(ii) Pasivos Financieros no Derivados

(a) *Acreeedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(b) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

(iii) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

(iv) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en moneda extranjera, en la compra de combustible y de tasa de interés son reconocidos inicialmente al valor razonable; los costos de transacciones atribuibles son reconocidos en el resultado cuando ocurren.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

Coberturas Contables

CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.10 Instrumentos Financieros, Continuación

Coberturas Económicas

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

El valor razonable de varios instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en Nota 12 Los movimientos en la reserva de cobertura dentro de los fondos propios se muestran en Nota 28. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

3.11 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “first-in-first-out” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los gastos de ventas estimados.

3.12 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y al impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el estado de resultados integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio. En este caso, el impuesto también se reconoce en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.12 *Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, Continuación*

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el método del pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido se provisiona por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

3.13 *Beneficios a los Empleados*

(a) **Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo**

Para el Grupo CSAV, las indemnizaciones por año de servicios, califican en este tipo de plan, determinando el monto del beneficio futuro que los empleados han devengado por sus servicios en el ejercicio actual y en los anteriores.

Para determinar el valor actual de dicho beneficio, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. El cálculo es realizado por un matemático calificado usando el método de la unidad de crédito proyectado.

Se reconoce todas las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos directamente en el patrimonio, como otras reservas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.13 Beneficios a los Empleados, Continuación

(b) Indemnizaciones por cese de contrato

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, serán reconocidos directamente en resultados.

(c) Beneficios a corto plazo e incentivos

CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

3.14 Provisiones

CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- el importe se ha estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado, y que dicha reestructuración ha sido comunicada públicamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del valor temporal del dinero y los riesgos específicos de la obligación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.15 *Otros Pasivos no Financieros*

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y no califican en otros rubros del pasivo.

3.16 *Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación*

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- Es probable que los beneficios económicos asociados con la transacción fluirán hacia la entidad;
- El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad; y
- Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

La Compañía ha efectuado transacciones no monetarias asociadas a intercambio de espacios de naves, las cuales han sido valorizadas utilizando tarifas similares para ventas de espacios equivalentes. Los montos asociados a dicho intercambio ascienden a MUS\$4.500 al 31 de marzo de 2010 (MUS\$ 6.367 en el 2009), los cuales se presentan netos de sus costos dentro del rubro costos de explotación del estado de resultado. Dichas transacciones no tuvieron efecto neto en resultado.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo son reconocidos en resultados sobre base devengada.

Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.17 *Ingresos y Costos Financieros*

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su devengo.

Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos cualificados.

3.18 *Arrendamientos*

Los contratos de arrendamientos que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

3.19 *Determinación de Valores Razonables*

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de los ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas a cobrar comerciales son a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

Derivados

El valor razonable de los contratos derivados se basa en su precio cotizado.

3.20 Ganancia (Pérdida) por Acción

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma circulación durante el ejercicio.

3.21 Distribución de Dividendos

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que los dividendos son aprobados por los accionistas de la Sociedad. La sociedad ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas.

3.22 Medio Ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, Continuación

3.23 Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes

(a) Normas adoptadas con anticipación por el grupo

El Grupo CSAV no ha adoptado ni aplicado normas emitidas por el International Accounting Standards Board (en adelante IASB) con anticipación.

(b) Normas, modificaciones e interpretaciones a las normas existentes que no han entrado en vigencia, y que el Grupo no ha adoptado con anticipación:

Norma y/o Enmienda	Aplicación obligatoria para:
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2013
NIC 24 revisada: Revelaciones de partes relacionadas	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2011
Enmienda a CINIIF 14: Pagos anticipados de la obligación de mantener un nivel mínimo de financiación	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2011

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros del Grupo CSAV.

Nota 4 Transición a las NIIF

4.1 Base de la transición a las NIIF

4.1.1 Aplicación de NIIF 1

Según lo descrito en la Nota 2.1, la fecha de transición a NIIF para CSAV fue el 1 de enero de 2009. Los estados financieros consolidados por el período terminado el 31 de diciembre de 2009 son estados financieros proforma o preliminares, los cuales han sido emitidos por requerimientos de la Superintendencia de Valores y Seguros.

Los estados financieros al 31 de marzo de 2010 corresponden a los primeros estados financieros interinos adoptados bajo IFRS, los cuales han sido preparados en forma comparativa con el 2009, según las disposiciones de NIIF 34 y requerimientos de la Superintendencia de Valores y Seguros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

Las políticas contables establecidas en Nota 3, han sido aplicadas en la preparación de estos estados financieros interinos consolidados. En la preparación de los presentes estados financieros interinos el Grupo ha ajustado los montos previamente reportados bajo PCGA de Chile, del año 2009.

CSAV y subsidiarias han aplicado NIIF 1 al preparar estos estados financieros consolidados.

De acuerdo a NIIF 1, para elaborar los estados financieros consolidados antes mencionados, se han aplicado todas las excepciones obligatorias y algunas de las exenciones optativas a la aplicación retroactiva de las NIIF.

4.1.2 Exenciones a la aplicación retroactiva elegidas por el Grupo CSAV.

(a) Combinaciones de negocio

El Grupo CSAV ha aplicado la exención recogida en la NIIF 1 para las combinaciones de negocios. Por lo tanto, no ha reexpresado las combinaciones de negocios que tuvieron lugar con anterioridad a la fecha de transición de 1 de enero de 2009.

(b) Valor razonable o revalorización como costo atribuible

Se ha elegido medir algunos terrenos a su valor razonable a la fecha de transición, otros activos fueron medidos a costo asumido, considerando que el costo corregido monetariamente es similar al valor razonable a dicha fecha. Para estos activos, su valor razonable o costo asumido es su nuevo valor y por ende se comienzan a depreciar nuevamente, con excepción de los terrenos, considerando estos valores como su valor razonable.

(c) Beneficios al personal

El Grupo CSAV ha optado por reconocer todas las ganancias y pérdidas actuariales acumuladas al 1 de enero de 2009.

(d) Reserva de conversión

CSAV ha elegido valorar a cero la reserva de conversión surgidas con anterioridad a 1 de enero de 2009. Esta exención se ha aplicado a todas las sociedades dependientes de acuerdo con lo estipulado en NIIF 1.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos

Las conciliaciones presentadas a continuación muestran la cuantificación del impacto de la transición a las NIIF en CSAV, conforme a lo siguiente:

4.2.1. Resumen de la conciliación del patrimonio neto consolidado

Conciliación de patrimonios netos consolidados:	Referencia	31.12.2009 MUS\$	31.03.2009 MUS\$	01.01.2009 MUS\$
Patrimonio expresado en PCGA chilenos		590.641	564.699	824.305
Patrimonio atribuible a controladores en NIIF		632.157	585.022	746.567
Variación neta		<u>41.516</u>	<u>20.323</u>	<u>(77.738)</u>
Incrementos:				
Revaluación de terrenos	1	17.847	14.665	17.847
Reverso de provisiones	2	6.007	2.454	5.848
Costo de financiamiento capitalizables	3	7.186	7.585	6.791
Ajuste por reconocimiento de ingresos diferidos	4	9.497	6.740	4.861
Ajuste mayor y menor valor de inversiones	5	6.074	2.845	1.684
Ajuste de inversiones	15	6.114	1.766	937
Ajuste provisión IAS a valor actuarial	6	1.011	585	944
Derivados de cobertura neto	10	2.505	2.024	-
Otros menores		-	2.127	382
Subtotal incrementos		<u>56.241</u>	<u>40.791</u>	<u>39.294</u>
Disminuciones:				
Ajuste del activo fijo por traducción a moneda funcional	7	(8.904)	(10.705)	(8.904)
Impuestos diferidos por ajustes NIIF	8	(2.199)	(2.279)	(3.150)
Castigo de cuentas complementarias de impuestos diferidos	9	(2.113)		(2.044)
Derivados de coberturas en patrimonio	10	(1.253)	(1.478)	(100.297)
Depreciaciones de componentes de mantenciones mayores	11	(960)	-	-
Deterioro de activos	12	(880)	(562)	(1.262)
Aplicación NIIF en concesiones portuarias	13	(208)	-	(238)
Otros menores		(258)	(521)	(170)
Subtotal disminuciones		<u>(16.775)</u>	<u>(15.545)</u>	<u>(116.065)</u>
Subtotal incrementos (disminuciones) netos		<u>39.466</u>	<u>25.246</u>	<u>(76.771)</u>
Total ajuste en patrimonio de asociadas	14	<u>2.050</u>	<u>(4.923)</u>	<u>(967)</u>
Total ajustes NIIF		<u>41.516</u>	<u>20.323</u>	<u>(77.738)</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.2. Detalle de los conceptos incluidos en la conciliación del patrimonio neto, Continuación.

1. Revaluación de terrenos

Para efectos de primera adopción se procedió a revaluar algunos terrenos pertenecientes a la subsidiaria Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda. Esta tasación se efectuó por única vez y el valor informado corresponde al costo inicial a partir de la fecha de transición. Dicha tasación fue efectuada por tasadores independientes.

Los activos revaluados corresponden a Terrenos, y sus valores son los siguientes:

	MUS\$
Valor libro de PCGA anteriores	21.822
Valor justo al 1 de enero de 2009	39.669

Ajuste aplicado al patrimonio	17.847

2. Reverso de provisiones

Bajo normas contables chilenas, las mantenciones mayores (carenas) de naves y remolcadores, se presentaban en el rubro de provisiones. En NIIF tales provisiones se han revertido, y su costo se activará como componentes en el rubro de propiedades, plantas y equipos cuando se incurran en ellos.

3. Costos de financiamiento capitalizables

Bajo NIIF los costos de financiamiento asociados a la adquisición/construcción de intangibles y propiedad, planta y equipos deben ser obligatoriamente capitalizados y NIIF entrega la opción de capitalizar retroactivamente, bajo PCGA en Chile, fue optativo su capitalización. La compañía definió capitalizar retroactivamente los costos de financiamiento, asociados a las naves que actualmente se encuentran en construcción.

4. Ajuste por reconocimiento de ingresos diferidos

Bajo NIIF se ha ajustado el ingreso recibido como rebaja de los contratos de arriendo de contenedores.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.2. Detalle de los conceptos incluidos en la conciliación del patrimonio neto, Continuación.

5. Ajuste de mayor y menor valor de inversiones

Corresponde al ajuste por el mayor valor de inversiones reconocido bajo PCGA chilenos y que bajo NIIF debe ser castigado al momento en que se genera. Bajo PCGA chilenos la plusvalía comprada se amortiza en un plazo no superior a 20 años, sin embargo bajo NIIF no se amortizan y están sujetos a prueba de deterioro anual.

6. Ajuste de provisión IAS a valor actuarial

Corresponde al cálculo de la provisión por indemnización de años de servicios, utilizando variables actuariales. Para efectos de PCGA chilenos, dicho pasivo se valorizaba al valor actual de costo devengado.

7. Ajuste del activo fijo por traducción a moneda funcional

En PCGA chilenos los activos fijos de algunas subsidiarias se controlaban en dólares estadounidenses. Bajo NIIF dichos activos deben ser controlados en moneda funcional. Para dar cumplimiento a este nuevo principio se debió recalcular el valor del activo fijo desde su origen, lo que originó un menor activo por los montos señalados.

8. Impuestos diferidos por ajustes NIIF

Corresponde al efecto de los impuestos diferidos asociados a las partidas que han sido impactadas por la aplicación de las NIIF en entidades afectas a un impuesto sobre sus ganancias.

9. Castigo de cuentas complementarias de impuestos diferidos

NIC 12 no permite el diferir el impacto de los impuestos diferidos que permitió el Boletín Técnico N°60 del Colegio de Contadores de Chile A.G. cuando entró en vigencia.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.2. Detalle de los conceptos incluidos en la conciliación del patrimonio neto, Continuación.

10. Derivados de coberturas en patrimonio

De acuerdo a NIC 39 el valor de mercado de los derivados que califican para

contabilidad de coberturas y que están vigentes al cierre del período, se presentan en una cuenta de reserva de cobertura del Patrimonio, bajo PCGA en Chile eran reconocidas en cuentas de activo y pasivo.

11. Depreciación de componentes de mantenciones mayores

Bajo PCGA chilenos el futuro gasto de mantenciones mayores es provisionado periódicamente. En NIIF los gastos de mantenciones mayores, cuando se incurren, son capitalizados como un componente de la propiedad, planta y equipos, y son depreciados desde el momento en que se incurren hasta la próxima mantención mayor. Esta situación generó para el Grupo CSAV mayores costos de depreciación por efecto de la amortización de este componente.

12. Deterioro de Activos

De acuerdo a NIIF 1 a la fecha de transición se debe evaluar la existencia de deterioro de todos los activos financieros y no financieros, existentes a dicha fecha. Lo anterior significó un ajuste a patrimonio por el reconocimiento de deterioro en el valor de menores valores e intangibles.

13. Aplicación NIIF en concesiones portuarias

El canon inicial por las concesiones portuarias fue pagado a la entrega de la concesión portuaria. Bajo PCGA el activo intangible y correspondiente pasivo se registraron a su valor nominal, en NIIF el activo intangible se recalculó en forma retrospectiva al inicio de la concesiones el valor actual de los flujos, tanto para el canon inicial como para los pagos mínimos obligatorios, registrándose, además, por estos últimos un pasivo financiero.

14. Ajuste en patrimonio de asociadas

Corresponde a diversos ajustes producto de la aplicación de NIIF. Entre ellos el ajuste por conversión, correspondiente al diferencial cambiario que se registra en el

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.2. Detalle de los conceptos incluidos en la conciliación del patrimonio neto, Continuación.

patrimonio de la matriz por aquellas inversiones cuya moneda funcional es distinta al dólar, situación equivalente a PCGA chilenos, y los ajustes propios registrados en las asociadas, entre los que se destaca la contabilidad de coberturas, reconocimiento de la concesiones portuarias a valor presente, entre otros.

15. Ajuste de inversiones

Bajo NIIF la inversión mantenida en CCNI debe ser registrada como un instrumento financiero, valuado a valor razonable con cambios en resultados.

4.2.3. Resumen de la conciliación del resultado neto consolidado al:

		31.03.2010	31.12.2009
		MUS\$	MUS\$
	Referencia		
Resultado determinado en PCGA chilenos		(265.634)	(668.863)
Resultado determinado en NIIF		(262.748)	(656.446)
		<hr/>	<hr/>
Variación neta atribuible a accionistas de la matriz		2.886	12.417
Incrementos:			
Reverso de provisiones	1	240	1.243
Reverso de plusvalías compradas inversiones en asociadas	7	1.161	4.335
Ajuste de resultado Inversión en Asociada		-	4.348
Ajuste de conversión	3	197	
Costos capitalizados		763	395
Ajuste por reconocimiento de indemnizaciones recibidas		1.879	4.636
Derivados de coberturas no efectivos		889	2.505
		<hr/>	<hr/>
Subtotal de incrementos		5.129	17.462
Disminuciones:			
Ajuste costo concesiones portuarias a valor actual	2	(260)	(865)
Ajuste de Conversión	3		(1.838)
Depreciación de componentes de manenciones mayores	4		(680)
Ajustes NIIF en resultados de asociadas	5	(1.904)	(863)
Deterioro de activos	6	(5)	(243)
Otros efectos en resultados		(74)	(556)
		<hr/>	<hr/>
Subtotal disminuciones		(2.243)	(5.045)
Variación neta atribuible a accionistas de la matriz		<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.3. Resumen de la conciliación del resultado neto consolidado al 31 de Marzo de 2009, continuación

Detalle de los conceptos:

1. Reverso de provisiones

Bajo normas contables chilenas, las mantenciones mayores (carenas) de naves y remolcadores, se presentaban en el rubro de provisiones. En NIIF tales provisiones se han revertido, y su costo se activará como componentes en el rubro de propiedad, planta y equipos cuando se incurran en ellos.

2. Ajuste costo concesiones portuarias a valor actual

La aplicación de las NIIF en la determinación del costo de concesiones portuarias en empresas asociadas y una subsidiaria, se determina al valor presente de los flujos pactados de los pagos fijos y mínimos garantizados. Bajo PCGA chilenos no se calculan valores presentes y el pago del canon trimestral se registraba directamente en resultados.

Lo anterior genera una diferencia de tiempo, ya que el desembolso total es el mismo. El efecto de aplicación de ambos principios generó un impacto de MUS\$865 de menor resultado.

3. Ajuste de conversión

Corresponde al diferencial cambiario de cuentas por cobrar de largo plazo, que en NIIF es tratado como un ajuste a patrimonio neto, para aquellos casos en que la cuenta por cobrar, en esencia corresponda a un financiamiento permanente equivalente a un aporte de capital. Bajo PCGA chilenos este ajuste se registraba en resultados.

4. Depreciaciones de componentes de mantenciones mayores

Bajo PCGA chilenos el futuro gasto de mantenciones mayores es provisionado periódicamente. En NIIF los gastos de mantenciones mayores, cuando se incurren, son capitalizados como un componente de la propiedad, planta y equipos, y son depreciados desde el momento en que se incurren hasta la próxima mantención mayor. Esta situación generó para el Grupo mayores costos de depreciación por efecto de la amortización de este componente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 4 Transición a las NIIF, Continuación

4.2 Conciliación entre NIIF y Principios Contables Chilenos, Continuación

4.2.3. Resumen de la conciliación del resultado neto consolidado al 31 de Marzo de 2009, continuación

5. Ajustes NIIF en resultados de asociadas

Corresponde a los efectos proporcionales de resultados por aplicación de las NIIF que surgen de los ajustes realizados a los estados financieros de las entidades asociadas.

6. Deterioro de activos

Corresponde al ajuste de pérdidas por deterioro experimentada por ciertos activos cuyos importes de recuperación eran inferiores a sus valores libros.

7. Reverso de plusvalías compradas en asociadas

Bajo NIIF el menor valor de inversiones no se amortiza, lo que genera una diferencia respecto de PCGA Chilenos.

4.2.4. Resumen de la conciliación del estado de flujos de efectivo consolidado al 31 de Diciembre de 2009,

	Flujo Operacional	Flujo Inversión	Flujo Financiamiento
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
PCGA en Chile	(276.145)	(45.004)	441.760
Intereses pagados	5.253	-	(5.253)
Costos Capitalizados, netos	2.235	(2.235)	-
Dividendos pagados por asociadas	(13.627)	13.627	-
Dividendos pagados a minoritarios	1.473	-	(1.473)
Otros	(753)	(190)	943
Efectos por cambio en moneda funcional	(1.541)	-	-
Efecto de la transición	(6.960)	11.202	(5.783)
Flujos de efectivo según NIIF	(283.105)	(33.802)	435.977

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero

CSAV es una compañía que inmersa en un negocio global (no local, ni regional), por lo que la evolución de la operación está íntimamente relacionada a la evolución de las principales variables económicas de mercados como precios de commodities, tasas de interés y tipos de cambio. De esta forma, el negocio de CSAV está positivamente correlacionado a la evolución de las variables antes mencionadas, y en consecuencia permiten compensar parcialmente, a través de variaciones de volúmenes y precios, los cambios en dichas variables.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de mercado no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

El principal riesgo a que está expuesta la Compañía, y que puede alterar la positiva correlación antes descrita, es a la posibilidad de un debilitamiento significativo en el balance entre oferta y demanda por transporte de carga. A raíz de la grave crisis mundial que ha enfrentado el mundo, se ha generado una fuerte caída en la demanda por transporte de carga, que a su vez ha generado un exceso de oferta y una caída relevante en los precios de fletes y volumen transportado. Lo anterior, y por primera vez en décadas, ha afectado significativamente la positiva correlación antes mencionada.

Tomando en cuenta lo anteriormente expuesto, las actividades de la Compañía están expuestas a distintos riesgos financieros: (a) Riesgo de Crédito, (b) Riesgo de Liquidez y (c) Riesgo de Mercado. La Compañía busca minimizar el potencial efecto de ellos, a través del uso de derivados financieros o mediante el establecimiento de políticas internas.

Las políticas de administración de riesgo financiero del Grupo CSAV son establecidas con el objeto de identificar los riesgos financieros enfrentados por la Compañía, analizarlos y limitar el impacto de éstos. De esta forma, se establecen controles y acciones adecuadas que permitan monitorear el cumplimiento de los controles mencionados.

(a) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito es el que se deriva de la exposición del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes. Para este efecto se considera tanto el crédito otorgado a clientes por fletes, como también los activos financieros contratados por la Compañía.

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. Esta se basa en la determinación de líneas de crédito a clientes directos y a agencias no relacionadas. Para la determinación de las líneas de crédito a clientes directos, se realiza un análisis individual en donde prima la solvencia, capacidad de pago, referencias bancarias y comerciales, así como el comportamiento de

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

pago histórico con la Compañía. Para las agencias no relacionadas, el proceso es similar aunque existen contratos y garantías que morigeran el riesgo crediticio.

Estas líneas de crédito se revisan anualmente, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecuen a condiciones de mercado. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados permanentemente. Además, existe una rigurosa política para las cuentas por cobrar incobrables, la cual se basa en provisionar cualquier desviación significativa respecto del comportamiento de pago.

Dentro de los activos financieros, están los excedentes de caja, los que son invertidos en instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión” de acuerdo a las políticas de la Compañía. Adicionalmente, la aprobación de las contrapartes usadas para las distintas coberturas financieras y de aquellos emisores de boletas de garantía emitidas por los clientes se rigen bajo la misma política.

(i) Cuentas por cobrar

La exposición máxima al riesgo de crédito para cuentas comerciales por cobrar a la fecha de informe fue:

	Nota	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$
Deudores comerciales		530.084	428.095
Deterioro de deudores comerciales	9	<u>(13.277)</u>	<u>(15.511)</u>
Deudores comerciales neto		<u>516.807</u>	<u>412.584</u>
Otras cuentas por cobrar		53.011	59.520
Deterioro de otras cuentas por cobrar	9	<u>-</u>	<u>(526)</u>
Otras cuentas por cobrar neto		<u>53.011</u>	<u>58.994</u>
Total cuentas por cobrar	9	<u>569.818</u>	<u>471.578</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(a) Riesgo de Crédito, Continuación

La Sociedad constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales, de acuerdo a lo siguiente.

Madurez del activo	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas a cobrar es el siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	16.037	15.188
Provisión por deterioro del ejercicio	<u>(2.760)</u>	<u>849</u>
Saldo final	<u>13.277</u>	<u>16.037</u>

(ii) Activos Financieros

El monto en libros de los activos financieros representa la exposición máxima al crédito. La exposición máxima al riesgo de crédito a la fecha de informe fue:

	31.03.2010	31.12.2009
	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	193.042	306.061
Otros activos financieros	<u>114.066</u>	<u>120.433</u>
Totales	<u>307.108</u>	<u>426.494</u>

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, tales como depósitos a plazo y pactos de retrocompra, con instituciones y en montos que han sido debidamente autorizados por el Directorio. En general todas las instituciones financieras con la que la Compañía invierte sus excedentes de liquidez son de primer nivel mundial y/o local.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez

Debido al carácter cíclico del negocio, la empresa mantiene un nivel de caja que permita tanto cumplir con sus obligaciones operacionales, financieras y de inversión.

Las deudas con instituciones financieras y el público son de largo plazo, puesto que la Compañía utiliza este tipo de financiamiento para calzar inversiones que por su naturaleza también son de largo plazo, tales como naves, remolcadores, construcción en terminales portuarios, etc.

No hubo cambios en el enfoque del Grupo CSAV para la administración de capital durante el año. Ni la Sociedad ni ninguna de sus subsidiarias está sujeta a requerimientos externos de capital.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidados
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(b) Riesgo de Liquidez, Continuación

Los siguientes son los vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses y excluyendo el impacto de los acuerdos de compensaciones:

31 de marzo de 2010	Nota	Monto en libros US\$	Flujos de efectivo contractuales US\$	6 meses o menos US\$	6 – 12 meses US\$	1 – 2 años US\$	2 – 5 años US\$	Más de 5 años US\$
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	23	(157.898)	(179.607)	(10.299)	(11.542)	(26.093)	(81.335)	(50.338)
Pasivos de arrendamiento financiero	23	(11.471)	(11.529)	(1.586)	(1.534)	(3.692)	(3.094)	(1.623)
Instrumento bancario sin garantía	23	(326.399)	(608.310)	(11.797)	(11.707)	(32.583)	(81.163)	(471.059)
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a entidades relacionadas	24	(676.756)	(676.756)	(623.083)	(47.154)	(6.519)	-	-
Activo financiero derivado								
Activos de cobertura	12	1.590	1.590	1.420	170	-	-	-
Pasivos financieros derivados								
Cambio de tasas de interés usadas para cobertura	12	(2.149)	(3.294)	(720)	(620)	(909)	(1.044)	-
Totales		(1.173.083)	(1.477.906)	(646.065)	(71.387)	(69.796)	(166.636)	(523.021)
31 de diciembre de 2009								
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	23	(132.867)	(155.870)	(8.589)	(8.301)	(25.934)	(77.959)	(35.087)
Pasivos de arrendamiento financiero	23	(12.296)	(12.940)	(2.129)	(2.003)	(3.606)	(5.202)	-
Instrumento bancario sin garantía	23	(337.375)	(439.438)	(377)	-	-	-	(439.061)
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a entidades relacionadas	24	(669.974)	(669.974)	(669.137)	(837)	-	-	-
Activo financiero derivado								
Activos de cobertura	12	2.868	2.868	1.615	1.253	-	-	-
Pasivos financieros derivados								
Cambio de tasas de interés usadas para cobertura	12	(1.826)	(3.427)	(729)	(641)	(991)	(1.066)	-
Totales		(1.151.270)	(1.278.581)	(679.346)	(10.529)	(30.531)	(84.227)	(474.148)

No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posterior a la fecha de liquidación.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado

Damos por reproducido al inicio de la Nota 5, en relación con la positiva correlación entre el negocio de CSAV y las principales variables económicas, y que como se indicó, morigeran o compensan naturalmente los principales riesgos de mercado. El riesgo de mercado es el riesgo de que producto de un cambio en variables económicas relevantes el valor de un activo o pasivo fluctúe a causa de los cambios en dichas variables.

Dada la naturaleza del negocio, la Compañía está expuesta a los siguientes riesgos de mercado tales como: (i) variaciones de la tasa de interés, (ii) variaciones de los tipos de cambio, y (iii) variaciones del precio del combustible. Los cambios en estas variables producidos por fluctuaciones en la economía mundial, y su efecto sobre la empresa, normalmente se compensan con el desempeño del negocio de la Compañía. A pesar de lo anterior, CSAV cubre parte de esos riesgos, ya sea mediante un calce de los flujos de efectivo o utilizando instrumentos derivados.

Los derivados que posee la Compañía para la cobertura contra riesgos de mercado cumplen con los criterios de contabilidad de cobertura. Para comprobar el cumplimiento de estos requisitos, se ha medido la eficacia de las coberturas según las normas vigentes.

En Nota 12 se presentan las características de los derivados existentes, mostrando la relación del valor razonable.

(i) Variaciones de la tasa de interés

Dado que la mayor parte de estructura de deuda de la Compañía está a tasas flotantes (principalmente tasa Libor), la cobertura de este riesgo permite mantener los gastos financieros dentro de límites definidos como apropiados. Esto se realiza principalmente mediante derivados financieros que limitan las alzas de la tasa de interés que CSAV paga en dichos créditos.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(i) Variaciones de la tasa de interés, continuación

Al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009 la situación del tipo de interés de los instrumentos financieros del Grupo que devengan interés es la siguiente:

	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$
Activos financieros a tasa fija:		
Efectivo y efectivo equivalente	193.042	306.061
Otros activos financieros	114.066	120.433
Total activos financieros a tasa fija	307.108	426.494
Total activos financieros	307.108	426.494
Pasivos financieros a tasa fija:		
Otros pasivos financieros	(2.149)	(1.857)
Arrendamientos financieros	(1.903)	(2.200)
Préstamos bancarios	(259.833)	(264.748)
Otros	(67.872)	(74.463)
Total pasivos financieros a tasa fija	(331.757)	(343.268)
Posición neta tasa fija	(24.650)	(83.226)
Pasivos financieros a tasa variable:		
Arrendamientos financieros	(9.569)	(10.096)
Préstamos bancarios	(156.196)	(130.784)
Total pasivos financieros a tasa variable	(165.765)	(140.880)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

Variaciones de la tasa de interés, continuación

El detalle del efecto de la variación de tasa de interés para los instrumentos financieros de tasa variable, que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. Estos cambios son considerados razonablemente posibles basados en las condiciones de mercado y nuestro mejor saber y entender:

	Efecto en la posición financiera	
	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses	269	326

Lo anterior indica que el patrimonio neto del grupo se habría impactado en MUS\$269 (MUS\$326 en marzo de 2009)

El análisis del impacto en la variación de tasas de interés anterior, incluye MUS\$249 (MUS\$304 en marzo de 2009) proveniente de pasivos mantenidos en inversiones contabilizadas por el método de la participación.

(ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía utiliza como moneda funcional el dólar estadounidense. Puesto que la mayoría de los ingresos y egresos de la empresa se registran en esta moneda, CSAV tiene una exposición a variaciones de tipo de cambio más bien reducida.

La Compañía tiene la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales en dólares estadounidenses, puesto que mayormente la industria del transporte mundial opera bajo esa modalidad, y en menor medida en pesos chilenos, reales brasileños y euros, entre otras monedas, pero en la mayoría de los casos están indexados al dólar de Estados Unidos.

Los activos y pasivos, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en informe de Apertura de Moneda Nacional y Extranjera en las notas de los estados financieros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La empresa reduce el riesgo de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda. Cuando ha sido necesario, se han contratado derivados que permiten eliminar la exposición identificada.

La Compañía tiene un crédito con AFLAC, agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$ 201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

La Compañía mantiene un seguro de cambio para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente (Nota 8).

CSAV mantiene obligaciones con el público en Chile denominadas en UF, por aproximadamente 1.850.000 UF. Esta obligación tiene como contrapartida las inversiones y flujos denominados en moneda local chilena, asociadas principalmente al negocio de Servicios Navieros.

Un análisis de los efectos de cambio de variables de tipos de cambio no está completo, o bien puede conducir a conclusiones erróneas, si no se consideran los efectos positivos o negativos en el negocio global de CSAV que compensan total o parcialmente los efectos que estos cambios produzcan.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de las operaciones del Grupo CSAV al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense (moneda funcional del grupo):

Al 31 de marzo de 2010	EURO MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	15.239	5.329	7.008	19.762	47.338
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	-	103	103
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	26.449	19.359	40.257	36.066	122.131
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)		(900)	(40.590)	-	(41.490)
Pasivos de arrendamiento financiero				(2.676)	(2.676)
Instrumentos bancario sin garantía			(67.872)	(258.132)	(326.004)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(37.954)	(24.151)	(28.411)	(35.852)	(126.368)
Exposición neta al 31 de marzo de 2010	3.734	(363)	(89.608)	(240.729)	(326.966)
	EURO MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Al 31 de diciembre de 2009					
Efectivo y equivalentes al efectivo	15.732	15.448	58.538	16.272	105.990
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	-	81	81
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	20.393	13.272	16.026	69.562	119.253
Préstamos bancarios garantizados (corrientes y no corrientes)	-	-	(41.771)	-	(41.771)
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(74.086)	(262.911)	(336.997)
Cuentas comerciales por pagar (corrientes y no corrientes)	(55.058)	(2.398)	(14.783)	(30.340)	(102.579)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2009	(18.933)	26.322	(56.076)	(207.336)	(256.023)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, Continuación

(c) Riesgo de Mercado, Continuación

(iii) Variaciones del precio del Combustible

Parte de los egresos operacionales de la Compañía corresponden al consumo de combustible (denominados “bunker”). Este riesgo, se reduce al traspasar parte de la variación del precio de bunker a los clientes mediante un sobrecargo en la tarifa cobrada llamado “bunker adjustment factor” o BAF. En algunos casos, la Compañía contrata una cobertura de combustibles cuando la tarifa cobrada al cliente no contempla dicho ajuste.

Hasta 2008, dado que la volatilidad de corto plazo en el precio de combustible era moderada, la Compañía contrataba una parte menor de su consumo con coberturas financieras de combustible, como política para atenuar dicha volatilidad. Un análisis de largo plazo de esta política muestra resultados levemente positivos, lo que confirma su eficacia.

Nota 6 Información Financiera por Segmentos

Criterios para la segmentación

Conforme a las definiciones establecidas en NIIF 8 “Segmentos Operativos”, el Grupo CSAV considera el negocio desde una perspectiva asociada al tipo de servicio prestado, definiéndose los segmentos a reportar como:

- (a) Transporte Marítimo de carga.
- (b) Servicios Marítimos a la nave y a la carga.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Criterios para la segmentación, Continuación

La información de segmentos para el ejercicio 2010 y 2009 es la siguiente:

	Al 31 de Marzo de 2010			Al 31 de marzo de 2009		
	Transporte marítimo de carga MUS\$	Servicios marítimos a la nave y a la carga MUS\$	Total MUS\$	Transporte marítimo de carga MUS\$	Servicios marítimos a la nave y a la carga MUS\$	Total MUS\$
Ingresos ordinarios	1.031.704	80.167	1.111.871	747.529	79.424	826.953
Costos de ventas	(1.038.652)	(57.960)	(1.096.612)	(966.352)	(56.694)	(1.023.046)
Margen bruto	(6.948)	22.207	15.259	(218.823)	22.730	(196.093)
Otros ingresos por función	407	176	583	873	48	921
Gastos de administración	(40.737)	(9.736)	(50.473)	(60.690)	(7.072)	(67.762)
Otros gastos varios por función	(1.026)	(402)	(1.428)	(845)	(672)	(1.517)
Ingresos financieros	231	1.295	1.526	231	921	1.152
Costos financieros	(5.445)	(1.415)	(6.860)	(4.744)	(1.373)	(6.117)
Participación en ganancia de asociadas	3.100	3.395	6.495	3.290	5.060	8.350
Diferencias de cambio	(989)	(224)	(1.213)	(6.245)	(2.634)	(8.879)
Otras ganancias (pérdidas)	824	(198)	626	(609)	100	(509)
Ganancia (pérdida) antes de impuesto	(50.583)	15.098	(35.485)	(287.562)	17.108	(270.454)
Ingreso (gasto) por impuesto a las ganancias	1.991	(2.475)	(484)	9.523	(2.251)	7.272
Ganancia (pérdida) del ejercicio	(48.592)	12.623	(35.969)	(278.039)	14.857	(263.182)
Ganancia atribuible a participación minoritaria	2.096	363	2.459	(1.127)	692	(434)
Ganancia (pérdida) del ejercicio atribuible a los accionistas mayoritarios	(50.688)	12.260	(38.428)	(276.912)	14.165	(262.748)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, Continuación

Los activos, pasivos por segmentos se resumen a continuación:

	Transporte Marítimo de carga		Servicios Marítimos a la nave y a la carga		Total	
	Al 31 de marzo de 2010 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2009 MUS\$	Al 31 de marzo de 2010 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2009 MUS\$	Al 31 de marzo de 2010 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2009 MUS\$
Activos de los segmentos	1.415.710	1.413.114	632.291	545.664	2.048.001	1.958.778
Importe de asociadas	74.437	71.243	120.176	141.563	194.613	212.806
Pasivos de los segmentos	1.389.208	1.336.646	244.520	184.607	1.633.728	1.521.253

Los ingresos por zona geográfica se resumen como sigue:

	Al 31 de marzo de 2010			Al 31 de marzo de 2009		
	Transporte marítimo de carga MUS\$	Servicios marítimos a la nave y a la carga MUS\$	Total MUS\$	Transporte marítimo de carga MUS\$	Servicios marítimos a la nave y a la carga MUS\$	Total MUS\$
Asia	500.087	-	500.087	160.939	-	160.939
Europa	83.029	-	83.029	67.587	-	67.587
América	430.102	80.167	510.269	508.950	79.424	588.374
Africa	18.486	-	18.486	10.053	-	10.053
Totales	1.031.704	80.167	1.111.871	747.529	79.424	826.953

Los principales servicios del segmento de Transporte Marítimo de Carga están orientados fundamentalmente al transporte de carga en contenedores y, en menor escala, al transporte de graneles y de automóviles.

Los principales servicios del segmento Servicios Marítimos a la Nave y a la Carga comprenden servicios portuarios de estiba y desestiba, terminales concesionados, servicios de remolcadores, servicios de bodegaje y maestranza de contenedores, entre otros.

No existen clientes individualmente significativos.

La compañía ocupó los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados:

-El resultado de cada segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente a cada uno de los segmentos informados. La medición del resultado se efectuó conforme a lo siguiente: a) para el segmento Transporte Marítimo de carga los ingresos y costos de operación son medidos según el grado de realización (Nota 3.16); b) para el segmento Servicios Marítimos a la nave y a la carga, los ingresos y gastos son medidos sobre base devengada. No existen resultados que no cuenten con un segmento definido.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, Continuación

En relación a los activos y pasivos informados para cada segmento operativo, corresponden a aquellos que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles directamente a cada segmento. No existen activos y pasivos que no cuenten con un segmento definido.

Las transacciones entre los segmentos no son materiales y han sido eliminadas al nivel de cada segmento.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 7 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

Concepto	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.1.2009 MUS\$
Efectivo en caja	1.139	19.126	59.361
Saldos en bancos	84.433	82.025	120.168
Depósitos	103.223	196.445	3.551
Otros	4.247	8.465	100
Totales	193.042	306.061	183.180

El disponible corresponde a efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias, los depósitos a corto plazo son a plazo fijo con instituciones bancarias y se encuentran registrados a su valor de inversión más sus correspondientes intereses devengados al cierre del ejercicio. Otro efectivo y equivalente al efectivo corresponde a las compras de instrumentos financieros con pacto de retroventa.

La composición del rubro por tipo de moneda durante 2010 y 2009 es la siguiente:

Moneda	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.1.2009 MUS\$
Dólar estadounidense	150.321	200.071	88.377
Peso chileno	7.008	58.538	52.172
Euro	15.256	15.732	24.011
Libra Esterlina	3.848	1.612	1.891
Real	5.627	15.448	1.287
Yuan	1.118	1.050	2.628
Hong Kong Dólar	180	566	698
Peso mexicano	1.875	1.736	-
Yen	94	255	176
Otras monedas	7.715	11.053	11.940
Totales	193.042	306.061	183.180

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 8 Otros Activos Financieros

El detalle de activos se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente			No corriente		
	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.1.2009 MUS\$	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.1.2009 MUS\$
Depósitos a plazo superior a 90 días	201	3.763	3.551	-	-	-
Fondos en Fideicomiso en el extranjero (b)	-	-	-	11.996	11.668	11.028
Contratos de opciones	285	583	-	-	-	-
Seguro de moneda extranjera (a)	-	-	-	55.082	57.733	64.019
Contratos de derivados de cobertura ..(Nota 12)	1.590	2.868	313	-	-	1.163
Garantías por márgenes de derivados (d)	29.543	28.114	134.840	-	-	-
Inversión en acciones CCNI (c)	-	-	-	9.942	10.289	9.460
Otros instrumentos financieros	218	75	51	5.209	5.340	11.391
Total otros activos financieros	31.837	35.403	138.755	82.229	85.030	97.061

Los cambios en los valores razonables de los activos clasificados en esta categoría se registran en la cuenta “otras ganancias pérdidas” en el estado de resultados integrales.

- (a) En este rubro se incluye un seguro, contratado por la compañía, que cubre aproximadamente por 30 años un amplio espectro de la fluctuación de dicha moneda. El pasivo subyacente es de aproximadamente 202 millones de dólares equivalentes a JPY 24.000.000.000, préstamo suscrito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) y pagaderos en una sola cuota el año 2033.

Dicho instrumento no califica para ser considerado un derivado y su valoración se explica de acuerdo a lo siguiente:

	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	01.01.2009 MUS\$
Dólares equivalentes	256.932	259.583	265.869
Dólares de acuerdo al contrato	(201.850)	(201.850)	(201.850)
Variación	55.082	57.733	64.019

- (b) Los fondos en fideicomiso, corresponden a activos financieros administrados a través de fideicomiso en el extranjero, que en el período reportaron utilidades de MUS\$828 (MUS\$844 en 2009).
- (c) Inversiones en CCNI, corresponde a 38.650.484 acciones, las que son valorizadas a su valor de cotización (valor razonable).
- (d) Garantías por márgenes de derivados corresponden a un depósito no disponible para garantizar las fluctuaciones de valor de mercado de los derivados de cobertura.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corrientes			No Corrientes		
	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.01.2009 MUS\$	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.01.2009 MUS\$
Deudores comerciales	530.083	428.095	387.031	1	-	-
Deterioro de deudores comerciales	(13.277)	(15.511)	(14.313)	-	-	-
Deudores comerciales neto	<u>516.806</u>	<u>412.584</u>	<u>372.718</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Otras cuentas por cobrar	15.577	21.031	24.052	37.434	38.489	17.523
Deterioro de otras cuentas por cobrar	-	(526)	(875)	-	-	-
Otras cuentas por cobrar neto	<u>15.577</u>	<u>20.505</u>	<u>23.177</u>	<u>37.434</u>	<u>38.489</u>	<u>17.523</u>
Total cuentas por cobrar	<u>532.383</u>	<u>433.089</u>	<u>395.895</u>	<u>37.435</u>	<u>38.489</u>	<u>17.523</u>

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el negocio marítimo: transporte marítimo de carga, servicios portuarios a las naves y a la carga, y otros afines.

Los deudores comerciales corrientes vencen dentro de los próximos tres meses desde la fecha de balance.

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente anticipos a proveedores y agencias, cuentas por cobrar al personal, gastos recuperables, cuentas por cobrar Armadores, entre otras.

El saldo por cobrar a largo plazo está conformado principalmente por préstamos a entidades en el exterior con distintas tasas de interés, y sin plazo definido de cobro en el largo plazo.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas a Cobrar, Continuación

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales, de acuerdo a lo siguiente.

Madurez del activo	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 90 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de las cuentas por cobrar es el siguiente:

	2010	2009
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	16.037	15.188
(Reverso) aumento provisión por deterioro	<u>(2.760)</u>	<u>849</u>
Saldo final	<u>13.277</u>	<u>16.037</u>

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se procede a dar de baja los activos contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el método de provisión y no el de castigo directo para un mejor control.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas no consolidables se detalla en el siguiente cuadro:

	31.03.2010		31.12.2009		01.01.2009	
	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$	Corrientes MUS\$	No Corrientes MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	9.410	-	10.219	8.717	19.091	8.427
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	(59.261)	(3.728)	(76.421)	(206)	(9.854)	(169)
Totales	(49.851)	(3.728)	(66.202)	8.511	9.237	8.258

Los saldos corrientes con empresas relacionadas se relacionan con operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado en cuanto a precio y condiciones de pago.

Los saldos no corrientes con entidades relacionadas corresponden principalmente a:

Cuentas por Cobrar

Financiamiento otorgado a Tug Brasil Apoio Portuario S.A. sin intereses y sin plazo definido de devolución. En el año 2010 las sociedades fueron adquiridas y se encuentran consolidadas

Financiamiento otorgado a Limoly S.A. sin intereses ni plazo definido de devolución. En el año 2010 las sociedades fueron adquiridas y se encuentran consolidadas

Cuentas por Pagar

Corresponde a indemnizaciones por años de servicio devengadas por el personal traspasado desde SAAM a las sociedades adjudicatarias de las concesiones portuarias y desde la subsidiaria Cosem S.A. a Muellaje del Maipo S.A. las cuales serán canceladas al momento que el personal sea finiquitado de dichas empresas asociadas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
96.885.450-K	Aerosán Airport Services S.A.	Dividendos	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	495	-	-
96.566.940-K	Agencias Universales S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	122	82	32
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Dividendos	Asociada	USD	499	499	-
96.663.560-6	Aserraderos Arauco S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	70	-
Extranjera	Atlantis Marine Co.	Otros	Asociada	USD	-	40	40
93.458.000-1	Celulosa Arauco y Constitución S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	36	117	-
90.596.000-8	Cía. Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Servicios	Asociada	USD	118	-	4.969
90.331.000-6	Cristalerías de Chile S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	10	14
76.344.250-0	Distribuidora Santa Rita Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	62	32	37
Extranjera	Dry Bulk Handy Holding Inc.	Cuenta corriente	Asociada	USD	3.369	3.369	3.369
96.591.040-9	Empresas Carozzi S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	125	112	211
88.482.300-5	Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	Servicios	Asociada	USD	-	-	8
Extranjera	Gertil S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	26	30	9
Extranjera	Elequip S.A.	Dividendo	Asociada	USD	-	-	1.382
Extranjera	Equimac S.A.	Dividendo	Asociada	USD	-	-	152
Extranjera	Equiyard S.A.	Dividendo	Asociada	USD	-	-	128
Extranjera	Grupo Marmedsa (España)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	580	-	-
76.140.270-6	Inmobiliaria Carriel Ltda.	Otros	Asociada	USD	74	77	40
Extranjera	Inversiones Navieras S.A.C.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	160
Extranjera	Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V.	Servicios	Asociada	USD	12	11	-
Extranjera	Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V.	Otros	Asociada	USD	39	37	47
Extranjera	Kempe (Bvi) Holding Co. Ltd.	Otros	Asociada	USD	-	1.003	-
Extranjera	Kempe Holding Co. Ltd.	Otros	Asociada	USD	-	1.500	-
76.028.651-6	Lng Tugs Chile S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	288	196	-
Extranjera	Limari Shipping Ltd	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	812
Extranjera	Longavi Shipping Ltd	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	261
94.660.000-8	Marítima de Inversiones S.A.	Servicios	Accionista Mayoritario	USD	9	-	-
Extranjera	North Trade Shipping Co. Inc.	Servicios	Asociada	USD	-	-	804
Extranjera	Paine Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	34
96.510.970-6	Paneles Arauco S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	35	30	-
Extranjera	Peter Dohle (Iom) Ltd.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	21	-	109
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	-	361
96.610.780-4	Portuaria Corral S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	36	17	21
Extranjera	SAAM Do Brasil Ltda.	Otros	Asociada	USD	-	146	-
94.058.000-5	Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	3	-
94.058.000-5	Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Dividendo	Asociada	USD	755	-	-
76.457.830-9	Servicios Logísticos Ltda.	Otros	Asociada	USD	-	30	-
96.721.040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	610	478	-
78.353.000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Servicios	Asociada	USD	1	2	-
78.353.000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Cuenta corriente	Asociada	USD	374	203	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	6
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Dividendo	Asociada	USD	1.500	1.000	5.000
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Otros	Asociada	USD	-	-	58
96.657.210-8	Transportes Fluviales Corral S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	97	101	75
Extranjera	Tug Brasil Apoyo Marítimo Portuario S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	542	925
Extranjera	Tug Brasil Apoyo Marítimo Portuario S.A.	Otros	Asociada	USD	-	353	-
Extranjera	Walem Shipmanagement Ltd.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	98	97	27
92.236.000-6	Watt's S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	28	32	-
TOTALES					9.410	10.219	19.091

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
76.689.550-0	Administradora de Estaciones de Servicios Serco Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	738	-	91
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	1.766	2.405	892
Extranjera	Chacabuco Shipping Ltd.	Servicios	Asociada	USD	1.762	4.266	-
Extranjera	Chacabuco Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	249	-	4
Extranjera	Chacabuco Shipping Ltd.	Otros	Asociada	USD	836	-	-
Extranjera	Cholguan Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	35
90.596.000-8	Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	741	-
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Ventas	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	2.641	4.098	1.151
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	306	-
99.520.000-7	Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	50	497	-
Extranjera	Comercial e Inversiones Coirón S.A.	Otros	Asociada	USD	151	151	151
Extranjera	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Ventas	Asociada	USD	-	185	-
Extranjera	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Servicios	Asociada	USD	2.493	3.894	1.827
Extranjera	Consorcio Naviero Peruano S.A.	Otros	Asociada	USD	9	5	-
Extranjera	Dragados Servicios Portuarios y Logísticos	Dividendo	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	474	474	-
96.539.380-3	Ediciones Financieras	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	-	1
Extranjera	Elequip S.A.	Servicios	Asociada	USD	253	188	20
Extranjera	Grupo Marmedsa (España)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	114	81
Extranjera	Harry Nadle	Dividendo	Asociada	USD	150	144	-
Extranjera	Kempe (Bvi) Holding Co. Ltd.	Otros	Asociada	USD	5.094	-	-
Extranjera	Kempe Holding Co. Ltd.	Otros	Asociada	USD	500	-	3
Extranjera	Libra Administracao e Participacoes S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	-	1.312
Extranjera	Limari Shipping Ltd	Cuenta corriente	Asociada	USD	881	1.101	-
Extranjera	Limari Shipping Ltd	Otros	Asociada	USD	500	-	-
Extranjera	Limoly S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	10	40
76.028.651-6	Lng Tug Chile S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	2	-
Extranjera	Longavi Shipping Ltd	Cuenta corriente	Asociada	USD	1.659	2.728	-
Extranjera	Longavi Shipping Ltd	Otros	Asociada	USD	1.000	-	-
99.598.020-7	Muellaje del Loa S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	1
99.506.030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	51	88
99.506.030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	28	-	-
99.506.030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Otros	Asociada	USD	75	-	-
Extranjera	North Trade Shipping Co. Inc.	Servicios	Asociada	USD	-	6	-
Extranjera	Paine Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	880	4.311	-
Extranjera	Paine Shipping Ltd.	Otros	Asociada	USD	650	-	-
Extranjera	Palena Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	619	2.402	793
Extranjera	Palena Shipping Ltd.	Otros	Asociada	USD	600	-	-
Extranjera	Peter Dohle (Iom) Ltd.	Otros	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	371	-
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Ventas	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	1.116	-
Sub total					24.058	29.566	6.490

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
		Subtotal hoja anterior			24.058	29.566	6.490
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	22.135	33.946	-
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	2.396	-
Extranjera	Peter Dohle Schiffharts – KG	Otros	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	418	-	-
Extranjera	Puelo Shipping Ltd.	Cuenta corriente	Asociada	USD	1.349	3.702	1.005
Extranjera	Puelo Shipping Ltd.	Otros	Asociada	USD	600	-	-
96.909.330.-8	Puerto Panul S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	-	82
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	6.236	4.751	-
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	950	-	890
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Servicios	Asociada	USD	1.071	1.519	673
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	14	-	-
76.457.830-9	Servicios Logísticos Ltda.	Cuenta corriente	Asociada	USD	4	-	14
96.721.040-4	Servicios Marítimos Patillos S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	-	124
78.353.000-7	Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Otros	Asociada	USD	-	-	539
86.547.900-K	Sociedad Anónima Viña Santa Rita	Ventas	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	-	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Servicios	Asociada	USD	15	67	-
99.567.620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	103	-	-
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Servicios	Asociada	USD	2.277	433	-
Extranjera	Trabajos Marítimos S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	2	2	-
82.074.900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	Servicios	Asociada	USD	5	39	-
82.074.900-6	Transbordadora Austral Broom S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	22	-	37
Extranjera	Wallem Shipping Agency Hong Kong	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	-	-
	Totales				59.261	76.421	9.854

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas no corriente se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
Extranjera	Limoly S.A.	Servicios	Asociada	USD	-	2.697	3.097
Extranjera	Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	6.020	5.330
	Totales				-	8.717	8.427

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas no corriente se resumen como sigue:

RUT	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
99.511.240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	68	88	70
Extranjera	Libra Administracao e Participacoes S.A.	Servicios	Asociada	USD	3.623	-	-
99.506.030-2	Muellaje del Maipo S.A.	Servicios	Asociada	USD	6	77	65
96.908.970-K	San Antonio Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	-	10	9
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	31	19	25
96.908.930-0	San Vicente Terminal Internacional S.A.	Otros	Asociada	USD	-	12	-
	Totales				3.728	206	169

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, del período 1 de enero al 31 de marzo de cada año se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Monto	Marzo 2010 Efecto en resultados (cargo)/abono	Monto	Marzo 2009 Efecto en resultados (cargo)/abono
Administradora de Estaciones de Servicio Serco Limitada	79689550-0	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	1.330	(1.330)	3.628	(3.628)
Anagra S.A.	96635340-6	Director Común	Servicios Portuarios Prestados	-	-	53	53
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	217	217	85	85
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	2.091	(2.091)	1.605	(1.605)
Aserradero Arauco S.A.	96663560-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	412	412	311	311
Celulosa Arauco y Constitución S.A.	93458000-1	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	934	934	622	622
Chacabuco Shipping Ltd	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	627	627	757	757
Chacabuco Shipping Ltd	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	2.415	(2.415)	-	-
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Asociada	Servicios Marítimos Recibidos	7.477	(7.477)	7.970	(7.970)
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.	90596000-8	Asociada	Servicios Marítimos Prestados	9.102	9.102	9.461	9.461
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	143	143	164	164
Compañía de Petróleos de Chile Copec S.A.	99520000-7	Acc. y/o Direct Comunes	Combustible	2.588	(2.588)	2.480	(2.480)
Compañía Electrometalúrgica S.A.	90320000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	5	5	-	-
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Extranjera	Asociada	Serv. Agenciamiento Recibidos	668	(668)	775	(775)
Corpesca S.A.	96893820-7	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	239	239	436	436
Cristalerías de Chile S.A.	90331000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	435	435	5.436	5.436
Distribuidora Santa Rita Ltda	76344250-0	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	64	64	27	27
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Acc. y/o Direct Comunes	Publicidad	-	-	9	(9)
Empresas Carozzi S.A.	96591040-9	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	2	2	120	120
Envases CMF S.A.	86881400-4	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	1	1	-	-
Limari Shipping Ltd.	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	1.525	1.525	674	674
Limari Shipping Ltd.	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	1.964	(1.964)	1.787	(1.787)
Lng Tugs Chile S.A.	76028651-6	Asociada	Remolcadores	508	508	-	-
Longavi Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	661	661	645	645
Longavi Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	2.168	(2.168)	-	-
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Accionista Mayoritario	Servicios Administrativos Prestados	25	25	22	22
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Filial Indirecta	Depositos y Maestranza	2	2	2	2
Muellaje del Maipo S.A.	99506030-2	Filial Indirecta	Servicios de Personal	28	(28)	36	(36)
North Trade Shipping Co. Inc. (Liberia)	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	-	-	488	488
Paine Shipping Lts	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicio de Naves	510	510	548	548
Paine Shipping Lts	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Naves Recibidos	2.171	(2.171)	-	-
Palena Shipping limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	502	502	505	505

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Sociedad	RUT	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Monto	2010 Efecto en resultados (cargo)/abono	Monto	2009 Efecto en resultados (cargo)/abono
Palena Shipping limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	2.272	(2.272)	-	-
Paneles Arauco S.A.	96510970-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	215	215	62	62
Pesquera San José S.A.	93065000-5	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	2	2	-	-
Peter Dohle (IOM) Ltd.	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Prestados	87	87	96	96
Peter Dohle (IOM) Ltd.	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Recibidos	1.854	(1.854)	1.969	(1.969)
Peter Dohle Schiffharts	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Naves Recibidos	93.634	(93.634)	24.261	(24.261)
Puelo Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Servicio de Naves	535	535	485	485
Puelo Shipping Limited	Extranjera	Asociada	Arriendo de Naves Recibidos	2.269	(2.269)	-	-
Puerto Panul S.A.	96909330-8	Asociada	Servicios de Agenciamiento	-	-	36	(36)
Quimetal Industrial S.A.	87001500-3	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	95	95	215	215
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	398	398	483	483
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	4.989	(4.989)	3.804	(3.804)
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	117	117	-	-
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	1.358	(1.358)	1.506	(1.506)
Servicios Logísticos Ltda.	76457830-9	Asociada	Servicios de Agenciamiento	9	(9)	-	-
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	81	(81)	92	(92)
Servicios Marítimos Patillos S.A.	96721040-4	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	939	939	702	702
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Asociada	Servicios varios prestados	111	111	2	2
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	78353000-7	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	217	(217)	629	(629)
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de Productos	1	(1)	3	(3)
Sociedad Anónima Viña Santa Rita S.A.	86547900-K	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	142	142	129	129
Terminal Portuario de Arica S.A.	99567620-6	Asociada	Servicios Portuarios Prestados	-	-	4	4
Terminal Portuario de Arica S.A.	99567620-6	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	39	(39)	38	(38)
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Asociada	Servicios de Agenciamiento	-	-	4	4
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Asociada	Servicios Portuarios Recibidos	22	(22)	23	(23)
Transportes Marítimos S.A.	Extranjera	Asociada	Servicios Prestados	-	-	1	1
Transportes Marítimos S.A.	Extranjera	Asociada	Servicios de Agenciamiento	1.984	(1.984)	429	(429)
Viña los Vascos S.A.	89150900-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	4	(4)	-	-
Wallem Shipmanagement Limited	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Recibidos	11	11	-	-
Wallem Shipmanagement Limited	Extranjera	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Varios Prestados	72	72	-	-
Watt's S.A.	92236000-6	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados	939	939	702	702

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, Continuación

Remuneraciones del personal clave de la gerencia y administradores:

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio. Forman parte de este grupo los Gerentes Generales de CSAV y sus subsidiarias, los gerentes principales de cada una de esas sociedades y sus Directores.

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Salarios	1.576	1.471
Honorarios de Administradores	314	357
Beneficios a Corto Plazo para los Empleados	163	236
Otros Beneficios	83	52
Totales	<u>2.136</u>	<u>2.116</u>

Nota 11 Inventarios

	31.03.2010	31.12.2009	1.1.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Existencias combustible	108.375	94.906	72.977
Existencias lubricante	145	166	606
Existencias repuestos	1.548	1.389	2.542
Existencias de insumos	886	385	560
Otros inventarios	6.041	5.870	5.661
Totales	<u>116.995</u>	<u>102.716</u>	<u>82.346</u>

Las partidas incluidas en ítem Combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves y remolcadores en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3.11.

El costo de combustibles, lubricantes repuestos y otros insumos reconocido como gasto e incluido en costo de explotación asciende a MUS\$250.444.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se resumen a continuación:

	31.03.2010		31.12.2009		1.1.2009	
	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$
Corrientes						
Swaps combustible	1.419	119	2.506	30	-	99.134
Swaps de tasa de interés	-	275	-	158	313	-
Contratos forward de tipo de cambio	171	-	362	-	-	-
Total corrientes	1.590	394	2.868	188	313	99.134
No Corrientes						
Swaps de tasa de interés	-	1.754	-	1.669	1.163	-
Total no corrientes	-	1.754	-	1.669	1.163	-
Totales	1.590	2.148	2.868	1.857	1.476	99.134

El detalle de los tipos de contratos vigentes es el siguiente:

- (a) Contratos de coberturas de precio de combustible. Las partidas vigentes al 31 de marzo de 2010 y diciembre de 2009 no representan un monto significativo de las compras de combustibles del Grupo CSAV.

Al 31 de marzo de 2010:

Derivado	Institucion	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio
SW	Koch	Octubre 2009	I - 2010	1	1
SW	Koch	Octubre 2009	III - 2010	2	2
SW	Barclays	Noviembre 2009	II-IV 2010	(6)	(6)
SW	Barclays	Noviembre 2009	I- IV - 2011	(31)	(31)
SW	Barclays	Noviembre 2009	I- IV - 2012	(85)	(85)
SW	Goldman Sachs	Agosto 2007	IV - 2014	1.419	1.419
					<u>1.300</u>

Al 31 de diciembre de 2009:

Derivado	Institucion	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Valor razonable	Reconocido en patrimonio
SW	Koch	Marzo 2009	I - 2010	240	(6)
SW	Koch	Marzo 2009	III - 2010	241	(3)
SW	Koch	Marzo 2009	IV - 2010	243	(3)
SW	Koch	Marzo 2009	IV - 2012	1.947	6
SW	Koch	Marzo 2009	IV - 2012	2.417	18
SW	Koch	Marzo 2009	IV - 2012	2.682	18
SW	Goldman Sachs	Agosto 2007	IV - 2014	2.506	2.506
					<u>2.536</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(b) Contratos de coberturas de tipo de cambio.

“Contratos forward de tipo de cambio” contiene los derivados que posee el Grupo CSAV para la cobertura contra riesgos de fluctuación del tipo de cambio (UF/Dólar) y que cumplan con los criterios de contabilidad de cobertura. Estos contratos han sido suscritos para cubrir los contratos de construcción suscritos por la filial Iquique Terminal Internacional.

Al 31 de marzo de 2010:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Monto	Valor razonable
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	20	32
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	42	73
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	19	37
Forward	Itaú	Agosto 2009	II - 2010	US\$	14	29
Total (Cobertura Efectiva)						171

Al 31 de Diciembre de 2009:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Monto	Reconocido en patrimonio
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	824	59
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	502	33
Forward	Itaú	Agosto 2009	I - 2010	US\$	417	27
Forward	Itaú	Agosto 2009	II - 2010	US\$	796	51
Forward	Itaú	Agosto 2009	II - 2010	US\$	1.641	106
Forward	Itaú	Agosto 2009	II - 2010	US\$	745	48
Forward	Itaú	Agosto 2009	III - 2010	US\$	557	38
Total efecto						362

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, Continuación

(c) Coberturas de tasa de interés. El grupo ha contratado coberturas de tasa de interés para cubrir créditos para la compra de activos fijos operacionales, de acuerdo a lo siguiente:

Al 31 de marzo de 2010 :

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Monto	Reconocido en patrimonio
SW	Corpbanca	Dec-08	IV - 2014	US\$	(218)	(219)
SW	BCI	Nov-08	IV - 2014	US\$	(813)	(813)
SW	BCI	Jul-08	II - 2012	US\$	(91)	(92)
SW	Santander	Sep-08	I - 2012	US\$	(154)	(154)
SW	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	(113)	(114)
SW	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	(68)	(68)
SW	Santander	Oct-08	IV - 2013	US\$	(65)	(66)
SW	Santander	Sep-08	IV - 2013	US\$	(108)	(109)
SW	BCI	Dec-08	IV - 2012	US\$	(393)	(394)
Total (Cobertura Efectiva)						(2.029)

Al 31 de diciembre de 2009:

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Reconocido en patrimonio
SW	Corpbanca	Dec-08	IV - 2014	US\$	694
SW	BCI	Nov-08	IV - 2014	US\$	91
SW	BCI	Jul-08	IV - 2014	US\$	348
SW	Santander	Sep-08	I - 2012	US\$	213
SW	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	116
SW	Santander	Sep-08	III - 2013	US\$	69
SW	Santander	Oct-08	IV - 2013	US\$	68
SW	Santander	Sep-08	IV - 2013	US\$	109
SW	BCI	Dec-08	IV - 2012	US\$	119
					1.827

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 13 Otros activos no financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

	31.03.2010		31.12.2009		1.1.2009	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Seguros	4.582	-	2.468	-	2.888	-
Arriendos anticipados	12.896	1.346	8.270	1.367	-	1.450
Faros y balizas	2.169	-	1.185	-	948	-
Posicionamiento contenedores	1.265	3.504	1.479	3.829	2.503	-
Gastos de naves en curso	-	-	4.565	-	27.061	-
Otros	8.724	5.116	6.910	4.992	1.546	5.888
Total corrientes	29.636	9.966	24.877	10.188	34.946	7.338

Los pagos anticipados correspondientes a primas de seguros son para los bienes inmuebles y naves.

Arriendo anticipados corrientes corresponde principalmente al pago de arriendo de algunas naves que opera el grupo CSAV, el cual será consumido posteriormente. El canon de arriendo que se presenta en el rubro no corriente corresponde a arriendos a ser consumidos con un horizonte superior al año.

Los gastos de naves en curso corresponden al saldo de gastos de las naves que se encuentran en curso al cierre del ejercicio.

Posicionamiento de contenedores y faros y balizas corresponde a pagos normales en la prestación de servicios de transporte marítimo.

Nota 14 Activos no Corrientes Mantenedidos para la Venta

Una parte de las propiedades plantas y equipos, se presenta como grupo de activos mantenidos para la venta en conformidad con el compromiso asumido por la Administración de Servicios de Aviación y Terminales S.A. subsidiaria de SAAM en diciembre de 2008, en relación con un plan de venta de estos activos debido al cierre de operaciones de prestación de servicios aeroportuarios. Ya han comenzado los esfuerzos por vender el grupo de activos para su disposición y se espera que la venta ocurra en el año 2010. Al 31 de marzo de 2010, el grupo de activos para su disposición se compone de activos por MUS\$305 (MUS\$315 en diciembre de 2009)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 15 Inversiones en Subsidiarias

Grupo CSAV posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3, las que han sido consolidadas en los presentes estados financieros.

Nombre la subsidiaria	País de incorporación	% Participacion directo e indirecto
Compañía Sud Americana de Vapores GmbH	Alemania	100,0000
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	100,0000
CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria	Estados Unidos	100,0000
Grupo CSAV (China) Shipping Co. Limited	China	100,0000
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	Chile	100,0000
Empresa de Transporte Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias.	Chile	100,0000
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	Panamá	100,0000
Inversiones Plan Futuro S.A.	Panamá	100,0000
Norgistics (China) Limited	China	100,0000
Odfjell y Vapores S.A.	Chile	51,0000
Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	Chile	100,0000
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	Panamá	100,0000
Norgistics Holding S.A.	Chile	100,0000

La información financiera resumida, al 31 de marzo de 2010 y 2009, de dichas inversiones es la siguiente:

31.03.2010 Nombre de la Sociedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	982.131	1.152.760	470.345	(486.762)	(23.520)
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	305.427	43.196	7.841	(7.850)	1.304
Odfjell y Vapores S.A.	14.061	993	1.939	(1.993)	(102)
Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	2.577	4.519	-	(31)	13
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	114.846	86.038	37.318	(9.743)	8.737
Compañía Sudamericana de Vapores GMBH	1.496	383	2.403	-	33
CSAV Agency LLC y Subsidiaria	11.497	3.617	7.003	-	1.365
CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.	43.676	36.832	6.819	(1.568)	1.778
Norgistics (China) Ltd.	1.889	543	81	-	36
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	4.053	9.274	-	-	7
Inversiones Plan Futuro S.A.	41.565	-	-	-	(1)
Sudamericana. Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	770.706	248.005	84.705	(64.054)	11.819
Norgistics Holding S.A.	5.520	496	601	(565)	14

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 15 Inversiones en Subsidiarias, Continuación

Al 31 de diciembre de 2009

Nombre de la Sociedad	Activos MUS\$	Pasivos MUS\$	Ingresos MUS\$	Gastos MUS\$	Resultado MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	959.706	1.106.984	1.259.324	(1.584.309)	(390.806)
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	303.837	42.910	39.821	(36.626)	11.385
Odfjell y Vapores S.A.	15.466	2.298	7.433	(8.521)	(1.115)
Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda. y Subsidiarias	2.563	4.519	682	(189)	427
CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias	104.821	82.903	105.130	(23.200)	4.451
Compañía Sudamericana de Vapores GMBH	1.688	544	11.585	-	110
CSAV Agency LLC y Subsidiaria	11.898	2.938	24.505	-	2.872
CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd.	30.897	25.939	16.463	(4.070)	2.214
Norgistics (China) Ltd.	2.025	694	175	-	37
Inversiones Nuevo Tiempo S.A.	4.080	9.308	-	-	(2.195)
Inversiones Plan Futuro S.A.	41.565	-	-	-	(6)
Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	701.673	188.184	277.688	(205.409)	44.918

Durante el período terminando al 31 de marzo de 2010 se efectuó la compra del 50% de la sociedad Tug Brasil, según se describe en Nota 16(a). No se efectuaron otras transacciones de compras y ventas con los intereses minoritarios.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones al 31 de marzo de 2010 es el siguiente:

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad	Saldo inicial MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Diferencia de conversión MUS\$	Otras variaciones MUS\$	31.03.2010 MUS\$
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	49,00%	820	-	441	-	-	-	1.261
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	149	-	254	-	-	(8)	395
Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	23.472	-	970	-	-	-	24.442
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	7.438	-	(296)	-	-	-	7.142
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	3.625	-	606	-	-	-	4.231
Kempe Holding Co.Ltd. (*)	Panamá	Dólar	50,00%	14.985	-	659	-	-	(196)	15.448
Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.(*)	I.Virgenes	Dólar	50,00%	21.003	-	466	-	-	-	21.469
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%	3.613	-	77	(495)	(126)	-	3.069
Agencias Universales S.A.	Chile	Dólar	-	-	-	-	-	-	-	-
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	35,00%	4.805	-	311	-	-	(88)	5.028
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%	10.934	-	216	-	(378)	-	10.772
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	Chile	Peso	50,00%	223	-	10	-	(7)	-	226
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%	557	-	(8)	-	(17)	-	532
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Pesos	40,00%	247	-	28	-	-	-	275
Muellaje STI S.A.	Chile	Dólar	0,50%	-	-	-	-	-	-	-
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	5.865	-	199	(384)	(192)	-	5.488
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%	3.176	-	16	(288)	10	-	2.914
San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	32.942	-	516	-	689	(1.118)	33.029
San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	21.549	-	(786)	-	-	(31)	20.732
Servicios Aeroportuarios Aerosán S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.455	-	261	(755)	(79)	-	882
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Pesos	50,00%	641	-	133	(519)	-	1	256
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%	6.628	-	53	-	(216)	-	6.465
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%	2.581	-	146	-	-	(170)	2.557

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Diferencia de conversión MUS\$	Otras variaciones MUS\$	31.03.2010 MUS\$
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%	7.066	-	609	-	(180)	-	7.495
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.363	-	59	-	(47)	-	1.375
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	Argentina	Dólar	50,00%	614	-	-	-	-	-	614
Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A.	Brasil	Dólar	100,00%	18.142	17.705	-	-	-	(35.847)	-
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	2.650	-	193	-	-	1	2.844
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%	1.170	-	88	-	-	-	1.258
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	586	-	31	-	-	-	617
G-Star Capital, Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%	1.205	-	57	-	-	1	1.263
Reenwood Investment Co.	Panamá	Dólar	0,02%	-	1	-	-	-	-	1
Tramarsa S.A.	Perú	Dólar	50,00%	8.092	-	1.100	-	-	(1.000)	8.192
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%	3.854	-	101	-	-	1	3.956
Limoly S.A.	Uruguay	Dólar	100,00%	1.197	1.288	-	-	-	(2.485)	-
Otras inversiones menores				159	-	(16)	-	(41)	283	385
Totales				212.806	18.994	6.494	(2.441)	(584)	(40.656)	194.613

(*) Las inversiones en estas empresas contabilizadas bajo el método de la participación, corresponden a negocios conjuntos mantenidos por el Grupo CSAV, de acuerdo a lo descrito en la Nota 3.1(b).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la Asociada	País	Moneda	Porcentaje de propiedad	Saldo inicial MUS\$	Adiciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Diferencia de conversión MUS\$	Otras variaciones MUS\$	31.12.2009 MUS\$
Consorcio naviero Peruano S.A.	Peru	Dólar	49,00%	988	-	1.159	(1.274)	-	(53)	820
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd.	Inglaterra	Libra	50,00%	450	-	520	(623)	-	(198)	149
Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	19.560	-	3.912	-	-	-	23.472
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG (*)	Alemania	Dólar	50,00%	7.451	-	(13)	-	-	-	7.438
Dry Bulk Handy Holding Inc.	Mónaco	Dólar	50,00%	2.628	-	3.450	(2.500)	-	47	3.625
Kempe Holding Co.Ltd. (*)	Panamá	Dólar	50,00%	11.687	-	3.298	-	-	-	14.985
Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.(*)	I.Virgenes	Dólar	50,00%	19.435	-	1.568	-	-	-	21.003
Aerosán Airport Services S.A.	Chile	Peso	50,00%	2.788	-	106	-	719	-	3.613
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	Chile	Peso	50,00%	2.597	-	1.208	(2.643)	230	63	1.455
Agencias Universales S.A.	Chile	Peso	-	31.522	-	1.676	(931)	(3.889)	(28.378)	-
Cargo Park S.A.	Chile	Peso	50,00%	8.518	-	797	(567)	2.186	-	10.934
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	Chile	Peso	50,00%	205	-	(28)	-	46	-	223
Inmobiliaria Carriel Ltda.	Chile	Peso	50,00%	472	-	(32)	-	-	117	557
Elequip S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	2.418	-	723	(491)	-	-	2.650
Equimac S.A.	Colombia	Dólar	49,00%	1.201	-	301	(332)	-	-	1.170
Equiyard S.A.	Colombia	Dólar	49,80%	615	-	166	(195)	-	-	586
Trabajos Marítimos S.A.	Perú	Dólar	50,00%	2.925	-	4.167	-	-	1.000	8.092
Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A.	Brasil	Dólar	50,00%	17.254	995	(107)	-	-	-	18.142
G-Star Capital. Inc. Holding	Panamá	Dólar	50,00%	821	-	384	-	-	-	1.205
Gertil S.A.	Uruguay	Dólar	49,00%	3.491	-	406	-	-	(43)	3.854
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	Argentina	Dólar	50,00%	611	-	3	-	-	-	614
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	35,00%	4.850	-	1.664	(1.811)	-	102	4.805
San Antonio Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	32.031	-	1.561	-	-	(650)	32.942
San Vicente Terminal Internacional S.A.	Chile	Dólar	50,00%	19.788	-	825	-	-	936	21.549
Portuaria Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	4.902	-	464	(705)	-	1.204	5.865
Puerto Panul S.A.	Chile	Dólar	14,40%	3.016	-	169	-	-	(9)	3.176
Terminal Puerto Arica S.A.	Chile	Dólar	15,00%	994	-	739	-	-	848	2.581
Terminal Renca S.A.	Chile	Peso	-	-	-	1	-	-	(1)	-
Servicios Marítimos Patillos S.A.	Chile	Dólar	50,00%	549	-	498	(509)	103	-	641
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	Chile	Peso	50,00%	4.679	-	737	-	1.212	-	6.628
Transbordadora Austral Broom S.A.	Chile	Peso	25,00%	5.289	-	1.671	(945)	1.082	(31)	7.066
Transportes Fluviales Corral S.A.	Chile	Peso	50,00%	1.252	-	160	(353)	304	-	1.363
LNG Tugs Chile S.A.	Chile	Dólar	40,00%	50	150	10	-	37	-	247
Limoly S.A.	Uruguay	Dólar	50,00%	240	(30)	987	-	-	-	1.197
Otras inversiones menores				171	-	(38)	-	(77)	103	159
Totales				215.449	1.115	33.111	(13.879)	1.953	(24.943)	212.806

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

- (a) Con fecha 3 de febrero de 2010 la Sociedad, adquiere la cantidad de 32.877.317 acciones de Tug Brasil Apoio Portuario S.A, a las empresas Librapar S.A. y Libra Holding S.A., en US\$9.708.906 y US\$6.472.605 respectivamente, y 1 acción de Serviços Marítimos Atlantica do Brasil S.A., filial de la primera, a Librapar S.A. en US\$1, incrementando su participación de 50% a un 100% en forma directa e indirecta.

Con la misma fecha se adquirieron 200.000 acciones de Limoly S.A. a Thirdfin en US\$851.659 lo que generó un incremento de la participación desde 50% a un 100%.

En base al acuerdo suscrito con los vendedores, el precio será pagado en un plazo máximo no superior a 225 días contados desde la fecha de adquisición. Al 31 de marzo de 2010 el monto adeudado se presenta en el rubro Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar corriente.

El incremento de la participación en Tug Brasil Apoio Portuario S.A. y Limoly S.A. ha significado para SAAM una mayor utilidad de US\$52.878 en los resultados generados en el período.

De haberse materializado la combinación de negocios con Tug Brasil Apoio Portuario S.A. y Limoly S.A. desde el comienzo de este período los resultados totales hubiesen disminuido en MUS\$588

- (b) Inversiones en los que el porcentaje de participación es menor a 20% incluidas en el rubro inversiones en sociedades contabilizadas por el método de la participación:

b.1 Se incluyen en este rubro las inversiones en Terminal Portuario Árica S.A. y Puerto Panul S.A., por contar con representación en el Directorio de éstas.

b.2 Las siguientes empresas se incluyen en este rubro, en razón de que el porcentaje total en la inversión, es superior al 20%.

Nombre de empresa	31.03.2010			31.03.2009		
	% directo de inversión	% indirecto de inversión	% total de inversión	% directo de inversión	% indirecto de inversión	% total de inversión
Muellaje ATI S.A.	-	35,32%	35,32%	-	35,32%	35,32%
Muellaje STI S.A. (*)	-	50,25%	50,25%	-	50,25%	50,25%
Muejalle SVTI S.A. (*)	-	50,25%	50,25%	-	50,25%	50,25%
Serviair Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%	1,00%	49,00%	50,00%
Aerosan Perú S.A.	-	-	-	1,00%	49,00%	50,00%
Reenwood Investment Inc.	0,02%	49,99%	50,01%	0,02%	49,99%	50,01%
Servicios logísticos Ltda.	1,00%	49,00%	50,00%	1,00%	49,00%	50,00%
Construcciones Modulares S.A.	9,97%	40,02%	49,99%	9,97%	40,02%	49,99%

(*) Estas sociedades se encuentran consolidadas por sus matrices, STI S.A. y SVTI S.A. respectivamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Resumen de información sobre asociadas al 31 de marzo de 2010:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Monto de activos	Monto de pasivos	Resultado del período
Consortio Naviero Peruano S.A.	49,00%	6.199	3.519	900
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK)	50,00%	1.654	864	508
Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	144.997	132.340	1.940
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	26.177	21.690	592
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	96	84	-
Dry Bulk Handy Holding Inc.	50,00%	22.741	8.762	1.212
Kempe Holding Co.Ltd.	50,00%	117.95	86.213	1.318
Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.	50,00%	181.895	139.029	932
Aerosán Airport Services S.A.	50,00%	9.289	7.476	155
Antofagasta Terminal Internacional S.A. Holding	35,00%	53.842	39.233	890
Cargo Park S.A.	50,00%	34.431	11.294	431
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	50,00%	1.420	191	-
Construcciones Modulares S.A.	9,97%	2.376	819	71
Elequip S.A.	49,80%	10.024	4.314	388
Empresa de Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	50,00%	596	144.327	20
Equimac S.A.	49,00%	2.882	315	180
Equiyard S.A.	49,80%	1.490	249	63
Gertil S.A.	49,00%	13.142	5.007	215
G-Star Capital, Inc. Holding	50,00%	8.442	6.188	114
Inmobiliaria Carriel Ltda.	50,00%	1.242	180	(17)
Inmobiliaria Sepbío Ltda.	50,00%	3.456	3.352	41
Jalipa Contenedores S.R.L. De C.V.	40,00%	36	136	(5)
LNG Tugs Chile S.A.	40,00%	-	-	71
Muellaje ATI S.A.	0,50%	651	478	7
Muellaje del Maipo S.A.	50,00%	-	-	(61)
Muellaje STI S.A.	0,50%	2.243	2.309	(43)
Muellaje SVTI S.A.	0,50%	1.685	1.116	11
Portuaria Corral S.A.	50,00%	18.479	7.503	397
Puerto Panul S.A.	14,40%	18.680	7.228	224
Reenwood Investment Co.	0,02%	8.945	1.580	93
Riluc S.A.	49,00%	1.539	1.505	(32)
San Antonio Terminal Internacional S.A.	50,00%	216.152	152.534	1.094
San Vicente Terminal Internacional S.A.	50,00%	135.275	98.192	(1.572)
Serviair Ltda.	1,00%	-	-	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Monto de activos	Monto de pasivos	Resultado del período
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	50,00%	-	-	522
Servicios Logísticos Ltda.	1,00%	-	-	5
Servicios Marítimos Patillos S.A.	50,00%	1.145	672	267
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	50,00%	22.634	9.704	107
Servicios Portuarios y Extraportuarios Bío Bío Ltda.	50,00%	12	1	(1)
Terminal Puerto Arica S.A.	15,00%	108.072	91.019	1.074
Tramarsa S.A.	50,00%	54.172	38.324	2.200
Transbordadora Austral Broom S.A.	25,00%	35.817	5.836	2.436

Resumen de información sobre asociadas al 31 de diciembre de 2009:

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Monto de activos	Monto de pasivos	Resultado del período
Consorcio Naviero Peruano S.A.	49,00%	7.579	5.799	2.365
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (UK)	50,00%	929	631	1.040
Globe I Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	137.764	79.402	7.824
Globe II Holding Schiaffahrts & Co. KG	50,00%	26.177	12025	(26)
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	96	-	(18)
Dry Bulk Handy Holding Inc.	50,00%	22.741	8.762	6.900
Kempe Holding Co.Ltd.	50,00%	120.751	90.782	6.596
Kempe (BVI) Holding Co.Ltd.	50,00%	185.171	143.166	3.136
Aerosan Airport Services S.A.	50,00%	4.724	3.246	(341)
Servicios Aeroportuarios Aerosan S.A.	50,00%	6.385	2.732	2.416
Cargo Park S.A.	50,00%	2.611	32.766	1.594
Emp. De Servicios Marítimos Hualpén Ltda.	50,00%	476	359	(56)
Inmobiliaria Carriel Ltda.	50,00%	18	1.275	(64)
Elequip S.A.	49,80%	4.984	4.284	1.452
Equimac S.A.	49,00%	2.215	627	614
Equiyard S.A.	49,80%	479	924	333
Construcciones Modulares S.A.	9,97%	1.593	547	441
Trabajos Marítimos S.A.	50,00%	14.313	29.808	8.334
Tug Brasil Apoio Marítimo Portuario S.A.	50,00%	15.234	62.434	(214)
G-Star Capital. Inc. Holding	50,00%	956.	7.060	768
Riluc S.A.	49,00%	694	860	(267)
Gertil S.A.	49,00%	6.261	7.970	829
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	50,00%	438	790	6
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	35,00%	7.734	46.781	4.754
San Antonio Terminal Internacional S.A.	50,00%	16.325	206.147	3.122
Muellaje STI S.A.	0,50%	1.734	473	200
San Vicente Terminal Internacional S.A.	50,00%	20.700	123.591	1.650

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 16 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, Continuación

Nombre de la asociada	Porcentaje de propiedad	Monto de activos	Monto de pasivos	Resultado del periodo
Portuaria Corral S.A.	50,00%	6.484	13.526	928
Puerto Panul S.A.	14,40%	2.930	15.939	1.174
Terminal Puerto Arica S.A.	15,00%	8.506	82.876	4.927
Servicios Portuarios y Extrae. Vio Vio Ltda.	50,00%	13	-	(2)
Muellaje del Maipo S.A.	50,00%	971	248	224
Servicios Marítimos Patillos S.A.	50,00%	1.784	-	996
Servicios Portuarios Reloncaví Ltda.	50,00%	6.954	16.790	1.474
Transbordadora Austral Broom S.A.	25,00%	11.632	23.380	6.684
Transportes Fluviales Corral S.A.	50,00%	1.445	1.706	320
Jalita Contenedores SR. De CV.	40,00%	34	-	(5)
Inmobiliaria Serbio Ltda.	50,00%	18	3.589	230
LNG Tugs Chile S.A.	40,00%	1.470	15	25
Limoly S.A.	50,00%	2.293	5.939	1.974

Nota 17 Activos Intangibles distintos de la plusvalía

Clases de activos intangibles neto

	31.03.2010			31.12.2009		
	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$	Bruto MUS\$	Amortización acumulada MUS\$	Neto MUS\$
Costos de desarrollo	522	-	522	538	-	538
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	451	-	451	467	-	467
Programas informáticos	1.203	(416)	787	1.117	(406)	711
Concesiones portuarias, remolcadores y otros	54.014	(2.056)	51.958	47.511	(1642)	45.869
Total activos intangibles	56.190	(2.472)	53.718	49.633	(2.048)	47.585

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 17 Activos Intangibles, Continuación

El detalle y movimiento de las principales clases de activos intangibles, desglosados entre los generados internamente y otros activos intangibles, se muestran a continuación:

Movimiento al 2010	Costos de desarrollo MUS\$	Patentes, marcas registradas y otros derechos MUS\$	Programas informáticos MUS\$	Concesiones portuarias, remolcadores y otros MUS\$	Total activos intangibles MUS\$
Valor bruto al 1 de enero 2010	538	467	1.205	47.511	49.721
Adiciones	2	-	9	2.715	2.726
Incremento (disminución) en cambio de moneda extranjera	-	(16)	18	332	334
Otros incrementos (disminución)	(18)	-	(29)	3.456	3.409
Valor bruto, saldo final	522	451	1.203	54.014	56.190
Amortización acumulada, saldo inicial	-	-	(494)	(1.642)	(2.136)
Amortización	-	-	(40)	(416)	(456)
Otros incrementos (disminución)	-	-	118	2	120
Amortización acumulada, saldo final	-	-	(416)	(2.056)	(2.472)
Saldo neto al 1 de enero de 2010	522	467	711	45.869	45.537
Saldo neto al 31 de marzo de 2010	522	451	787	51.958	53.718
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor bruto, 1 de enero de 2009	186	372	941	47.363	48.862
Adiciones por desarrollo interno	-	-	40	-	40
Adiciones	324	-	231	-	555
Incremento (Disminución) en cambio de moneda Extranjera	-	95	13	148	256
Otros Incrementos (Disminución)	28	-	(20)	-	8
Valor bruto, saldo final	538	467	1.205	47.511	49.721
Amortización acumulada, saldo inicial	-	-	-	-	-
Amortización	-	-	(406)	(1.642)	(2.048)
Bajas	-	-	(19)	-	(19)
Pérdida por deterioro	-	-	(69)	-	(69)
Amortización acumulada, saldo final	-	-	(494)	(1.642)	(2.136)
Saldo neto al 1 de enero de 2009	186	372	941	47.363	48.862
Saldo neto al 31 de diciembre de 2009	538	467	711	45.869	47.585

Las inversiones en software se amortizan en un plazo máximo de 4 años. Otros derechos corresponden a derechos de agua con vida útil indefinida por lo que no tienen plazo de amortización.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 17 Activos Intangibles, Continuación

Las concesiones corresponden a las inversiones efectuadas por el grupo de acuerdo a lo siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009	
	MUS\$	MUS\$	Vida útil
Concesión Portuaria de Iquique Terminal Internacional S.A.	42.710	36.436	21 años
Concesión de remolcadores de Concesionaria SAAM Costa Rica S.A.	3.600	3.383	19 años
Concesión de remolcadores SAAM Remolques S.A. de C.V.	3.333	3.585	De 2 a 6 años

Las concesiones portuarias se componen del valor actual, del pago inicial de la concesión y los pagos mínimos estipulados y cuando es aplicable los costos de financiamiento, más el valor de las obras obligatorias que controla el otorgante según contrato de concesión.

Los costos financieros capitalizados durante el período ascienden a MUS\$74. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 2,64% y corresponde a financiamiento de obras de construcción de sitio antisísmico del frente de atraque del puerto de Iquique.

La administración no ha evidenciado indicios de deterioro respecto de los Intangibles de vida finita e infinita.

Nota 18 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009	1.1.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
SAAM Remolques S.A de C.V.	36	36	36
Transportes Fluviales Corral S.A.	6	6	6
Tug Brasil Apoio Portuario S.A.	18.266	-	-
Comercial e Inversiones Coirón S.A.	46	46	46
Compañía Libra de Navegación (Uruguay) S.A.	8.379	8.379	8.379
Compañía Libra de Navegacao S.A.	5.143	5.143	5.143
CSAV Agency Italy S.P.A.	2.383	2.201	2.201
Agencias Grupo CSAV (México) S.A. de C.V.	268	268	268
Wellington Holding	30.640	30.640	30.640
Norasia Container Line Ltd.	21.300	21.300	21.300
CSAV Group Agency (Hong Kong) Ltd.	52	52	52
Totales	86.519	68.071	68.071

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 18 Plusvalía, Continuación

El movimiento de la plusvalía, se muestran en la tabla siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial al 1 de enero	68.071	68.071
Adiciones del período	-	-
Incorporación por combinación de negocios	18.266	-
Incremento (disminución) por diferencia de conversión	182	-
Totales	86.519	68.071

La incorporación del año 2010 proviene de la adquisición de la sociedad Tug Brasil Apoio Potuario S.A., según se detalla en Nota 16.

La administración no ha evidenciado indicios de deterioro respecto de las plusvalías.

Nota 19 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen del activo fijo (costo asumido) es el siguiente:

	Activo fijo	Depreciación	Activo fijo
31.03.2010	bruto	acumulada	neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Construcción en curso	320.069	-	320.069
Terrenos	60.031	-	60.031
Edificios	68.163	(6.872)	61.291
Planta y equipos	432.814	(172.216)	260.598
Equipamiento de tecnologías de la información	11.592	(8.382)	3.210
Vehículos de motor	4.320	(2.324)	1.996
Instalaciones fijas y accesorios	22.613	(12.166)	10.447
Mejoras en bienes arrendados	8.182	(3.608)	4.574
Otros	15.601	(6.937)	8.664
Totales	943.385	(212.505)	730.880

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 19 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

31.12.2009	Activo fijo Bruto MUS\$	Depreciación acumulada MUS\$	Activo fijo Neto MUS\$
Construcción en curso	315.024	-	315.024
Terrenos	62.261	-	62.261
Edificios	75.430	(9.517)	65.913
Planta y equipos	327.513	(146.449)	181.064
Equipamiento de tecnologías de la información	14.116	(11.223)	2.893
Vehículos de motor	4.659	(2.039)	2.620
Instalaciones fijas y accesorios	19.066	(12.980)	6.086
Mejoras en bienes arrendados	8.182	(3.398)	4.784
Otros	48.810	(20.964)	27.846
Totales	875.061	(206.570)	668.491

Dentro del rubro "Construcciones en Curso" se clasifican los desembolsos por obras obligatorias derivados del Contrato de Concesión, correspondiente a obras que permitirán a la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI), ampliar el contrato de concesión una vez terminadas y aprobadas por el Concedente, como también los contratos de construcción de la flota de naves y remolcadores.

En ítem Edificios se encuentran registradas las construcciones (instalaciones) pertenecientes al Grupo CSAV, que no se encuentran dentro de las obras obligatorias requeridas en Contratos de Concesión.

En el Rubro Planta y Equipo se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en el objeto de la prestación de servicios (Grúas, cargadores, Contenedores, etc.).

Los Costos financieros capitalizados durante el ejercicio 2010 y 2009, ascienden a MUS\$11. La tasa utilizada para la capitalización de interés es de un 2,63%.

A la fecha de cierre, la Sociedad y sus subsidiarias, no presentan evidencias de deterioro por cambios relevantes como la disminución del valor de mercado, obsolescencia, daños físicos, retorno de mercado etc. que puedan afectar la valorización de Propiedad, Planta y Equipo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 19 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías del activo fijo al 31 de marzo de 2010, se muestran en la tabla siguiente:

	Construcción en curso MUS\$	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Planta y equipos, neto MUS\$	Equipamiento de Tecnologías de la información, neto MUS\$	Vehículos de motor, neto MUS\$	Instalaciones fijas y accesorios, neto MUS\$	Mejoras de bienes arrendados, neto MUS\$	Otras propiedades, planta y equipo, neto MUS\$	Total Propiedades, planta y equipo, neto MUS\$
Al 31 de marzo de 2010										
Saldo inicial	315.024	62.261	65.913	181.064	2.893	2.620	6.086	4.784	27.846	668.491
Adiciones	22.472	-	8	1.697	237	35	75	21	751	25.296
Incremento por combinación de negocios	3.083	-	-	50.049	60	2	60	-	22	53.276
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	(950)	-	(17)	-	(2)	(113)	(2.720)
Gastos por depreciación	-	-	(816)	(7.138)	(756)	(206)	(472)	(391)	(307)	(10.086)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	686	(1.806)	(1.293)	2.954	(4)	5	(13)	(21)	(7)	501
Otros incrementos (disminución) cambios	(21.196)	(424)	(2.521)	32.922	780	(443)	4.711	183	(19.528)	(3.878)
Total cambios	5.045	(2.230)	(4.622)	79.534	317	(624)	4.361	(210)	(19.182)	62.389
Saldo final	320.069	60.031	61.291	260.598	3.210	1.996	10.447	4.574	8.664	730.880
Al 31 de diciembre de 2009										
Saldo inicial	296.978	51.605	52.949	175.201	5.358	2.789	4.123	5.090	7.941	602.034
Adiciones	15.397	-	2.994	16.525	651	757	663	856	53.912	91.755
Desapropiaciones (venta de activos)	-	(797)	(733)	(8.591)	(42)	(247)	(18)	(229)	(6.480)	(17.137)
Gastos por depreciación	-	-	(3.138)	(25.207)	(3.050)	(810)	(1.014)	(1.615)	(5.636)	(40.470)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	781	11.452	6.544	1.085	(40)	-	(5)	690	(3.029)	17.478
Otros incrementos (disminución) cambios	1.868	1	7.297	22.051	16	131	2.337	(8)	(18.862)	14.831
Total cambios	18.046	10.656	12.964	5.863	(2.465)	(169)	1.963	(306)	19.905	66.457
Saldo final	315.024	62.261	65.913	181.064	2.893	2.620	6.086	4.784	27.846	668.491

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 19 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

El Grupo CSAV mantiene bajo la modalidad de arrendamiento financiero maquinaria portuaria en Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile) y 4 remolcadores en SAAM Remolcadores S.A. de C.V. (México). El valor libro neto de dichos activos asciende a MUS\$16.657 y se encuentra bajo el ítem Planta y equipos.

Los pagos mínimos por arrendamiento financiero se detallan en Nota 24 de los presentes estados financieros consolidados.

(1) Compromisos de compra y construcción de Naves y de propiedades plantas y equipos:

El Grupo CSAV mantiene contratos vigentes con Astilleros internacionales para la construcción de naves portacontenedores de 8.000 Teus (cinco en total) y 6.600 Teus (tres en total), con una inversión estimada de US\$611,18 millones. Se espera la entrega de estas naves a contar del año 2010.

Por otro lado las siguientes subsidiarias del grupo mantienen los siguientes procesos:

1.1) Iquique Terminal Internacional S.A.

Iquique Terminal Internacional S.A. (ITI), empresa concesionaria de los Sitios N°3 y N°4 del Puerto de Iquique emprendió la construcción de la extensión del muelle del sitio N° 4. La obra tiene por objeto recibir buques post panamax de 300 metros de eslora y calado máximo de 11,25 metros.

El contrato de construcción fue adjudicado a la empresa Belfi. Se inició con la entrega del terreno el 6 de julio de 2009. Deberá estar terminado el 21 de abril de 2010. Plazo de ejecución contractual de 290 días corridos.

El Contratista presenta un avance de 8,72% contra un 7,98% programado, transcurrido un 41% del plazo de ejecución. La inversión estimada total de acuerdo al contrato de construcción asciende a MUS\$9.927.

1.2) Inmobiliaria San Marco Ltda.

Existen obras en curso por la habilitación de las oficinas en la ciudad de Iquique por US\$295.800 y obras de despeje y compra de material de relleno para parcelas de Placilla por MUS\$83.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 19 Propiedades, Planta y Equipo, Continuación

(2) Remolcadores en construcción

Al 31 de marzo de 2010 en SAAM se encuentran 2 remolcadores en construcción en los astilleros de Detroit Chile los cuales tienen un grado de avance y un estado de pagos del 70%, con una inversión estimada total de MUS\$12.828.

Además existen 2 remolcadores que están siendo construidos en astilleros de Jiangsu Wuxi Shipyard Co. Ltd. China, los cuales tienen un grado de avance y de pago promedio de un 92%, con una inversión estimada total de MUS\$9.618.

Por su parte en la subsidiaria indirecta Inversiones Habsburgo S.A. se encuentran en construcción 4 remolcadores encargados a los astilleros Bonny Fair Development. Limited, los cuales tienen porcentajes de avance en promedio de un 45%. Inversión estimada total de obras de MUS\$4.932.

Algunos bienes de propiedad planta y equipos se encuentran garantizando ciertas obligaciones financieras, según se describe en Nota 34 más adelante.

Nota 20 Propiedades de Inversión

Las propiedades clasificadas bajo este concepto, corresponden principalmente a terrenos cuyo objeto es generar plusvalía. Su valor de mercado al 31 de marzo de 2010 no difiere significativamente de los valores libro.

Durante el ejercicio no se han efectuado desembolsos por mantención de estos terrenos.

	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$
Saldo inicial propiedades de inversión	13.530	10.607
Adiciones	2	221
Gasto por depreciación	-	(3)
Transferencia a propiedad, planta y equipos	(50)	-
Incremento en cambio de moneda extranjera	(446)	2.705
Cambios en propiedades de inversión	(494)	2.923
Saldo final	13.036	13.530

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 21 Cuentas por Cobrar y Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes se indica en el siguiente cuadro:

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes

	31.03.2010	31.12.2009	1.1.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes			
IVA por recuperar	17.103	13.829	15.244
Pagos provisionales mensuales	17.227	13.063	22.899
Impuestos renta por recuperar	456	1.802	11.995
Impuesto a la renta	-	-	(10.531)
Otros impuestos por recuperar	2.197	-	-
Total impuestos corrientes por cobrar	36.983	28.694	39.607

Cuentas por pagar por impuestos corrientes

	31.03.2010	31.12.2009	1.01.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por pagar por impuestos corrientes			
Impuesto a la renta por pagar	10.132	19.415	5.925
IVA por pagar	506	508	2.304
Créditos al impuesto	-	(8.480)	-
Total impuestos corrientes por pagar	10.638	11.443	8.229

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

- (a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría en el año en que se perciban. En el presente período las filiales extranjeras directas han repartido dividendos por MUS\$446, pero dado que existen pérdidas tributarias al 31 de marzo de 2010, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

Los resultados acumulados netos de las filiales extranjeras, totalizan Pérdida por MUS\$135.431 al 31 de marzo de 2010 (Pérdida de MUS\$114.787 en 2009).

- (b) Respecto de las liquidaciones 153 a la 156, por un valor de \$131.581.581 (histórico), con fecha 16 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII (Servicio de Impuestos Internos) de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las Liquidaciones 155 y 156 y da lugar en parte a las liquidaciones 153 y 154.

El 2 de diciembre de 2009, CSAV interpuso los recursos de reposición y de apelación en subsidio, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses, en lo que respecta a las liquidaciones 155 y 156.

Respecto de las liquidaciones 168 a la 174, por un valor de \$ 8.040.916.137 (histórico) con fecha 25 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII de Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las aludidas Liquidaciones.

El 4 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

- (c) Con fecha 27 de diciembre del año 2005, la Compañía fue notificada por el Servicio de Impuestos Internos, en virtud de la cual se le objetan las declaraciones anuales de Impuesto a la Renta correspondiente a los años tributarios 2003, 2004 y 2005 respectivamente, relativa al tratamiento del resultado de ciertas filiales en el extranjero en la Renta Líquida Imponible de la Compañía.

Con fecha 18 de abril de 2006 se recibieron liquidaciones números 121 y 122 del Servicio de Impuestos Internos por un monto de \$62.744.890 (histórico), las cuales fueron reclamadas dentro de plazo.

Con fecha 26 de noviembre de 2009, el Tribunal Tributario del SII de la Valparaíso, dictó sentencia en la cual niega lugar al reclamo contra las referidas Liquidaciones.

El 3 de diciembre de 2009, CSAV interpuso recurso de apelación, por cuanto la aludida sentencia es agravante para sus intereses.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Por los mismos juicios que en 2006 la Excelentísima Corte Suprema de Justicia y el Tribunal Constitucional de la República aceptaron los recursos de inaplicabilidad por inconstitucionalidad, y que durante el año 2007 la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valparaíso emitió fallos anulando todo lo obrado (incluidos los embargos notificados en ese entonces), durante enero 2010 el Servicio de Impuestos Internos y la Tesorería General de la República nuevamente iniciaron las acciones administrativas para cobrar las mismas liquidaciones de impuestos por los años 2000 al 2004.

Como parte de ese nuevo proceso, con fecha 24 de febrero de 2010, la Tesorería Regional de Valparaíso, aprovechando el feriado judicial, nuevamente ha recurrido al embargo de vehículos y propiedades de la empresa aproximadamente por MUS\$16.341.

Con fecha 9 de marzo de 2010 la Ilustrísima Corte de Apelaciones de Valparaíso resolvió suspender transitoriamente el cobro de los impuestos por un plazo de 90 días.

Tanto la administración como sus asesores tributarios estiman que los argumentos entregados por la autoridad tributaria no proceden ni en el fondo ni en la forma, y reafirman la posición de la Compañía que ha mantenido durante los últimos ocho años.

- (d) Al 31 de Marzo la compañía matriz provisionó impuesto por MUS\$ 56 (MUS\$ 37 en 2009) el cual corresponde a impuesto único del artículo 21 de la Ley de la Renta.

(e) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a compensar los activos y pasivos por impuestos corrientes y los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido			Pasivo por impuesto diferido		
	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.01.2009 MUS\$	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$	1.01.2009 MUS\$
Provisión de vacaciones devengadas	1.225	1.970	1.328	-	-	-
Pérdidas fiscales	71.128	62.850	2.258	-	-	-
Provisiones	9.649	9.649	7.316	(460)	(457)	-
Obligaciones post - empleo	21	224	20	(154)	(532)	2.690
Rev. instrumentos financieros	75	122	383	-	-	-
Rev. activos intangibles	-	28	-	(84)	-	-
Rev. propiedad, planta y equipos	55	53	53	(3.771)	(3.771)	3.768
Rev. de propiedades de inversion	(62)	-	-	-	-	-
Costo de restauración y desmantelamiento	-	15	12	-	(11)	12
Depreciaciones	371	477	462	(5.255)	(5.270)	4.787
Activo en leasing	108	18	7	-	-	302
Créditos fiscales	-	719	719	(462)	(351)	-
Amortizaciones	-	133	131	(33)	(94)	102
Acumulaciones (o devengos)	-	191	191	(112)	(443)	-
Concesiones portuarias	149	-	-	(1.853)	(1.853)	338
Contratos de moneda extranjera	18	-	-	-	-	-
Otros	890	854	1.051	(3)	(249)	347
Totales	83.627	77.303	13.931	(12.187)	(13.031)	12.346

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

El movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante el ejercicio:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 1 de enero de 2010	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31.03.2010
Provisión de vacaciones	1.970	(745)	-	1.225
Pérdidas fiscales	62.850	8.278	-	71.128
Provisiones	9.649	-	-	9.649
Obligaciones post-empleo	224	(203)	-	21
Revalorizaciones de instrumentos financieros	122	(47)	-	75
Revalorizaciones de activos intangibles	28	(28)	-	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	53	2	-	55
Rev. de propiedades de inversion	-	(62)	-	(62)
Costos de restauración y desmantelamiento	15	(15)	-	-
Depreciaciones	477	(106)	-	371
Activos en Leasing	18	90	-	108
Créditos fiscales	719	(719)	-	-
Amortizaciones	133	(133)	-	-
Acumulaciones (o devengos)	191	(191)	-	-
Concesiones portuarias	-	149	-	149
Contrato moneda extranjera	0	18	-	18
Otros impuestos diferidos	854	36	-	890
Total Activos por impuestos diferidos	77.303	6.324	-	83.627

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 1 de enero de 2010	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31.03.2010
Provisiones	457	3	-	460
Obligaciones post - empleo	532	(378)	-	154
Revalorizaciones de activos intangibles	-	84	-	84
Rev. propiedad, planta y equipos	3.771	-	-	3.771
Costo de restauración y desmantelamiento	11	(11)	-	-
Depreciaciones	5.270	(15)	-	5.255
Creditos fiscales	351	111	-	462
Amortizaciones	94	(61)	-	33
Acumulaciones (o devengos)	443	(331)	-	112
Concesiones portuarias	1.853	-	-	1.853
Otros	249	(246)	-	3
Total pasivos por impuestos diferidos	13.031	(844)	-	12.187

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 1 de enero de 2009	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31.12.2009
Provisión de vacaciones	1.328	642	-	1.970
Pérdidas fiscales	2.258	60.592	-	62.850
Provisiones	7.316	2.333	-	9.649
Obligaciones post-empleo	20	204	-	224
Revalorizaciones de instrumentos financieros	383	(166)	(95)	122
Revalorizaciones de activos intangibles	-	28	-	28
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	53	-	-	53
Costos de restauración y desmantelamiento	12	3	-	15
Depreciaciones	462	15	-	477
Activos en Leasing	7	11	-	18
Créditos fiscales	719	-	-	719
Amortizaciones	131	2	-	133
Acumulaciones (o devengos)	191	-	-	191
Otros impuestos diferidos	1.051	(197)	-	854
Total Activos por impuestos diferidos	13.931	63.467	(95)	77.303

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 1 de enero de 2009	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Saldo al 31.12.2009
Provisiones	-	457	-	457
Obligaciones post - empleo	2.690	(2.145)	13	532
Rev. propiedad, planta y equipos	3.768	3	-	3.771
Costo de restauración y desmantelamiento	12	(1)	-	11
Depreciaciones	4.787	483	-	5.270
Activo en leasing	302	(302)	-	-
Amortizaciones	102	(8)	-	94
Acumulaciones (o devengos)	-	443	-	443
Concesiones Portuarias	338	1.515	-	1.853
Créditos Fiscales	-	351	-	351
Otros	347	(98)	-	249
Total Pasivos por impuestos diferidos	12.346	698	13	13.031

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(f) Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Gastos por impuestos corrientes a la renta		
Gasto por impuestos corriente	(8.012)	(3.424)
Gasto por Impuesto Art.17 N°8 LIR(*)	-	-
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(64)	(37)
Ajustes al impuesto del ejercicio anterior	22	(32)
Otros gastos por impuestos	466	(539)
Total gasto por impuestos corriente, neto	(7.588)	(4.032)
Gastos por impuesto diferido		
Origen y reverso de diferencias temporarias	7.158	11.343
Variación en la tasa de impuestos	-	-
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	(12)	-
Otro gasto por impuesto diferido	(42)	(39)
Total ingreso por impuestos diferidos, neto	7.104	11.304
Ingreso por impuesto a las ganancias	(484)	7.272

(*) LIR : Ley de impuesto a la renta.

(g) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Gasto por impuestos corrientes a las ganancias por partes extranjera y nacional		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	(6.300)	(3.116)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	(1.288)	(916)
Resultado neto por impuestos corrientes, neto, total	(7.588)	(4.032)
Gasto por impuestos diferidos a las ganancias por partes extranjera y nacional		
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	80	(26)
Gasto por impuestos diferidos, nacional	7.024	11.330
Resultado neto por impuestos diferidos, neto, total	7.104	11.304
Resultado neto por impuesto a las ganancias	(484)	7.272

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 22 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, Continuación

(h) Un análisis y la conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos se detallan a continuación llevados a resultado por partes extranjera y nacional:

	31.03.2010	MUS\$	31.03.2009	MUS\$
Pérdida del ejercicio		(35.969)		(263.182)
Total gasto por impuesto a la renta		484		(7.272)
Utilidad excluyendo impuesto a la renta		<u>(35.485)</u>		<u>(270.454)</u>
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto				
Ingreso por impuestos utilizando la tasa legal	17,00%	6.033	17,00%	45.977
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	(4,65%)	(1.793)	(0,06%)	(172)
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles	(11,92%)	(4.232)	(14,35%)	(38.812)
Efecto impositivo de gastos no deducibles impositivamente	-	-	-	-
Efecto impositivo de la utilización de pérdidas fiscales no reconocidas anteriormente	-	-	-	-
Efecto impositivo de cambio en las tasas impositivas	-	-	-	-
Efecto impositivo de impuesto provisto en exceso en ejercicios anteriores	-	-	-	-
Tributación calculada con la tasa aplicable	-	-	-	-
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	(1,38%)	(492)	0,10%	279
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal. total	(17,97%)	(6.517)	(14,31%)	(38.705)
Ingreso por impuestos utilizando la tasa efectiva	(1,36%)	(484)	2,69%	7.272

(i) Activos por Impuestos diferidos no reconocidos

El Grupo CSAV no ha reconocido el activo por impuestos diferidos, de ciertas subsidiarias extranjeras, por un monto de MUS\$105.442 debido a los cambios y fluctuaciones permanentes que ha tenido el rubro naviero en los últimos ejercicios, en los países de las respectivas subsidiarias.

(j) Recuperación de activos por impuestos diferidos

El Grupo CSAV ha reconocido un activo por impuesto diferido derivado de la pérdida tributaria de la sociedad matriz, en consideración a que el análisis de flujos preparado por la administración demuestra que en el mediano plazo la Compañía espera generar flujos positivos, y por consecuencia utilidades tributarias suficientes, que permitirán cargar las diferencias deducibles provenientes de las pérdidas tributarias.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	31.03.2010		31.12.2009		1.1.2009	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	18.474	397.555	17.800	378.354	13.754	340.414
Obligaciones con el público (b)	5.427	62.445	6.782	67.304	5.730	61.033
Arrendamiento financiero (c)	3.187	8.284	3.276	9.020	2.850	11.270
Pasivos por coberturas	396	1.754	188	2.047	99.134	-
Total corrientes	27.484	470.038	28.046	456.725	121.468	412.717

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

(a) Préstamos bancarios:

Banco o Institución Financiera	Al 31 de Marzo de 2010										31.12.2009		
	Corriente				No corriente						Totales MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$
	Dólares MUS\$	UF MUS\$	No Reaj. MUS\$	Total MUS\$	Dólares MUS\$	UF MUS\$	No Reaj. MUS\$	Otras monedas MUS\$	Total MUS\$				
BNP Paribas	1.184	-	-	1.184	35.328	-	-	-	35.328	36.512	1.192	35.327	
American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac)	1.200	-	-	1.200	-	-	-	256.932	256.932	258.132	3.328	259.583	
Deutsche Schiffsbank	1.131	-	-	1.131	6.655	-	-	-	6.655	7.786	1.172	7.215	
ABN Amor	-	-	873	873	-	-	-	-	-	873	-	-	
DNB Nordbank	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Banco Corpbanca	4.653	-	-	4.653	18.101	-	-	-	18.101	22.754	4.559	18.093	
Banco de Crédito e Inversiones	-	-	276	276	-	-	38.613	-	38.613	38.889	-	39.935	
Banco Santander S.A. Madrid	19	-	-	19	7.000	-	-	-	7.000	7.019	-	7.000	
Banco Santander Overseas	2.531	-	-	2.531	5.000	-	-	-	5.000	7.531	2.511	5.000	
Banco Santander Uruguay	700	-	-	700	-	-	-	-	-	700	700	-	
Banco Santander Brasil	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	587	-	
Banco Santander S.A. NY	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.551	3.164	
Banco Santander Central Hispano S.A. NY	2.917	-	-	2.917	3.309	-	-	-	3.309	6.226	800	1.600	
Banco Estado	-	106	-	106	-	915	-	-	915	1.021	107	972	
Banco de Chile	-	293	-	293	-	387	-	-	387	680	293	465	
Banco Nacional de Desarrollo BNDES	2.580	-	-	2.580	20.776	-	-	-	20.776	23.356	-	-	
Bradesco	-	-	11	11	-	-	16	-	16	27	-	-	
Banco do Brasil	-	-	-	-	4.523	-	-	-	4.523	4.523	-	-	
Otros	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Totales	16.915	399	1.160	18.474	100.692	1.302	38.629	256.932	397.555	416.029	17.800	378.354	

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

Las principales condiciones y vencimiento de los préstamos se detallan a continuación:

Al 31 de Marzo de 2010:

Institución Financiera	Más de 1 hasta 2 MUS\$	Más de 2 hasta 3 MUS\$	Más de 3 hasta 5 MUS\$	Más de 5 hasta 10 MUS\$	Más de 10 años MUS\$	Total no corriente MUS\$	Valor nominal del crédito MUS\$	Valor contable al 31 de marzo de 2010 MUS\$	Tasa efectiva	Año de vencimiento
BNP Paribas	-	-	-	-	35.328	35.328	35.328	36.512	5,21%	2023
American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac)	-	-	-	-	256.932	256.932	201.850	258.132	4,16%	2033
Deutsche Schiffsbank	1.120	5.535	-	-	-	6.655	6.655	7.786	2,24%	2013
Banco Corpbanca	4.525	4.525	9.051	-	-	18.101	25.000	22.754	4,59%	2014
Banco de Crédito e Inversiones	4.393	8.786	25.434	-	-	38.613	39.935	38.889	1,45%	2015
Banco Santander S.A. Madrid	1.970	1.525	3.505	-	-	7.000	7.000	7.019	3,80%	2012
Banco Santander Overseas	2.500	2.500	-	-	-	5.000	10.000	7.531	4,06%	2012
Banco Santander Central Hispano S.A. NY	2.109	-	-	-	-	2.109	7.381	4.226	3,80%	2012
Banco Santander Central Hispano S.A. NY	1.200	-	-	-	-	1.200	2.800	2.000	4,05%	2012
Banco Estado	110	116	248	441	-	915	1.199	1.021	4,50%	2018
Banco de Chile	88	299	-	-	-	387	152	680	5,45%	2012
Banco Nacional de Desarrollo BNDES	2.989	2.386	4.543	8.566	2.292	20.776	35.351	23.356	3,67%	2023
Bradesco	16	-	-	-	-	16	30	27	1,08%	2012
Banco do Brasil	178	421	809	1.828	1.287	4.523	4.523	4.523	3,75%	2024
Total préstamos bancarios, No corriente	21.198	26.093	43.590	10.835	295.839	397.555	377.204	414.456		

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

Las principales condiciones y vencimiento de los préstamos se detallan a continuación:

Al 31 de diciembre de 2009:

Institución Financiera	Más de 1 hasta 2 MUS\$	Más de 2 hasta 3 MUS\$	Más de 3 hasta 5 MUS\$	Más de 5 hasta 10 MUS\$	Más de 10 años MUS\$	Total no corriente MUS\$	Valor nominal del crédito MUS\$	Valor contable al 31 de diciembre de 2009 MUS\$	Tasa efectiva	Año de vencimiento
BNP Paribas	-	-	-	-	35.327	35.327	35.050	36.519	5,21%	2023
American Family Life Assurance Company Of Columbus (Aflac)	-	-	-	-	259.583	259.583	259.583	262.911	4,16%	2033
Deutsche Schiffsbank	1.120	1.120	2.240	2.735	-	7.215	-	8.387	2,24%	2017
Banco Corpbanca	4.545	4.545	9.003	-	-	18.093	25.000	22.652	2,89%	2014
Banco de Crédito e Inversiones	4.393	8.785	17.571	9.186	-	39.935	39.935	39.935	1,60%	2015
Banco Santander S.A. Madrid	1.750	1.750	3.500	-	-	7.000	7.000	7.000	4,75%	2012
Banco Santander Overseas	2.500	2.500	-	-	-	5.000	10.000	7.511	1,61%	2012
Banco Santander S.A. NY	2.089	1.075	-	-	-	3.164	7.381	5.715	2,33%	2012
Banco Santander Central Hispano S.A. NY	800	800	-	-	-	1.600	2.400	2.400	4,05%	2012
Banco Estado	113	118	253	488	-	972	1.079	1.079	4,50%	2018
Banco de Chile	287	178	-	-	-	465	758	758	5,45%	2012
Total préstamos bancarios, No corriente	17.597	20.871	32.567	12.409	294.910	378.354	388.186	394.867		

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en Nota 34. El detalle de su medición se presenta a continuación:

Entidad Financiera	Nombre	Condición	Mar-10	Dec-09
AFLAC	Leverage Ratio	Leverage Ratio no mayor que 1 (*)	0,64	0,62
	Interest Coverage Ratio (ICR)	Mínimo 2.5 (*)	-4,97	-13,40
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$. 50.000 (*)	MUS\$ 193.042	MUS\$ 306.061
Banco de Chile	Razón Endeudamiento (Individual)	No mayor que 1	0,13	0,13
	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1.2	0,81	0,81
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1.3	19,8	15,10
	Patrimonio (Neto)	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 608.887	MUS\$ 650.331
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arrange) y Credit Industrial et Commercial (Co-Arrangers)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 25%	27%	30%
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 100.000	MUS\$ 193.042	MUS\$306.061
BNP Paribas S.A. (Arranger)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 25%	27%	30%
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 100.000	MUS\$ 193.042	MUS\$306.061
BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea and Credit Industrial et Commercial (Co-Arrangers)	Razón Patrimonio / Activos	Mínimo 25%	27%	30%
	Caja Mínima	Mínimo MUS\$ 100.000	MUS\$ 193.042	MUS\$306.061
Banco de Crédito e Inversiones	Razón de Deuda Financiera Neta / EBITDA	Al 30 de Junio y al 31 de Diciembre (**) Menor o igual a tres veces (**)	1,15	0,93
CorpBanca	Razón de Endeudamiento Financiero Neto / Patrimonio	No mayor que 3 (***)	0,77	0,93
	Razón de Cobertura del Servicio de la Deuda	No menor que 1 (***)	2,02	1,31

(*) La condición debe cumplirse al 31 de Diciembre de cada año.

(**) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de SAAM. Crédito obtenido en el año 2009.

(***) Covenant calculado en base a los Estados Financieros Consolidados de ITI.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

(b) Obligaciones con el público

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables y colocados en Chile.

	Serie A 1	Serie A 2
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891

Las condiciones de tasa y vencimiento son las siguientes:

Número / Serie	31.03.2010				31.12.2009			
	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Tasa de interés	Totales MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Tasa de interés	Totales MUS\$
274 / A-1	2.644	30.423	6,4%	33.067	3.377	33.630	6,4%	37.007
274 / A-2	2.783	32.022	6,4%	34.805	3.405	33.674	6,4%	37.079
	5.427	62.445		67.872	6.782	67.304		74.086

(c) Arrendamientos financieros

Los pasivos financieros de arrendamiento por pagar están compuestos de la siguiente forma:

Institución	Moneda	31.03.2010			31.12.2009		
		Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Total MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Total MUS\$
Banco Crédito e Inversiones	Dólar	402	-	402	572	-	572
Banco Santander Mexicano	Dólar	1.414	5.478	6.892	2.150	7.946	10.096
	Pesos Mxn	769	1.907	2.676			
NMHG Financial Services	Dólar	402	586	988	431	658	1.089
Banco Santander	Dólar	200	312	512	123	416	539
Inversiones Pilmaiquen Ltda.	UF	-	-	-			
	Totales	3.187	8.283	11.470	3.276	9.020	12.296

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 23 Otros pasivos financieros, Continuación

Al 31 de marzo de 2010

MUS\$	Pagos mínimos futuros de arrendamiento	Interés	Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento
Menos de un año	3.306	(228)	3.078
Entre uno y cinco años	8.497	(105)	8.392
Más de cinco años	-	-	-
Totales	11.803	(333)	11.470

Al 31 de diciembre de 2009

MUS\$	Pagos mínimos futuros de arrendamiento	Interés	Valor actual de pagos mínimos futuros de arrendamiento
Menos de un año	3.545	(244)	3.301
Entre uno y cinco años	9.107	(112)	8.995
Más de cinco años	-	-	-
Totales	12.652	(356)	12.296

La Sociedad a través de su subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. suscribió con Banco de Crédito e Inversiones un contrato Leasing financiero para adquirir una grúa móvil marca Liebherr. Las rentas de arrendamiento fueron pactadas en 59 cuotas más una opción de compra, cada una por un valor de MUS\$58.

SAAM suscribió contrato de arrendamiento financiero con el Santander Chile por el arriendo de dos grúas porta contenedores vacíos, marca Linde. El contrato tiene como vencimiento noviembre de 2012, con cuotas mensuales de MUS\$10.

SAAM Remolques mantiene contratos de arrendamientos financieros de 7 remolcadores (RAM Purepecha, Xalapa, Tacuate, Jarocho, Mexica, Tolteca, Totonaca) con vencimientos en 2012 y 2013. Las cuotas con interés variable y periodicidad trimensuales ascienden a MUS\$4.306.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 24 Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009	01.01.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Consortios y otros	30.716	25.492	73.770
Gastos de operación	392.767	360.876	291.612
Gastos representados	86.715	115.561	73.644
Contenedores	42.425	43.563	23.994
Financieros	11.109	7.122	15.066
Administrativos	6.997	10.338	10.048
Otros	15.734	4.128	3.904
Otras cuentas por pagar	31.032	26.473	15.880
Totales	617.495	593.553	507.918

Otras cuentas por pagar incluye retenciones, otros acreedores varios, y la cuenta por pagar por la adquisición de las sociedades Tug Brasil Apoio Portuario S.A. y Limoly S.A. por un monto de MUS\$ 17.033.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 25 Provisiones

El detalle de las provisiones es el siguiente:

Corriente	Reclamación es Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2010	13.744	42.209	6.862	62.815
Provisiones Adicionales	68	1.285	505	1.858
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	2.360	8.903	5.549	16.812
Provisión Utilizada	(1.650)	(10.610)	(1.954)	(14.214)
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	(58)	(58)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	(8)	-	-	(8)
Otro Incremento (Decremento)	1	-	362	363
Saldo final corriente al 31 de marzo de 2010	14.515	41.787	11.266	67.568
No corriente				
Saldo al 1 de enero de 2010	591	-	255	846
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	14	-	38	52
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	-	-	(3)	(3)
Otro Incremento (Decremento)	-	-	190	190
Saldo final no corriente al 31 de marzo de 2010	605	-	480	1.085
Corriente	Reclamación es Legales MUS\$	Contratos Onerosos MUS\$	Otras Provisiones MUS\$	Total MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2009	12.962	30.159	7.844	50.965
Provisiones Adicionales	125	1.630	158	1.913
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	6.305	22.359	774	29.438
Provisión Utilizada	(4.301)	(11.939)	(1.435)	(17.675)
Reversión de Provisión No Utilizada	(1.407)	-	(487)	(1.894)
Incremento (Decremento) de Cambio en Tasa de Descuento	-	-	17	17
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda Extranjera	50	-	6	56
Otro Incremento (Decremento)	10	-	(15)	(5)
Saldo final corriente 31 de diciembre de 2009	13.744	42.209	6.862	62.815
No corriente				
Saldo al 1 de enero de 2009	440	-	204	644
Provisiones Adicionales	-	-	-	-
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	151	-	51	202
Saldo final no corriente 31 de diciembre de 2009	591	-	255	846

Provisión por reclamaciones legales corresponde a las estimaciones de desembolsos derivadas de pérdidas y perjuicios producidos a la carga transportada.

Contratos Onerosos, se refiere a la estimación de aquellos servicios (viajes) sobre los cuales se tiene una seguridad razonable que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos incurridos.

Las provisiones de ganancias y bonos corresponden al devengo de bonos convenidos con los trabajadores de algunas de las subsidiarias del grupo.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 26 Otros Pasivos no financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

	31.03.2010		31.12.2009		1.1.2009	
	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente	Corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Compromisos con armadores	165.998	-	119.721	-	-	-
Ingresos operacionales en curso	138.758	-	99.584	-	49.167	-
Obligaciones por contrato de concesion	655	17.779	451	17.894	413	18.334
Otros	13.650	7.059	10.224	9.779	4.024	1.927
Total corrientes	319.061	24.838	229.980	27.673	53.604	20.261

El monto de MUS\$165.998 (MUS\$ 119.721 en 2009) refleja los créditos que se han ido acumulando con los armadores que suscribieron el acuerdo de Hamburgo en mayo de 2009 (Hechos Esenciales de fecha 28 de mayo y 3 de junio de 2009). Dichos montos serán pagados a los armadores con los recursos que estos mismos aportarán y en la misma fecha de la suscripción y pago del aumento de capital de MUS\$360 millones ya acordado con dichos armadores.

Ingresos operacionales en curso corresponde al saldo de los ingresos y gastos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros, de aquellas naves, que a esa fecha, se encuentran en curso.

La obligación por contrato de concesión corresponde a las cuotas del canon anual establecida en el contrato de concesión suscrito por la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A. con la Empresa Portuaria de Iquique.

Esta obligación se ha registrado a su valor actual considerando una tasa estimada de descuento anual de 6,38%.

Nota 27 Obligaciones por beneficios a los empleados

a) Gasto por beneficios del período:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Participación en utilidades y bonos		
Participación en Utilidades y Bonos Corriente	1.851	1.660
Totales	1.851	1.660
Sueldos y Salarios	32.041	38.534
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	3.881	4.333
Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo	211	2.906
Otros Gastos de Personal	2.016	1.993
Total Clases de gastos	38.149	47.766
Total gasto por beneficio	40.000	49.426

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 27 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

b) Provision por beneficios a los empleados.

b.1) Provisión por beneficios corrientes

	31.03.2010		31.12.2009		01.01.2009	
	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$	Corriente MUS\$	No corriente MUS\$
Vacaciones por Pagar	8.203	-	7.256	-	6.672	-
Participaciones devengadas	1.851	-	2.480	-	2.708	-
Beneficios postempleo	626	9.665	221	10.556	1.098	7.860
Totales	10.680	9.665	9.957	10.556	10.478	7.860

La responsabilidad del grupo, sobre las obligaciones por beneficios de post-empleo con los empleados, de algunas subsidiarias, se determina utilizando los criterios establecidos en NIC 19.

La evaluación actuarial de las prestaciones post-empleo fueron realizadas por un actuario independiente. La obligación Post-empleo está constituida por la indemnización por años de servicios que será cancelada a todos los empleados que han suscrito los contratos colectivos existentes entre la Sociedad y sus trabajadores. Se incluyen las obligaciones de Iquique Terminal Internacional S.A. que reconoce por la indemnización legal que deberá cancelar a todos los empleados al término de la concesión y la de las subsidiarias mexicanas donde la indemnización es un derecho laboral de los trabajadores.

La valoración actuarial se basa en los siguientes porcentajes:

- Tasa de descuento utilizada 6,8% a 8%
- Tasa de incremento salarial de un 2% a 2,2%
- Tasa de rotación de un 6% (5,4% por retiro voluntario y un 0,6% despido)
- Tabla de mortalidad rv-2004 con un ajuste de un 30% para efectos de invalidez
- Rendimiento esperado de los activos del plan 5% (Corresponde a seguro de cesantía).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 27 Obligaciones por beneficios a los empleados, Continuación

Los cambios en la obligación por pagar al personal correspondiente a beneficios post-empleo se indica en el siguiente cuadro:

	31.03.2010 MUS\$	31.12.2009 MUS\$
Valor Presente Obligaciones Plan de Beneficios Definidos		
Saldo al 1 de enero cada año	10.154	8.028
Costo del Servicio	345	972
Costo por Intereses	4	1.368
Ganancias (Pérdidas) Actuariales	2	(44)
Variación en el Cambio de Moneda Extranjera	(286)	1.825
Contribuciones Pagadas Obligación	(3)	(450)
Reducciones	(144)	(620)
Liquidaciones por terminación	(355)	-
Total Obligación	9.717	11.079
Activos Plan		(168)
Saldo al 1 de enero de 2010	(52)	(28)
Rendimiento Esperado de Activos Plan de Beneficios Definidos (Disminución) por tipo de cambio de moneda extranjera sobre los activos del Plan de Beneficios definidos	-	(55) (300)
Aportes de los participantes de los Activos Plan de Beneficios definidos	-	28
Liquidaciones de los Activos Plan de Beneficios definidos	-	-
Total Activos Plan	(52)	(523)
Total obligación no corriente		
Obligación corriente	626	221
Obligación no corriente	9.665	10.556

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas

(a) Capital

El capital pagado asciende a USD587.322.432,38, correspondientes a 1.498.191.183 acciones suscritas y pagadas, el sobreprecio en venta de acciones propias a USD32.058.964, y los costos de emisión y colocación de acciones, USD4.589.258,65 totalizando un monto de USD614.792.138,28.

(b) Emisión de acciones de pago.

Con fecha 15 de Febrero de 2010, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°892, la emisión de 318.386.080 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD360.000.000, con cargo al aumento de capital señalado.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,212514541 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 2 de marzo de 2010. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 1,1207027 dolares por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones va del 8 de marzo de 2010 hasta el 6 de abril de 2010.

Al 31 de marzo de 2010 se han suscrito y pagado 6.264 acciones equivalentes a USD 7.082,72. En consecuencia el capital pagado asciende a 1.498.191.183 acciones suscritas y pagadas, equivalente USD587.322.432,38.

(I) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 18 de agosto de 2009, se acordó:

- a. Ratificar todos y cada uno de los acuerdos relacionados con el capital de la Compañía adoptados en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 30 de enero pasado;

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

- b. Dejar sin efecto el aumento de capital aprobado en la Junta General Extraordinaria de Accionistas celebrada el 30 de enero de 2009, en la parte pendiente de colocación correspondiente a 46.835.149 acciones, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de USD351.559.949,56, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
- c. Deducir la cuenta de "Costos de emisión y colocación de acciones", por la suma de USD52.918,18, del capital pagado, de modo que éste quede en USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
- d. Aumentar el capital social desde la cantidad de USD351.507.031,38, dividido en 1.081.518.252 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de USD651.507.031,38, dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD300.000.000, se enterará mediante la emisión de 530.091.529 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de Agosto del año 2012.

El precio de las acciones será de \$327 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme a la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas;

- e. Eliminar el artículo segundo transitorio por haber perdido su vigencia; y
- f. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

- (II) En Junta Extraordinaria de Accionistas de la Compañía celebrada el 18 de diciembre de 2009, se acordó:
- a. Dejar constancia que no procede pronunciarse sobre deducir un menor valor de colocación del capital de la Compañía, toda vez que no se ha producido menor valor alguno con la colocación parcial de acciones efectuada hasta esta fecha con cargo al aumento de capital de la Compañía aprobado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de agosto de 2009.
 - b. Mantener íntegramente vigente el aumento de capital de la Compañía acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 18 de agosto de 2009, en la parte pendiente de colocación.
 - c. Hacer presente que conforme a lo dispuesto en la Circular 1.370, de 1998, con sus modificaciones, no procede que los costos de emisión y colocación de las acciones del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad celebrada el 18 de agosto pasado, sean deducidos del capital social, ya que procede en esta oportunidad que sean deducidos de la cuenta "Sobrepeso en venta de acciones propias" producida con motivo del mismo aumento de capital.
 - d. Aumentar el capital social desde la cantidad de USD651.507.031,38 dividido en 1.611.609.781 acciones, de una misma serie, sin valor nominal -del cual USD587.315.364,90 se encuentra íntegramente suscrito y pagado y el saldo, por USD64.191.666,48, se suscribirá y pagará dentro del plazo máximo que vence el 18 de agosto de 2012- a la cantidad de USD1.011.507.031,38, dividido en 1.929.995.861 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;

El aumento de capital, ascendente a la cantidad de USD360.000.000, se enterará mediante la emisión de 318.386.080 acciones de pago. Las cuales podrán ser emitidas y colocadas por el Directorio de una sola vez y por el total de las acciones, o bien por parcialidades, según lo decida el propio Directorio. Estas acciones deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 18 de diciembre del año 2010;

El precio de suscripción de las acciones será de USD1,1207027 por acción. No obstante, el Directorio quedará facultado por la Junta para efectuar la fijación final del precio de colocación de estas acciones, conforme la norma contenida en el artículo 28, inciso segundo, del Reglamento de Sociedades Anónimas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

- e. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta Junta.

(c) Primera Emisión Acciones de Pago

Con fecha 14 de mayo de 2009, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°871, la emisión de 312.000.000 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD173.896.008,16, con cargo al aumento de capital señalado.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,4054484727 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 23 de mayo de 2009. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 250 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El ejercicio ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 29 de mayo de 2009, hasta el 27 de junio de 2009.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho ejercicio, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, fueron ofrecidas sólo a aquellos accionistas que en el proceso anterior manifestaron su voluntad de suscribir acciones adicionales. Este período adicional comenzó el 1 de julio de 2009 y finalizó el 7 de julio de 2009.

Al 31 de marzo de 2010 se ha suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión ascendente a 312.000.000 acciones, equivalentes a USD145.045.551,59.

En consecuencia, el capital pagado asciende a 1.081.518.252 acciones suscritas y pagadas, equivalentes a USD351.507.016,16 (incluye la capitalización de los gastos de emisión de acciones, la cual fue aprobada en Junta General Extraordinaria de accionistas celebrada el 18 de agosto de 2009).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

(d) Segunda Emisión Acciones de Pago

Con fecha 30 de octubre de 2009, se inscribió en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, con el N°888, la emisión de 416.666.667 acciones de pago, de una única serie y sin valor nominal, por un monto total de USD235.808.334,00, con cargo al aumento de capital señalado.

Esta emisión se ofreció a los accionistas de la Compañía, quienes tuvieron el derecho de suscribir 0,385260874 acciones nuevas por cada acción inscrita en el Registro de Accionistas al día 05 de noviembre de 2009. Estas acciones fueron ofrecidas al precio de 327 pesos por acción y pagadas al contado en el acto de su suscripción, en dinero efectivo, vale vista bancario, transferencia electrónica de fondos o cualquier otro instrumento o efecto representativo de dinero pagadero a la vista.

El período ordinario de opción preferente para suscribir estas acciones, fue del 11 de noviembre de 2009, hasta el 10 de diciembre de 2009.

Las acciones no suscritas y pagadas durante dicho período, y las que se originaron por fracciones producidas en el prorrateo, ascendentes a 22.576.006 acciones fueron rematadas el 16 de diciembre de 2009 en la Bolsa de Comercio de Santiago.

Al 31 de marzo de 2010 se ha suscrito y pagado el cien por ciento de la emisión de 416.666.667 acciones, equivalentes a USD267.985.785,93. De los cuales USD32.177.452,41 corresponden a sobreprecio en venta de acciones propias, el cual se produce principalmente por la variación del dólar entre la fecha que se fija el valor en pesos de la colocación y el valor del mismo a la fecha pago de las acciones

La Compañía no posee acciones propias en cartera.

El detalle del movimiento de acciones es el siguiente:

Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	1.498.191.183	1.498.191.183	1.498.191.183
	2010	2009	
En número de acciones	Acciones comunes	Acciones comunes	
Emitidas al 1 de enero	1.498.184.919	769.518.252	
Emitidas por efectivo	6.264	-	
Emitidas al 30 de junio	1.498.191.183	769.518.252	

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

(e) Costos Emisión de Acciones

Al 31 de marzo de 2010 los costos por este concepto ascienden a MUS\$3.974 por asesorías financieras, y MUS\$614 por concepto de Asesorías y Gastos Legales.

(f) Otras Reservas

El detalle de las reservas es el siguiente:

	31.03.2010	31.12.2009	1.1.2009
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Reserva de Conversión	28.374	29.690	-
Reserva de Cobertura	(2.364)	(870)	(100.297)
Otras Reservas	<u>(3.711)</u>	<u>(2.633)</u>	<u>(2.737)</u>
Total reservas	<u>22.299</u>	<u>26.187</u>	<u>(103.034)</u>

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	31.03.2010	31.12.2009
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	29.690	-
Variación en Asociadas (Nota 16)	(1.035)	1.953
Variación por inversiones en Subsidiarias		
Sudamericana Agencias Aéreas y Marítimas S.A. y Subsidiarias	(505)	28.147
Otras inversiones	-	274
Otras cambios	<u>224</u>	<u>(684)</u>
Totales	<u>28.374</u>	<u>29.690</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 28 Patrimonio y Reservas, Continuación

Reserva de Cobertura

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulativo neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	31.03.2010	31.12.2009
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	(870)	(100.297)
Monto realizado en el ejercicio e imputado a resultados	-	98.717
Incremento por derivados de cobertura de flujos de efectivo	(1.494)	710
Totales	<u>(2.364)</u>	<u>870</u>

(g) Dividendos

La Sociedad no ha efectuado distribución de dividendos en consideración a que presenta pérdidas en el ejercicio.

Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios se indica en el siguiente cuadro:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Servicios de transporte naviero de carga	1.031.704	747.529
Servicio de remolcadores y operaciones portuarias	80.167	79.424
Total Ingresos ordinarios	<u>1.111.871</u>	<u>826.953</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, Continuación

El detalle de los Costos de explotación se indica en el siguiente cuadro:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Costos operativos	(1.055.800)	(971.314)
Depreciaciones operativas	(9.353)	(9.136)
Otros	<u>(31.459)</u>	<u>(42.596)</u>
Total costos de explotación	<u>(1.096.612)</u>	<u>(1.023.046)</u>

El detalle de los Gastos de administración es el siguiente:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Gastos en remuneraciones del personal	(35.479)	(39.665)
Gastos de asesorías Administrativas	(3.167)	(7.491)
Gastos de comunicación e información	(4.390)	(4.294)
Depreciación	(925)	(1.196)
Otros	<u>(6.512)</u>	<u>(15.116)</u>
Total	<u>(50.473)</u>	<u>(67.762)</u>

Nota 30 Otros Ingresos y Gastos

(a) Ingresos y costos financieros

El detalle de los ingresos y gastos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	70	95
Otros Ingresos financieros	<u>1.456</u>	<u>1.057</u>
Total	<u>1.526</u>	<u>1.152</u>

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 30 Otros Ingresos y Gastos, Continuación

(a) Ingresos y costos financieros, Continuación

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(4.251)	(3.681)
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	(1.253)	(1.080)
Otros gastos financieros	(1.356)	(1.356)
	<u>(6.860)</u>	<u>(6.117)</u>
Total	(6.860)	(6.117)

Al 31 de marzo de 2010, el Grupo no presenta ingresos ni gastos financieros reconocidos en el patrimonio.

(b) Otros ingresos y gastos por función:

El detalle de los otros ingresos y egresos por función es el siguiente:

	31.03.2010	31.03.2009
	MUS\$	MUS\$
Otros ingresos por función		
Amortización utilidades diferidas	117	313
Servicios computacionales y otros servicios	197	93
Otros ingresos de operación	269	515
	<u>583</u>	<u>921</u>
Total otros ingresos por función	583	921
Otros gastos varios por función		
Investigación y desarrollo	(250)	(169)
Otras pérdidas de operación	(1.117)	(1348)
Otros	(61)	-
	<u>(1.428)</u>	<u>(1.517)</u>
Total otros gastos por función	(1.428)	(1.517)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 31 Diferencia de Cambio

Las Diferencias de cambio generadas al 31 de marzo de 2010 por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados fueron abonadas (cargadas) a resultados del ejercicio según el siguiente detalle:

	31.03.2010 MUS\$	31.03.2009 MUS\$
Diferencia de Cambio		
Efectivo y equivalentes al efectivo	(378)	1.900
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto (corriente)	(3.670)	(2.597)
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (corriente)	(651)	3.088
Inventarios	(4)	-
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	(142)	545
Otros Activos Corrientes	(2)	(271)
Otros Activos Financieros	-	(493)
Activo corriente	(4.847)	2.172
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, Neto (no corriente)	(933)	31
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas (no corriente)	(47)	-
Activos por Impuestos Diferidos	9	-
Otros Activos	3	(6)
Inversiones en Asociadas Método de la Participación	(48)	760
Activo No Corriente	(1.016)	785
Total Activo	(5.863)	2.957
Préstamos que Devengan Intereses corriente	226	(1.272)
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar corriente	555	(1.804)
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas corriente	100	(2.106)
Provisiones corriente	(7)	(652)
Cuentas por Pagar por Impuestos Corrientes	(35)	(17)
Otros Pasivos corriente	455	(3.097)
Obligación por Beneficios Post Empleo corriente	11	(87)
Pasivo Corriente	1.305	(9.035)
Préstamos que Devengan Intereses no corriente	3.837	(2.633)
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar no corriente	(87)	(12)
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas no corriente	(462)	(150)
Provisiones no corriente	(2)	-
Pasivos por Impuestos Diferidos no corriente	(19)	-
Otros pasivos	47	(6)
Obligación por Beneficios Post Empleo no corriente	214	-
Pasivos de Cobertura no corriente	(183)	-
Pasivo No Corriente	3.345	(2.801)
Total Pasivo	4.650	(11.836)
Total Diferencias de Cambio	(1.213)	(8.879)

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera

ACTIVOS CORRIENTES

	Moneda	31-03-2010	31-12-2009	01-01-2009
		Monto	Monto	Monto
		MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y Equivalentes al Efectivo				
	CLP	7.008	58.538	52.172
	USD	145.704	200.071	88.377
	EUR	15.239	15.732	24.011
	BRL	5.329	15.448	1.287
	YEN	94	255	176
	OTHER	19.668	16.017	17.157
Otros activos financieros corrientes				
	USD	31.819	35.403	138.755
	OTHER	18	-	-
Otros Activos No Financieros. Corriente				
	CLP	-	-	2.537
	USD	26.062	16.752	29.776
	EUR	-	-	287
	BRL	1.951	3.588	495
	OTHER	1.623	4.537	1.851
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar corrientes				
	UF	33	70	-
	CLP	34.477	26.072	29.994
	USD	416.631	329.632	298.561
	EUR	25.869	20.393	28.062
	BRL	19.358	13.272	8.858
	YEN	381	401	318
	OTHER	35.634	43.249	30.102
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corriente				
	CLP	2.713	1.508	412
	USD	6.067	8.711	17.228
	EUR	580	-	470
	OTHER	50	-	981
Inventarios				
	CLP	2.450	654	6.136
	USD	112.196	100.554	75.016
	BRL	911	-	-
	OTHER	1.438	1.508	1.194
Activos por impuestos corrientes				
	UF	809	-	-
	CLP	4.485	7.722	21.667
	USD	8.874	3.884	6.519
	EUR	571	320	378
	BRL	16.638	12.573	7.283
	OTHER	5.606	4.195	3.760

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

	Moneda	31-03-2010 Monto MUS\$	31-12-2009 Monto MUS\$	01-01-2009 Monto MUS\$
Activos no corrientes o grupos de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta				
	CLP	305	315	-
ACTIVOS CORRIENTES				
TOTALES	UF	842	70	-
	CLP	51.438	94.809	112.918
	USD	747.353	695.007	654.232
	EUR	42.259	36.445	53.208
	BRL	44.187	44.881	17.923
	YEN	475	656	494
	OTHER	64.037	69.506	55.045
ACTIVOS NO CORRIENTES				
Otros activos financieros no corrientes				
	CLP	82	81	81
	USD	82.144	84.949	96.980
	BRL	3	-	-
Otros activos no financieros no corrientes				
	UF	9	6	-
	CLP	11	40	836
	USD	9.648	10.074	4.672
	EUR	78	65	60
	BRL	79	3	-
	OTHER	141	-	1.770
Derechos por cobrar no corrientes				
	UF	2.822	598	506
	CLP	212	1.259	1.232
	USD	34.400	32.918	15.783
	BRL	1	3.714	2
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, No Corriente				
	USD	-	8.717	8.427

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

**Inversiones contabilizadas
utilizando el método de la
participación**

		36.899	37.157	54.329
	USD	156.504	144.738	133.941
	EUR	-	30.911	27.134
	OTHER	1.210	-	45
Activos intangibles distintos de la plusvalía				
	CLP	1.058	612	499
	USD	46.186	46.957	48.303
	EUR	2.775	-	-
	OTHER	3.699	16	60
Plusvalía				
	USD	86.519	68.071	68.071
Propiedades, Planta y Equipo				
	CLP	98.625	85.209	84.345
	USD	545.905	576.206	509.753
	EUR	1.010	1.358	1.745
	BRL	4.766	2.711	1.571
	OTHER	80.573	3.007	4.620
Propiedad de inversión				
	CLP	13.036	13.530	10.607
Activos por impuestos diferidos				
	UF	-	-	-
	CLP	2.615	10.347	8.625
	USD	77.836	65.764	4.543
	EUR	821	120	94
	BRL	1.516	234	-
	YEN	-	-	-
	OTHER	839	838	669
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES				
	UF	2.831	604	506
	CLP	152.538	148.235	160.554
	USD	1.039.143	1.038.394	890.473
	EUR	4.684	32.454	29.033
	BRL	6.365	6.662	1.573
	YEN	-	-	-
	OTHER	86.462	3.861	7.164
TOTAL ACTIVOS				
	UF	3.673	674	506
	CLP	203.976	243.044	273.472
	USD	1.786.496	1.733.401	1.544.705
	EUR	46.943	68.899	82.241
	BRL	50.552	51.543	19.496
	YEN	475	656	494
	OTHER	150.499	73.367	62.209

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación
PASIVOS CORRIENTES

	Moneda	31-03-2010		31-12-2009		01-01-2009	
		Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros pasivos financieros corrientes							
	UF	5.826	-	7.071	81	5.966	63
	CLP	1.160	-	31	-	2.433	12
	USD	19.037	1.461	8.603	11.683	109.064	3.929
	OTHER	-	-	577	-	1	-
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar							
	UF	-	-	-	10	-	8
	CLP	22.141	3.966	15.198	486	27.917	2.534
	USD	484.537	-	474.939	7.554	324.180	-
	EUR	36.093	-	51.345	4	59.714	-
	BRL	19.813	-	2.468	-	10.750	-
	YEN	2.017	-	1.719	-	1.687	-
	OTHER	48.928	-	38.213	1.617	81.128	-
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente							
	CLP	3.661	-	77	-	-	-
	USD	52.653	2.376	74.260	2.084	3.737	2.401
	EUR	418	-	-	-	930	-
	OTHER	153	-	-	-	2.786	-
Otras provisiones a corto plazo							
	CLP	681	1.385	4.829	2.754	2.822	5.198
	USD	62.297	263	42.277	4.375	35.072	426
	EUR	616	-	1.595	-	892	-
	BRL	810	-	5.549	-	4.414	-
	OTHER	1.516	-	939	497	2.141	-
Pasivos por Impuestos corrientes							
	CLP	53	-	202	-	768	-
	USD	1.511	-	4.610	157	1.413	-
	EUR	815	-	208	-	1.750	-
	BRL	297	-	6	-	6	-
	OTHER	7.962	-	6.234	26	4.292	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

**Provisiones corrientes
por beneficios a los
empleados**

CLP	582	474	2.810	161	2.733
USD	7.168	-	5.787		5.277
EUR	569	-	313		521
BRL	1.794	-	654		1.713
OTHER	93	-	232		234

**Otros pasivos no
financieros corrientes**

UF	10	-	-	-	-	-
CLP	72	148	101	16	8.011	22
USD	307.421	980	203.626	841	23.679	2.287
EUR	1.284	-	8.689	-	1.065	-
BRL	3.113	-	-	-	7.906	-
YEN	-	-	599	-	296	-
OTHER	6.033	-	16.108	-	10.338	-

**TOTAL PASIVOS
CORRIENTES**

UF	5.836	-	7.071	91	5.966	71
CLP	28.350	5.973	23.248	3.417	44.684	7.766
USD	934.624	5.080	814.102	26.694	502.422	9.043
EUR	39.795	-	62.150	4	64.872	-
BRL	25.827	-	8.677	-	24.789	-
YEN	2.017	-	2.318	-	1.983	-
OTHER	64.685	-	62.303	2.140	100.920	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

Moneda	31-03-2010				31-12-2009				01-01-2009			
	Vencimiento				Vencimiento				Vencimiento			
	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto
MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Otros pasivos financieros no corrientes												
UF	12.864	12.499	441	37.943	12.947	12.504	488	42.802	12.663	12.802	172	34.660
CLP	13.195	25.434	-	-	-	-	35.312	-	-	71	-	-
USD	55.359	17.240	11.555	26.576	52.019	11.816	2.735	26.519	49.391	6.116	8.365	22.608
YEN	-	-	-	256.932	-	-	-	259.583	-	-	-	265.869
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, no corriente												
UF	-	19	-	-	-	-	-	-	-	18	-	-
CLP	-	-	-	-	77	-	-	-	-	-	-	-
USD	3.709	-	-	-	129	-	-	-	151	-	-	-
OTHER	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otras provisiones no corrientes												
CLP	39	17	38	138	119	51	115	414	110	139	316	-
USD	8	-	-	-	29	-	-	-	79	-	-	-
EUR	-	-	-	-	57	-	-	-	-	-	-	-
BRL	605	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OTHER	240	-	-	-	61	-	-	-	-	-	-	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 32 Moneda extranjera, Continuación

	Moneda	31-03-2010				31-12-2009				01-01-2009			
		Vencimiento				Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	Monto	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	
Pasivos por impuestos diferidos													
	CLP	7.396	550	-	-	11.094	825	-	-	9.983	743	-	-
	USD	4.202	-	-	-	561	-	253	-	1.125	-	227	-
	EUR	12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTHER	27	-	-	-	298	-	-	-	268	-	-	-
Provisiones no corrientes por beneficios a los empleados													
	CLP	1.433	611	1.392	4.998	2.412	677	1.543	5.537	1.332	543	1.236	4.438
	USD	-	-	-	-	387	-	-	-	311	-	-	-
	EUR	382	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTHER	849	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros pasivos no financieros no corrientes													
	CLP	244	-	-	-	259	25	-	-	137	-	-	-
	USD	2.290	4.462	4.593	8.752	3.854	6.326	4.822	8.808	2.566	3.796	4.737	9.025
	EUR	159	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	BRL	4.338	-	-	-	3.203	-	-	-	-	-	-	-
	OTHER	-	-	-	-	-	377	-	-	-	-	-	-
Total Pasivos No Corrientes													
	UF	12.864	12.518	441	37.943	12.947	12.504	488	42.802	12.663	12.820	172	34.660
	CLP	22.307	26.612	1.430	5.136	13.961	1.578	36.970	5.951	11.562	1.496	1.552	4.438
	USD	65.568	21.702	16.148	35.328	56.979	18.142	7.810	35.327	53.623	9.912	13.329	31.633
	EUR	553	-	-	-	57	-	-	-	-	-	-	-
	BRL	4.943	-	-	-	3.203	-	-	-	-	-	-	-
	YEN	-	-	-	256.932	-	-	-	259.583	-	-	-	265.869
	OTHER	1.116	-	-	-	359	377	-	-	268	-	-	-

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 33 Ganancia (Pérdida) por Acción

La pérdida por acción al 31 de marzo de 2010 y 2009, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	31.03.2010	31.03.2009
Pérdida atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la contralora	(38.428)	(262.748)
Promedio ponderado del número de acciones	1.498.185.904	769.518.252
Pérdida por acción US\$	(0,03)	(0,34)
En número de acciones	31.03.2010	31.03.2009
Emitidas al 1 de enero	1.498.184.919	769.518.252
Provenientes de colocacion de capital	6.264	-
Emitidas al cierre del período	1.498.191.183	769.518.252
Promedio ponderado de acciones	1.498.185.904	769.518.252

Nota 34 Contingencias y Compromisos

(a) Compañía Sud Americana de Vapores S.A.

a.1) Garantías Otorgadas

a.1.1) Deutsche Schiffsbank - Crédito M/N Mapocho

Con fecha 14 de febrero de 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., suscribió un contrato de crédito con Deutsche Schiffsbank por un monto de MUS\$15.615 el cual fue desembolsado en su totalidad en dicha fecha. Dicho préstamo fue contratado a fin de financiar el precio de adquisición de la M/N Mapocho. Al 31 de marzo de 2010, el monto vigente asciende a MUS\$7.775. El valor contable de la nave, al 31 de marzo de 2010 es de MUS\$8.236.

La Compañía constituyó hipoteca naval sobre la nave garantizando el pago de las obligaciones contraídas con Deutsche Schiffsbank hasta por la suma de MUS\$15.615 por concepto de capital. Además, con esa misma fecha, se suscribió un pagaré a la orden del acreedor, se cedieron condicionalmente ciertos ingresos y contratos de seguro relativos a la nave, y se prometió constituir prenda comercial sobre ciertos derechos, créditos, cuentas por cobrar e ingresos que digan relación con la nave.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.1.2) American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC)

Con fecha 1 de Agosto del 2003 Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC), agencia en Japón, por un préstamo por JPY 24.000.000.000 (veinticuatro mil millones de yenes), equivalentes a US\$201.850.294 (doscientos un millones, ochocientos cincuenta mil, doscientos noventa y cuatro dólares) moneda legal de Estados Unidos de América. Dicho préstamo se destinó al pago de deudas vigentes, a inversiones de conocimiento público, y a proyectos que complementan los negocios de la Compañía o sus filiales. La obligación, a 30 años plazo, se pagará en su totalidad al vencimiento del plazo, en yenes, y los intereses se pagarán en dólares de Estados Unidos en forma semestral. El préstamo podrá ser pagado anticipadamente, en forma total o parcial, a partir del decimoquinto año, en cada oportunidad que corresponda el pago de intereses.

Con fecha 18 de Julio del 2003, la Compañía Sud Americana de Vapores S.A., se constituyó como fiadora y codeudora solidaria de su filial Tollo Shipping Co. S.A., de Panamá, ante Goldman Sachs & Co., en uno o varios contratos para cubrir las fluctuaciones del tipo de cambio entre el Yen y el Dólar, durante la vigencia del préstamo descrito en párrafo precedente, en el evento que el Yen se sobrevalúe respecto de su actual cotización hasta un margen convenido, mediante el pago de una tasa anual, pagadera semestralmente a la fecha del pago de los intereses del préstamo. El interés y el costo de la cobertura cambiaria señalada, por este financiamiento, alcanzan a un 6,3% anual.

a.1.3) Scotiabank - Carta de crédito Stand By

El 24 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del banco Scotiabank Chile, a favor de Petróleo Brasileiro SA (Petrobras), Río de Janeiro - Brasil, con el objeto de garantizar sus pagos de compras de combustible en ese país. El monto de la garantía asciende a MUS\$3.000 con vencimiento el 26 de marzo de 2011.

a.1.4) Banco Security - Carta de crédito Stand By

El 7 de septiembre de 2009, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una garantía bancaria, a través del Banco Security, a favor del Board of County Commissioners Miami, con el objeto de caucionar sus operaciones portuarias en Miami. El monto de la garantía asciende a MUS\$100, con vencimiento el 7 de septiembre de 2010.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.1.5) Naves en sociedad con Peter Döhle Schiffahrts KG

Con fecha 31 de mayo de 2005, se entregó la segunda nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Limari". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 MUS\$5.650.

Con fecha 10 de mayo de 2006, se entregó la cuarta nave de 4.050 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Longavi". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 MUS\$6.403.

Con fecha 7 de julio de 2006, se entregó la sexta nave de 5.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Chacabuco". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 MUS\$7.941.

Con fecha 11 de Agosto de 2006, se entregó la primera nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Pucon". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 MUS\$10.519.

Con fecha 7 de Noviembre de 2006, se entregó la segunda nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Puelo". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 MUS\$11.138.

Con fecha 18 de Diciembre de 2006, se entregó la quinta nave de 6.500 Teus, ordenada por Compañía Sud Americana de Vapores S.A., la que se incorporó a una sociedad conjunta entre filiales de Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y Peter Döhle Schiffahrts KG y recibió el nombre de "Palena". Para esta nave, Compañía Sud Americana de Vapores S.A. otorgó una fianza solidaria a favor del HSH Nordbank, monto vigente al 31 de marzo de 2010 de MUS\$11.170.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.1.6) Programa de Construcción de Naves de 8.000 Teus

Como fue anunciado en la junta de accionistas de fecha 18 de Agosto de 2009, el programa de construcción de cuatro naves de 12.000 Teus con el astillero Hyundai Heavy Industries ha sido modificado para convertirlas en cinco naves de 8.000 Teus. El financiamiento de las mismas ha sido acordado con BNP Paribas S.A. (Mandated Lead Arranger) y The Export-Import Bank of Korea Crédit Industriel et Commercial (Co-Arrangers) y ya se encuentra vigente.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de estos créditos, utilizados para el pago de cuotas de construcción de las naves, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$31.050.

a.1.7) Programa de Construcción de Naves de 6.600 Teus

Como fue anunciado en la junta de accionistas de fecha 18 de Agosto de 2009, se ha acordado la postergación en la entrega de las tres naves de 6.600 Teus ordenadas al astillero CSBC Corporation de Taiwán. Los financiamientos de las mismas han sido acordados con un sindicato de bancos liderados por BNP Paribas de Francia y ya se encuentran vigentes.

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. ha garantizado giros de este crédito, utilizados para el pago de cuotas de construcción de una de las tres naves de 6.600 Teus, con fianzas y codeudas solidarias por hasta MUS\$4.278.

a.1.8) Líneas de Crédito Revolving

Todo el remanente de las líneas de créditos revolving vigentes hasta junio de 2009, que no fueron utilizadas en este programa de construcción, han sido canceladas.

a.2) Documentos en Garantía

La Compañía no tiene documentos en garantía al 31 de marzo de 2010 y diciembre de 2009.

Existen otras garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

a.3) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga e indemnizaciones por daños y perjuicios, y sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por seguros contratados. Existen provisiones suficientes para cubrir los montos bajo el deducible.

La Compañía, con respecto a los créditos que mantiene vigentes con bancos privados, tanto en moneda nacional como extranjera, está sujeta a compromisos y obligaciones estándar para este tipo de operaciones.

a.4) Restricciones a la gestión o indicadores financieros

a.4.1) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF1.950.000 - a) Mantener activos libres de cualquier tipo de gravámenes por, a lo menos, 1,3 veces el monto insoluto del total de pasivos financieros sin garantías mantenidos por el emisor b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel individual en que la relación Deuda Financiera / Patrimonio Total no sea superior a 1,0 veces. Asimismo, mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces c) Mantener un Patrimonio mínimo individual y consolidado de MUS\$ 350.000.

a.4.2) Contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC) MUS\$201.850 a) Mantener una cobertura gastos financieros (EBITDA / Intereses Netos) no menor de 2,5 b) La relación Deuda a Capital no sea superior a 1,0 c) Mantener un saldo mínimo de Disponible, Depósitos a plazo y Valores negociables de MUS\$ 50.000.

a.4.3) Contrato de crédito por dos naves de 6.600 Teus por MUS\$ 119.700 a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1,25 entre el primer trimestre del año 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1,35.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

- a.4.4) Contrato de crédito por una nave de 6.600 Teus por MUS\$55.600 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$ 150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35. d) Tener una relación Deuda Neta sobre EBITDA menor o igual a 12 veces en el segundo trimestre del año 2011, menor o igual a 6 veces en el tercer trimestre de dicho año y de 3.5 veces a partir del último trimestre del año 2011.
- a.4.5) Contrato de crédito por las naves de 8.000 Teus por MUS\$437.500 - a) Mantener una liquidez mínima de MUS\$100.000 hasta el último trimestre del año 2010 y de MUS\$150.000 a partir del primer trimestre del año 2011. b) La relación Capital a Activos sea superior o igual a un 25% hasta el último trimestre del año 2010 y a un 30% a partir del primer trimestre del año 2011. c) La relación Caja a Costo Financiero sea superior o igual a 1.25 entre el primer trimestre del 2010 y el último trimestre de ese mismo año. A partir del primer trimestre del año 2011 dicha relación debe ser superior o igual a 1.35.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares y también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

La Compañía al 31 de Diciembre del 2009 ha cumplido con la totalidad de las restricciones o covenants, salvo por la cobertura gastos financieros del contrato de crédito con American Family Life Assurance Company of Columbus (AFLAC). Este indicador registró un valor de -24,02 para el período de medición al 31 de diciembre de 2009. No obstante, el contrato establece un período de gracia de 24 meses, de los cuales han transcurrido 3 meses.

(b) CSAV Agency Llc.

Mantiene vigente para el desarrollo de sus operaciones una carta de crédito, por MUS\$61,48 para garantizar el cumplimiento del contrato de arrendamiento de la oficina de New Jersey.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(c) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A.

- Boletas de garantía bancaria a favor de Empresas Portuarias, Director Nacional de Aduanas, Directemar, Enap Refinerías S.A., Zeal Concesionaria S.A., Comercial Eccsa S.A., SAG, Sociedad Punta de Lobos S.A., Goodyear de Chile SAIC, Ilustre Municipalidad de Arica, Tesorero Municipal de Antofagasta, Minera Esperanza. por US\$682.507 al 31 de marzo de 2010.
- Boletas en garantía en dólares a favor de Empresas Portuarias de Valparaíso, Arica, Zeal Concesionaria S.A. por MUS\$18.226 al 31 de marzo de 2010.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Aquasaam S.A., a favor de Innova Chile para garantizar el fiel cumplimiento de convenio para ejecución de proyecto de fabricación de tuberías, por un monto de US\$104.870, US\$6.286.- y US\$73.458 con vencimiento 5 de abril de 2010 respectivamente.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Contenedores S.A., a favor de Empresa Portuaria San Antonio renovables anualmente para garantizar el fiel cumplimiento del contrato y especialmente de las obligaciones de pago establecidas en contrato de arrendamiento, por un monto de US\$411.804.- con vencimiento el 31 de mayo de 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., a favor de Fisco de Chile por el Director Nacional de Aduanas, para garantizar el fiel cumplimiento de sus obligaciones y deberes de operador de transporte, por un monto de US\$16.786 con vencimiento el 3 de julio de 2010.
- Garantía a favor del Banco de Costa Rica S.A., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$246.316 para la emisión de carta de crédito standby a favor Banco de Costa Rica, para respaldar garantía de Cumplimiento otorgada por la filial Concesionaria Saam Costa Rica S.A. al Instituto Costarricense de Puertos de Pacífico, con vencimiento el 18 de agosto de 2010.
- Boletas de garantía, emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Inmobiliaria Marítima Portuaria Ltda., a favor de Esva S.A., por UF50 y UF10 con vencimiento el 31 de agosto de 2010 y con vencimiento el 30 de septiembre de 2010 respectivamente.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(c) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Continuación

- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Contenedores S.A., a favor de la Empresa Portuaria San Antonio, por US\$1.907 con vencimiento el 31 de octubre de 2010.
- Boletas de garantía emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Cossem S.A. en favor de la Inspección del Trabajo de Arica, Antofagasta, Coquimbo, Viña del Mar, Valparaíso, San Antonio, Puerto Aysén y Punta Arenas, para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 17.353 con vencimiento el 31 de marzo de 2011, a favor del Director Nacional de Aduana para garantizar obligaciones como Agente de Estiba y Desestiba, por un monto de US\$843 con vencimiento 30 de noviembre de 2010.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Saam Extraportuarios S.A. en favor del Director Nacional de Aduanas, para garantizar obligaciones como almacenista habilitado, por un monto de UF54.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2011.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Colorado S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Iquique para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF1242 con vencimiento 31 de marzo 2011.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Sepsa SA., a favor de la Inspección del Trabajo de Valparaíso, San Antonio para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF3.295 con vencimiento 31 de marzo 2011.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal El Caliche S.A, a favor de la Inspección del Trabajo de Antofagasta para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF618 con vencimiento 31 de marzo 2011.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Chinchorro S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Arica para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF273 con vencimiento 31 de marzo 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(c) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Continuación

- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Barrancas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de San Antonio para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF 3.045 con vencimiento 31 de marzo 2011.
- Boletas de garantías emitidas por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Terminal Las Golondrinas S.A., a favor de la Inspección del Trabajo de Talcahuano, Puerto Montt para garantizar obligaciones como empresa de muellaje, por un monto de UF4.145 con vencimiento 31 de marzo 2011.
- Garantía a favor de Afianzadora Sofimex S.A. constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.051.034, para la emisión de cartas fianzas por parte de la coligada SAAM Remolcadores S.A. de C.V., vigentes hasta el 5 de marzo de 2011.
- Garantía otorgada por la sociedad respecto de las obligaciones asumidas por la filial SAAM Puertos S.A., conforme al pacto de accionista de fecha 26 de diciembre de 2007 y en relación a las actuaciones de esta última sociedad en San Antonio Terminal Internacional S.A. y San Vicente Terminal Internacional S.A., conforme su participación accionaria.
- Garantía a favor de Corpbanca e International Finance Corporation (IFC), consistente en prenda sobre las acciones emitidas por la empresa coligada San Vicente Terminal Internacional S.A. (SVTI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de SVTI, un total de US\$14.000.000, vigentes hasta el 15 de julio de 2011.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$4.812.185 con vencimiento el 31 de enero de 2012, por préstamo otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Boleta de garantía emitida por el Banco Scotiabank, tomadas por cuenta de la filial Servicios de Aviación y Terminales S.A, a favor de la Dirección General de Aeronáutica Civil para garantizar el derecho aeronáutico mensual por un monto de UF33 con vencimiento el 31 de marzo de 2012, respectivamente.
- Garantía a favor de Banco Santander Central Hispano S.A. New York Branch, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.000.000 con respaldo crédito otorgado a la filial Florida International Terminal LLC. Con vencimiento el 12 de julio de 2012.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(c) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Continuación

- Garantía a favor de Santander Overseas Bank, Inc., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$7.500.000 con vencimiento el 12 de octubre de 2012, por préstamo otorgado a la filial Inversiones Habsburgo S.A.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.647.562 con vencimiento el 12 de noviembre de 2012, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Portuaria Corral S.A. de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo hasta un total de US\$1.840.000, vigente hasta el 6 de diciembre de 2012.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$4.810.837 con vencimiento el 10 de octubre de 2013, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander Serfín, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.072.508 con vencimiento el 10 de diciembre de 2013, por préstamo en contrato leasebank otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Banco Santander S.A., constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$7.000.000 con vencimiento el 11 de septiembre de 2014, por préstamo otorgado a la filial Saam Remolques S.A. de C.V.
- Garantía a favor de Corpbanca , consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada San Antonio Terminal Internacional S.A. (STI) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de STI, hasta un total de US\$85.000.000, vigente hasta el 17 de enero de 2015.
- Garantía a favor del BCI consistente en prenda comercial sobre las acciones emitidas por la empresa coligada Terminal Puerto Arica S.A. (TPA) de propiedad o que pueda adquirir a futuro SAAM S.A., otorgadas para garantizar facilidades crediticias de largo plazo de TPA, hasta un total de US\$38.000.000, vigente hasta el 15 de diciembre de 2019.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(c) Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas S.A., Continuación

- Garantía a favor del Banco Santander Brasil S/A, constituyéndose SAAM en avalista, fiador y codeudor solidario hasta US\$2.738.734 respaldando las obligaciones de la empresa Saam Do Brasil Ltda., por la emisión de carta fianza a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico e Social - BNDES, con vencimiento 10 de marzo de 2021, la cual garantiza las obligaciones de la coligada Tug Brasil para con BNDES.
- Garantía emitida por Bank of América N.A., para respaldar emisión por parte de Avalon Risk Management Inc., de un NVOCC/OTI Bond (non vessel operating common carrier/Ocean Transportation Intermediary Bond) requerido por el FMC (Federal Maritime Comisión) para operar en tal calidad en los Estados Unidos de América por la filial Saam Servicios a la Industria Hidrobiológica Ltda., por un monto de USD150.000, con vencimiento el 27 de agosto de 2010.

(d) AQUASAAM S.A.

Hipoteca sobre terreno de 10,43 ha de fecha 28 de Agosto de 2002 y prenda industrial sobre taller de redes, galpón, lavadora de redes y planta de tratamiento de riles de fecha 4 de Abril de 2003, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 18.418, con un saldo a esta fecha de US\$225.316.

Hipoteca sobre terreno de 11,62 ha, lotes C y D (oficinas centrales) y prenda sobre Galón ubicado en lote C de fecha 1 de Septiembre de 2004, con el objeto de garantizar préstamo CORFO por UF 30.130, con un saldo a esta fecha de US\$ 416.481.

(e) IQUIQUE TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

Boletas de garantía emitidas por Corpbanca a favor de la Empresa Portuaria Iquique, para garantizar el fiel cumplimiento de contrato de concesión, por un monto total de US\$3.336.344, con vencimiento el 31 de octubre de 2010.

Boleta de garantía emitida por Corpbanca a favor del Servicio Nacional de Aduanas para garantizar el cabal cumplimiento como almacenista habilitado, por un monto de UF6.000, con vencimiento el 31 de marzo de 2011.

(f) MUELLAJE I.T.I. S.A.

Boleta de garantía emitida por Corpbanca, a favor de la Inspección Provincial del Trabajo de Iquique para garantizar el fiel cumplimiento de las obligaciones laborales y previsionales, por un monto de UF 8.659, con vencimiento el 31 de marzo de 2011.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(g) INARPI S.A.

Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas y portacontenedores, internados a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$1.248.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 30 de marzo de 2011.

Garantías emitidas por Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el cumplimiento de los tributos aduaneros, por concepto de almacenamiento temporal, por US\$6.974.250 con distintos vencimientos, siendo el último el 26 de febrero 2011.

(h) INVERSIONES ALARIA S.A.

Garantía a favor del Banco ABN AMRO REAL S/A, constituyéndose Inversiones Alaria S.A. en avalista, fiador y codeudor solidario hasta R\$2.000.000, vigentes hasta el 31 de julio de 2010 por préstamo otorgado a la coligada Tug Brasil Apoyo Portuario S.A.

Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social – BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoyo Portuario S.A. conforme el Contrato de Financiamiento Nros.97.2.491.3.1 y 88.2.315.4.1, por la suma de US\$17.525.588.- Se mantiene contragarantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor.

Fianza Corporativa a favor del Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social – BNDES, constituyéndose como fiadora, principal pagadora y codeudor solidario de las obligaciones asumidas por la coligada Tug Brasil Apoyo Portuario S.A. conforme el Contrato de Acuerdo de asunción de deuda N°07.2.0853.1 por la suma de US\$5.730.939.- Se mantiene contragarantía de Libra Administración y Participaciones S.A. por el 50% de este valor.

Ambas Fianzas con el Banco Nacional do Desenvolvimento Económico e Social – BNDES tienen vencimiento el 10 de Agosto 2023.

Fianza Corporativa a favor del Banco do Brasil S.A., constituyéndose como fiadora y principal pagadora del valor del Contrato de Financiamiento Mediante Apertura de Crédito Fijo con Recursos de la Marina Mercante n° 20/00503-2, por crédito cursado a la fecha por la suma de US\$2.261.909.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(i) ECUAESTIBAS S.A.

Garantías por, Colón, Constitución, Confianza, Atlas y Seg. Oriente y a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, como garantía por la internación temporal de remolcadores, lanchas, portacontenedores, tractocamiones y ramplas por un total ascendente a US\$1.835.756 con distintos vencimientos, siendo el último el del 25 de febrero 2011.

Garantías emitidas por Seg. Oriente y Atlas, a favor de la Corporación Aduanera Ecuatoriana, garantizando el pago de los derechos de internación de grúas Gottwald, internada a Ecuador en forma temporal en calidad de bien reexportable, como de operaciones portuarias por US\$793.000, con distintos vencimientos, siendo el último el 27 de septiembre de 2010.

Garantías emitidas por Memoser, Atlas, y Constitución a favor de la Autoridad Portuaria Guayaquil, Autoridad Portuaria Puerto Bolívar, Marina Mercante, Corporación Aduanera Ecuatoriana y Ministerio Transporte y Obras Públicas, garantizando el cumplimiento de pagos de tributos aduaneros por contratos, apoyo practicaje y juicios por un monto de US\$49.397, con distintos vencimientos, siendo el último el 1 de abril de 2011.

Juicios:

Demanda por responsabilidad solidaria en el fallecimiento de un ex trabajador, que prestaba servicios para Ecuastibas S.A. a través de la empresa Roclamesej Cía. Ltda. (demandado principal). La cuantía demandada es de US\$217.218 más intereses. Actualmente, en espera de sentencia.

Demanda por liquidación de horas de sobretiempo y finiquitos efectuados por ex trabajadores por una cuantía de US\$109.634. Los demandantes han apelado al fallo de primera instancia y el proceso pasará a segunda instancia.

Demanda de ejecución de silencio administrativo por las impugnaciones que se presentaron ante la Corporación Aduanera Ecuatoriana por la importación de los remolcadores Tritón y R-22. La cuantía por ambos remolcadores es de US\$357.429. Se espera prescripción.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

(j) SAAM DO BRASIL LTDA.

El año 1999 la empresa interpuso un recurso, en contra de la Fazenda Nacional, con el fin de suspender el pago de los impuestos PIS/COFINS que se calcula sobre ventas a empresas extranjeras cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$781.225. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como éxito posible.

Mayor porcentaje del impuesto COFINS de 2% para 3% cuyo valor actualizado a la fecha asciende US\$344.090. Los asesores jurídicos que llevan dicho caso, han estimado como pérdida probable.

(k) KIOS S.A.

Bonos del Tesoro entregados en garantía a favor de la Administración Nacional de Puertos, para garantizar obligaciones como operador portuario en Uruguay, según Decreto N°413 del 1° de Septiembre de 1992, por un monto nominal de US\$105.000.

(l) SAAM REMOLQUES S.A. de C.V.

Fianzas emitidas por Afianzadora Sofimex S.A, a favor de las Administradoras Portuarias Integrales de Veracruz, Altamira, Tampico, Lázaro Cárdenas y Tuxpan, con vigencia anual y para garantizar cumplimiento de los contratos de concesión, por una suma total de US\$775.802.

(m) FLORIDA INTERNATIONAL TERMINAL, LLC

Cartas de Crédito emitidas por Bank of América N.A. a favor del Broward County, Port Everglades, USA, para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del Contrato “Broward County Marine Terminal Lease and Operating Agreement” y cuyo monto asciende a US\$490.000, con vencimiento el 18 de mayo 2010.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

Restricción a la Gestión o Indicadores Financieros

Contrato de línea de crédito con Banco de Crédito e Inversiones (BCI) por US\$ 40.000.000 o su valor equivalente en moneda nacional, cursados en diciembre de 2009.

Es obligación de la sociedad mientras se encuentre pendiente de pago el citado crédito, mantener en los estados financieros al 30 de Junio y 31 de Diciembre de cada año, el índice financiero razón de deuda financiera neta dividido EBITDA (últimos 12 meses) menor o igual a tres veces, el cual se encuentra debidamente cumplido al cierre de los presentes estados financieros.

Entidad Financiera	Nombre indicador	Condición	Marzo 2010
Banco Crédito e Inversiones S.A.	Razón de Deuda Financiera Neta dividido EBITDA (Consolidada últimos 12 meses)	Indicador, al 30 de junio y 31 de diciembre, menor o igual a 3 veces (≤ 3)	1,15

Además, la subsidiaria Iquique Terminal Internacional S.A., ha cumplido todas las disposiciones contractuales que la rigen en su gestión, en sus indicadores financieros y de financiamiento.

Contrato de línea de crédito con CorpBanca por MUS\$25.000, cursados al cierre de los estados financieros US\$25.000.000 (US\$11.625.000 en 2008).

Es obligación de la sociedad mientras se encuentre pendiente de pago cualquiera de los préstamos otorgados conforme al contrato de crédito, mantener en los estados financieros consolidados 31 de diciembre de cada año, los siguientes indicadores financieros:

1. Razón de endeudamiento financiero neto máximo de tres veces (≤ 3).
2. Razón de cobertura de servicio de la deuda mínima de una vez (≥ 1).

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 34 Contingencias y Compromisos, Continuación

Garantías Directas:

La Compañía presenta las siguientes garantías directas:

Acreedor de la garantía	Deudor	Tipo de garantía	Tipo de activos comprometidos	Valor contable de los activos comprometidos MUS\$	Saldo pendiente de la deuda al cierre del período MUS\$
Deutsche Schiffsbank	Compañía Sud Americana De Vapores S.A.	Hipoteca Naval	Nave	8.236	7.775

Garantías Indirectas

La Compañía presenta las siguientes garantías indirectas:

Acreedor de la garantía	Deudor	Relación	Tipo de garantía	Tipo de activos comprometidos	Valor contable de los activos comprometidos MUS\$	Saldo pendiente de la deuda al cierre del per. MUS\$
American Family Life Assurance Company Of Columbus	Tollo Shipping Co. S.A. Limari Shipping	Subsidiaria	Fianza	-	-	256.932
HSH Nordbank Ag	Limited Longavi Shipping	Asociada	Hipoteca	Nave	30.516	5.650
HSH Nordbank Ag	Limited Chacabuco Shipping	Asociada	Hipoteca	Nave	33.189	6.403
HSH Nordbank Ag	Limited Paine Shipping Limited	Asociada	Hipoteca	Nave	41.567	7.941
HSH Nordbank Ag	Puelo Shipping Limited	Asociada	Hipoteca	Nave	55.812	10.519
HSH Nordbank Ag	Palena Shipping Limited	Asociada	Hipoteca	Nave	56.669	11.138
HSH Nordbank Ag	Limited	Asociada	Hipoteca	Nave	57.034	11.170

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 35 Compromisos por Arrendamientos Operativos Como Arrendatario

Al 31 de marzo de 2010 el Grupo CSAV arrienda, en régimen de arrendamiento operativo una cantidad de 146 barcos y 311.678 contenedores.

El plazo de arrendamiento de barcos normalmente varía entre los tres meses y hasta un período de 5 años. En algunos casos, existe la opción de renovar el arrendamiento por períodos similares. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas. El costo de operar la nave, conocido como “running cost”, varía - dependiendo de la nave - entre los US\$5.000 a US\$8.000 diarios, y puede ser contratado junto o separado con el arrendamiento. Este último concepto no se considera para los efectos de los pagos futuros no cancelables.

En el caso de los contenedores, el plazo de arriendo no supera los 8 años, y no existe la opción de renovación.

Los pagos futuros mínimos no cancelables, a su valor nominal (es decir no descontados a valor presente) se detallan a continuación:

	MUS\$
Menos de un año	645.954
Entre uno y tres años	922.984
Entre tres y cinco años	437.887
Más de cinco años	194.833
Total	<u>2.201.658</u>

Nota 36 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Nota 37 Sanciones

Durante el ejercicio 2010 y 2009, tanto la Compañía y sus subsidiarias y directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Así mismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 38 Plan de Fortalecimiento Financiero

La sociedad matriz está terminando el proceso de Fortalecimiento Financiero, que iniciara en Mayo de 2009. En lo esencial, este plan disponía que CSAV aumentase su capital en US\$710 millones, el cual se obtendría a través de dos aumentos capital uno por US\$350 millones y otro proveniente de los armadores por US\$360 millones.

Respecto del aumento de capital de US\$ 350 millones a la fecha de los presentes Estados Financieros ya se ha recaudado recaudando MUS\$413.032 (incluye MUS\$32.177 correspondiente a Sobreprecio en venta de acciones propias).

Referente al aumento comprometido por los armadores de US\$360 millones, al cierre de la presente FECU, se encontraba abierto el período preferente de suscripción de acciones. Sin embargo, como se señala en la nota de hechos posteriores en estos Estados Financieros, el tercer aumento se suscribió en su totalidad, el 19 de Abril de 2010, esto es US\$360 millones.

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero

- a) Con fecha 19 de abril de 2009, los armadores suscribieron en su totalidad el tercer y último aumento de capital por US\$360 millones, terminando así el plan de fortalecimiento financiero, según se describe en la nota del mismo nombre.
- b) Carta de Gerencia General 28 de Abril de 2010

Con fecha 30 de Abril próximo, CSAV y Peter Döhle Schiffahrts-KG (PDS-KG) adquirirán recíprocamente la totalidad de la propiedad de ciertas compañías dueñas de naves portacontenedores en las que mantenían participaciones conjuntas. Dichas naves forman parte del programa de construcción de naves entregadas a partir del año 2005 en conjunto con PDS-KG, las cuales están actualmente en operación en los servicios de la Compañía.

CSAV adquirirá el 50% de la propiedad de las sociedades dueñas de dos naves de 4.050 Teus, una nave de 5.500 Teus y tres naves de 6.500 Teus. Para ello, pagará un total de US\$29.360.500. Con esta operación, CSAV a través de filiales, quedará con el 100% de la propiedad de las referidas seis naves.

Por su parte, CSAV vendió a PDS-KG el total de su participación, que corresponde al 50% de la propiedad de las sociedades dueñas de dos naves de 4.050 Teus y una nave de 5.500 Teus. Por esta transacción la Compañía recibió US\$20.787.500.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero, Continuación

c) Carta Gerencia de Finanzas del 10 de mayo de 2010

1.- Con fecha 30 de abril la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe Holding Co. Ltd. a Doehle Maritime Investment Ltd. en la cantidad de US\$ 14.787.500.

Cabe señalar que Kempe Holding Co. Ltd. tiene como, principales activos, tres sociedades destinadas a mantener naves. Las sociedades son las siguientes:

- Limari Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Limari.
- Longavi Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Longavi.
- Chacabuco Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Chacabuco.

2.- Con la misma fecha la Sociedad, a través de la filial Corvina Shipping Co. S.A., compró el 50% restante de Kempe BVI Holding Co. Ltd. a Dohle (IOM) Limited en la cantidad de US\$ 14.573.000

Cabe señalar que Kempe BVI Holding Co. Ltd. tiene como principales activos tres sociedades destinadas a mantener naves. Las sociedades son las siguientes:

- Paine Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Pucón.
- Puelo Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Puelo.
- Palena Shipping Limited, que es dueña 100% de la nave Palena.

3.- Por último, y con la misma fecha, la filial Brunswick Investment Co. Inc. vendió su participación del 50% que mantenía en la sociedad Globe I Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG en la suma US\$ 20.787.500.

Cabe señalar que Globe I Holding Schiffahrts GMBH & Co. KG, tiene como principales activos tres sociedades destinadas a mantener naves. Las sociedades son las siguientes:

- MS “ADDA” Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG, que es dueña 100% de la nave Loa.
- MS “ARIBA” Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG, que es dueña 100% de la nave Lircay.
- MS “ANGUILA” Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG, que es dueña 100% de la nave Chaitén.

Hasta el momento de las compras y venta antes mencionadas, las inversiones en dichas sociedades eran registradas en la cuenta “Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación”. El resultado de dichas transacciones generará una utilidad aproximada de US\$ 5.000.000.

COMPAÑÍA SUDAMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Interinos Consolidado
al 31 de marzo de 2010 y 31 de diciembre de 2009

Nota 39 Hechos Posteriores a la Fecha del Estado Financiero, Continuación

d) Con fecha 30 de abril, CSAV por medio de la filial “CNP Holding S.A.” adquirió de Peter Dohle Schiffahrts-KG (“PDSKG”) el 5,257%, que esta última compañía, mantenía en la Sociedad Wellington Holding Group S.A., en MUS\$ 7.866

Con la compra de esta participación, el grupo CSAV completa el 100% de la propiedad de Wellington Holding Group S.A.

Adicional a lo anterior, entre el 31 de marzo de 2010 y la emisión de los presentes Estados Financieros, no han ocurrido otros hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o la interpretación de los mismos.